

In Their Own Voices / 他/她們自己的聲音：

An index to three Hong Kong gay/lesbian community magazines of the 1990s /

三本香港九十年代同性雜誌的索引：

Contacts Magazine // 接觸雜誌

土分一會刊 / 十分一同話 // Hong Kong Ten Percent Journal

同健 // The Satsanga Newsletter

Alex Spence

Banshan
Hong Kong

Published in Hong Kong

Published in 2017 under the Banshan imprint

Compilation © 2017 by H. A. Spence.

ISBN 978-988-14591-2-1

Publisher may be contacted by **e-mail** at the following address:

worldoyster888@gmail.com

(Note as subject line in your e-mail: INDEX)

CIP

In Their Own Voices : An index to three Hong Kong gay/lesbian community magazines of the 1990s : Contacts Magazine, Hong Kong Ten Percent Journal, The Satsanga Newsletter = 他/她們自己的聲音 : 三本香港九十年代同性雜誌的索引 : 接觸雜誌, 十分一會刊 / 十分一同話, 同健 / Alex Spence.

ISBN 978-988-14591-2-1

1. Homosexuality – China – Hong Kong – Periodicals -- Indexes.
2. Gays – China – Hong Kong – Periodicals -- Indexes.
3. Contacts Magazine (Hong Kong, China) – Indexes.
4. Hong Kong Ten Percent Journal (Hong Kong, China) – Indexes.
5. Satsanga Newsletter (Hong Kong, China) – Indexes.

I. Spence, Alex.

Z7164

016.30676/6/095125 -- ddc23

For

Kevin 郭桂榮,

愛人,

(1947-2014)

確認 /ACKNOWLEDGMENTS

Thank you to Vincent Chan for help in analyzing some difficult Chinese articles and in unscrambling my faulty Chinese syntax. The errors remaining are my own.

Compilation of the index was made possible by a grant of temporary access to the University of Hong Kong Library, Special Collections Department.

引言

INTRODUCTION

INTRODUCTION

WHY THE INDEX?

“Why bother to index these twenty-year-old publications? Of what use is such old information?” These are questions the indexer has been asked.

Well, many of those who worked for equality, each in their own way, have since passed on (Sam Shasha (小明雄), Julian Lee (李志超, Lee Chi-chiu), Barrie Brandon, Mike Sinclair, ...) and they, as well as those still active from that time, deserve to be remembered beyond libraries and archives.

That's one reason, but also...

the pace of change in Hong Kong with respect to legal recognition of basic human dignity issues for the lgbt community is made clearer when casting a look back at issues as they were addressed over twenty years ago and comparing those issues with ones still outstanding today. Here we can retrieve contemporaneous reports of Legislator Anna Wu (胡紅玉) attempting, through the Equal Opportunities Bill in 1994/95, to introduce protection against sexual orientation discrimination, and the sanguine gay community comments, followed by bitter disappointment when her efforts failed against the resistance of government bureaucracy of the day (see items at LAW AND LEGISLATION, DISCRIMINATION, and EQUAL RIGHTS). Here we see, too, efforts of organizations to provide programs and support for the lgbt community and critical reports of tongzhi conferences held in Hong Kong (see GAY GROUPS AND ORGANIZATIONS and CONFERENCES). We can retrieve reports of the treatment of gays by the Hong Kong media and by the police (see NEWSPAPERS AND MAGAZINES). And we can find profiles of people of interest to the lgbt community at that time (see INTERVIEWS and BIOGRAPHY). We can note various books, films, and music recordings of lgbt interest at that time, and can read, in Chinese and English, of the various concerns, disagreements, successes, and disappointments of the Hong Kong lgbt community in a period leading up to and immediately following the political change of the Handover of 1997.

BACKGROUND

Eighteen journals and magazines for the general gay/lesbian community have been published in Hong Kong over the past thirty-five years¹. Most were short-lived, but at least one current title (Dimsum Magazine) continues in electronic format. The earliest titles, which seem to have had short publication histories, are from the beginning of the 1980s (Pink Triangle / 粉紅三角, continued by East Tide / 東濤) and are very much the work of early gay rights activist Sam Shasha (小明雄). Those titles, like a number of the others, are not widely held by libraries and are not easily retrievable today²

In the 1990s, shortly after the passage in 1991 of decriminalization legislation, significant publication efforts resumed. Of the eight 1990s titles noted on the Spence/Kwok list (see footnote 1), the most accessible and most significant in contents and time span are the three indexed in the publication in hand – Contacts Magazine / 接觸雜誌 ; Hong Kong Ten Percent Journal // 十分一會刊 /十分一同話 ; and 同健 [Tong jian] / The Satsanga Newsletter . These three provide a view of the Hong Kong gay community (and to some extent of gay activities elsewhere in Asia and the world) at that time and help to highlight differences, and similarities, between then and now.

(Of the five 1990s titles not included in the index, 女同誌 [Nü tong zhi] and H.K. 10% Club Newsletter / 十分一會訊 [Shi fen yi hui xun] are slight; Connections ceased after one issue (see this index at CONNECTIONS heading); Rainbow Express / 彩虹快訊, [Cai hong kuai xun], although beginning in 1999, is primarily a publication of the following years; and 同志後浪 [Tong zhi hou lang] was unexaminable after enquiries to a likely academic source received no response).

Further reference to the publication in footnote 1 will call attention to the nine titles which have been tracked as 21st century gay/lesbian (lgbtq) titles.

¹ See the list “Gay/Lesbian Hong Kong Periodical Publications / 同性戀的香港期刊出版” in Towards Full Citizenship / 向光明 (Alex Spence & 郭桂榮, Kwok Kwai Wing), 2d ed.; Hong Kong: Banshan, 2016, p369-374. The precise count of magazines depends on the title tally method (for example, Hong Kong Ten Percent Journal retains its English-language title through the fifteen issues indexed, but the Chinese-language title changed with the issue of September 1995. So, if the Chinese title change counts two publications, the total number of magazines is nineteen). It is also possible that the Spence/Kwok list is still incomplete, as information on journals and issues is not always easily traceable.

² Neither title is listed in the Hong Kong Academic Library Link (HKALL) union catalogue. The only sources known to the compiler for these two titles are the Canadian Lesbian and Gay Archives, Toronto, and the Primary Source Media/Gale Cengage Gay Rights Movement, Series 11 microfilm publication (a 211-reel set filmed from the large international periodicals collection of the CLGA, Toronto). The compiler has seen only one issue of Pink Triangle and one of East Tide.

THE INDEXED MAGAZINES: AN OVERVIEW

Contacts Magazine / 接觸雜誌

Contacts Magazine/接觸雜誌 was a gay (lgbt) periodical published in Hong Kong for approximately five years, from 1993 to 1998. The magazine was edited by Barrie Brandon, a Hong Kong resident, British expatriate, gay activist, teacher, and businessman; and was published by Island Publishing Co. Ltd. Chris Dennis was responsible for design and layout over many issues, as was Thomas Choi. A number of others (including Alex Chiu, Camille Ho, Jason Leung, Tony Ng, Danny Wong, and Josie Wong, as six examples) held various positions over the years of production. Many individuals contributed content to the magazine and many newsnotes and substantial items were drawn from lgbt sources around the world.

AIM

The aim of the publication, as noted by the editor in Issue 1 (p. 3) was “to both inform and entertain...on matters that affect Lesbian & Gay people in Hong Kong.” Contacts Magazine/接觸雜誌 was said to be “a forum for you to express your views on anything that...[concerns] you or the lesbian & gay community, through the letters pages” and the magazine noted that it welcomed comments and suggestions.

CONTENTS

Contacts Magazine/接觸雜誌 carried both Hong Kong and international items of interest to the lgbt community. It published a large subject range of informational articles; works of the imagination (short stories, poems; drawings); opinion pieces, including editorials and reviews of books and films; occasional letters from readers; a timely Internet column by a local librarian ; an advice column; personal companionship adverts and business advertisements; a classified directory of gay businesses and organizations; and advertisements for books and magazines available for sale through Island Publishing.

The magazine was primarily an English-language publication, although quite a number of substantial items appeared in Chinese, beginning with Issue 4. (Issue 3 was the first issue to give the magazine title also in Chinese (接觸雜誌) and that issue also provided instructions in Chinese concerning how to reply to personal advertisements).

OTHER PUBLICATION DETAILS

Contacts Magazine/接觸雜誌 began less than two years after the Hong Kong decriminalization law was enacted in mid-1991 and, as far as the compiler can determine, printed approximately fifty-three issues between February 1993 and early 1998³. Of those fifty-three issues, the compiler was able to examine for indexing a total of fifty⁴.

The magazine began (Issue 1, February 1993) as a 16-page production. With issue 7 (August 1993), it increased to twenty pages and from issue 11 (December 1993) through volume 2, no. 7 (September 1994), with one exception, to twenty-four pages. From October 1994 (vol. 2, no. 8) through Issue no. 45

³ The uncertainty is due to two factors: the minor misnumbering and lack of dating of several issues and the fact that Issue no. 53, the last issue examined, is not known definitely to be the final issue.

⁴ From an examination of the numbering and dating of issues, it is possible, but not certain, that issues not seen for this index are Volume 2, numbers 9 and 12 and Volume 3, number 5. See the list of issues indexed, with numberings and datings as available, at the end of this Introduction.

[1997] the issues available for examination carried thirty-two pages. Issue no. 46 shrank to twenty-eight pages and Issue nos. 47 to 53 were only twenty pages in length.

The initial smaller page size of the magazine (ca. 13 x 20 cm) was increased with the October 1994 issue to an A4 page size and over the years the use of colour for the covers gradually became more elaborated and attractive.

Contacts Magazine/接觸雜誌 was free of charge until introduction of a HK\$20 issue price with the October 1994 issue and a further price increase to HK\$30 with the May/June 1995 issue. A HK\$35 price came into effect with the July/August 1995 and continued through Issue no. 46 [1997]. Issue no. 47 was marked as a free issue, while later issues, numbers 48 through 53, carried no price indicator. The magazine was also available by mail subscription and then also, beginning with the November-December 1996 issue, by e-mail subscription (as noted Nov.-Dec. 1996, p. [14]). The magazine was distributed through various cooperating venues in the city⁵

Issues examined in the period from the March/April 1995 issue through Issue no. 46 [1997] carry a cover note warning, in Chinese and English, of possibly offensive content, forbidding distribution, etc., to those under 18 years of age. Earlier and later issues are not observed to have this warning.

Hong Kong Ten Percent Journal // 十分一會刊 /十分一同話

Hong Kong Ten Percent Journal // 十分一會刊 /十分一同話 was a gay (lgbt) periodical published in Hong Kong in the mid-1990s, from October 1993 to (at least) Autumn 1998. The magazine was published by 香港十分一會 / Hong Kong Ten Percent Club, an organization that was first formed in 1986 and which had been publishing a briefer Newsletter since November 1991. The Journal, first appearing in 1993, noted (in its earlier Chinese-version title, 十分一會刊) one named Chief Editor, Ken Leung (his name appearing only in Issue 4, October 1994), whilst the Journal's later Chinese title form, 十分一同話, carried the name of 葉文清 [Ye, Wenqing] as Editor-in Chief through all indexed issues from September 1995 to Autumn 1998. The masthead of the Journal in various issues gives the names of many others involved in production and distribution. It was often the case that contributors to the production and content of the magazine used first names only, or pseudonyms, to maintain anonymity.

AIM

A "Message From the Editor" in the premiere issue of October 1993 notes that "[o]ur newsletter group is committed to publish an additional publication. Apart from the already existing Newsletter, starting from October, 1993, our members shall receive the Hong Kong Ten Percent Journal. The coverage includes articles relating to the lesbian and gay population with respect to social, political and mass media analyses and critique. Each issue will carry a special focus...." (p1). Two years later, the new Editor-in-Chief, 葉文清, of the retitled journal, 十分一同話, writes inter alia that 《同話》“就是同志的心底話” (Sept95, p1).

⁵See, e.g., display advertisements in the October 1994 issue, p. 19; Sept.-Oct. 1995 issue, p. 25; and Issue 49 [1997], p. [19].

CONTENTS

Whilst Contacts Magazine/接觸雜誌 was primarily an English-language magazine with some Chinese-language content, Hong Kong Ten Percent Journal//十分一會刊 /十分一同話 was primarily in Chinese, with occasional English-language items. However, Hong Kong Ten Percent Journal also published in a similarly broad subject range , including items of news and opinion regarding the local political, social, and legal situation (anti-discrimination/equal rights legislation, coming-out/family issues, AIDS reports); imaginative works (short stories and poems); interviews and profiles of people of interest to the gay community; book and film reviews; companionship adverts; and an occasional comic strip. Local business advertisement figured prominently.

A significant difference in thrust, however, was that, whereas English-language Contacts Magazine took, through major articles and many newsnotes, a more worldwide view of gay/lesbian issues (whilst also concentrating on important local Hong Kong matters), the Chinese-language Hong Kong Ten Percent Journal//十分一會刊 /十分一同話 was much more focused on local Hong Kong and Chinese matters, with space rarely allotted to informing on the gay community elsewhere.

OTHER PUBLICATION DETAILS

Hong Kong Ten Percent Journal//十分一會刊 /十分一同話 began publication in 1993, the same year as Contacts Magazine/接觸雜誌 and approximately two years after the mid-1991 passage of decriminalization legislation. It continued, like Contacts, until 1998. Both the Journal and Contacts, then, bridged the 1997 Handover event, and occasionally dealt with concerns around this matter.

During their broadly similar publication periods, Hong Kong Ten Percent Journal produced (approximately) fifteen issues, compared with the (approximately) fifty-three issues of Contacts Magazine.

Hong Kong Ten Percent Journal//十分一會刊 /十分一同話 was a free publication in A4 page size and with length varying through the issues from approximately twenty-four to forty-eight pages. A common length towards the end of the publication period, in 1997 and 1998, was forty pages.

ADDITIONAL NOTE ON HONG KONG TEN PERCENT CLUB /十分一會 PERIODICALS

There are two **English-language** titles in the periodical publications of the Hong Kong Ten Percent Club/十分一會; namely, Hong Kong Ten Percent Journal and H. K. 10% Club Newsletter⁶.

There are, however, **three** distinctive titles used **in Chinese** for these periodicals.

The two more substantial of the Club's publications are **bilingually** titled as follows:

- a) 十分一會刊 / Hong Kong Ten Percent Journal

and

- b) 十分一同話 / Hong Kong Ten Percent Journal .

The Chinese title change to 十分一同話 begins with the September 1995 issue.

⁶ The English-language title appears with minor variants, including the use of 10% or Ten Per Cent in lieu of Ten Percent, and the use of the abbreviation H.K. instead of Hong Kong, whilst the title of the Newsletter is as it appears on the covers of Issues 10 and 12.

The third of the Club's periodicals -- 十分一會訊 / H.K.10% Club Newsletter – is a slighter publication. The first issue of the Newsletter appeared in November 1991 and Issue 12 dates from November 1994 (The compiler has seen only four issues of the Newsletter⁷; the title forms given here, in Chinese and English, are as they appear on the covers of Issues 10 and 12).

同健 / The Satsanga Newsletter

同健 [Tong jian] was a publication of The Satsanga / 同志健康促進會, an organization founded in 1993 and “registered in 1994 as a nonprofit-making organization dedicated to serving lesbians and gay men”⁸. The first issue of the newsletter was published in 1995, and nine issues were produced over slightly more than two years, to September 1997. (The compiler has not yet confirmed that Issue 9 was the last issue).

AIM

The Satsanga provided, in the 1990s, various activities and services, with stated aims including organization of education programs, provision of counselling and resources for those with difficulties, and enhancement of participation and support of lesbians and gay men in the local and other communities. “Delivery of Satsanga’s newsletter covering activities as well as other general information on lesbians and gay men” was one of those stated activities/services⁹.

CONTENTS

同健 was a Chinese-language newsletter with occasional short passages and headlines in English. Like Hong Kong Ten Percent Journal, 同健 [Tong jian] presented a broad range of timely subjects, including items regarding the local political and social situation (equal rights matters, coming-out issues, media watch reports); short literary works; interviews and profiles; and book and film reviews. Unlike the other two indexed titles, it did not carry personal advertisements and there was little advertising from the local gay business community (with a notable exception of Issue 6, which carried display ads for CE Top and H2O Entertainment Club).

OTHER PUBLICATION DETAILS

Although The Satsanga organization was formed in the same year, 1993, as the initial publication of both Contacts Magazine and Hong Kong Ten Percent Journal, publication of 同健 [Tong jian] began later by one to two years, in 1995. The newsletter was provided free of charge, as noted on the cover of each issue in Chinese and English. The masthead of later issues noted: “‘The Satsanga Newsletter’ is published 4 times a year. It is distributed in Hong Kong, China, Taiwan and North America”. A named

⁷ Exact number of issues of the Newsletter is not known to the compiler. Of the four issues seen, the first two issues (Nov. 1991 and April/May 1992) are held by Canadian Lesbian and Gay Archives, Toronto (donated by the compiler) and issues 10 and 12 (April 1994 and Nov. 1994) are held by the University of Hong Kong Library’s Special Collections Department.

⁸ See, e.g., back cover of Issues 5 through 9 for the aims, activities, and services of The Satsanga in English and the back or nearby rear pages of any issue for the Chinese description.

⁹ Information in this paragraph has been quoted or paraphrased from 同健, Issue 8, back cover.

editor, 伍緯, appeared on the masthead in Issues 8 and 9, with a second editor, 李小群, noted in Issue 9. Each issue printed a list of the aims and activities of The Satsanga, in the first issues only in Chinese, but beginning with Issue 5, both in Chinese and English. A bilingual Registration Form appeared in each issue, encouraging donations and noting that “[s]exual preference is not an issue for The Satsanga. We welcome all to join us!” Issue length ranged from twenty to thirty-two pages of A4 size, with twenty-eight pages being common. Attractiveness of the issues was enhanced with introduction in Issue 5 of color covers.

Title of the newsletter was presented in a variety of ways¹⁰ through the issues, as follows:

Satsanga /同志健康促進會: 通訊 or 同志健康促進會/Satsanga: 通訊

(Issues [1], 3, and 4, cover title; punctuation added by compiler);

Satsanga /同志健康促進會: 通信

(Issue 2, cover title; punctuation added by compiler);

同健 (Issues 5 through 9; [Hanyu pinyin transliteration is: Tong jian]);

The Satsanga Newsletter (Issues 7-9, masthead, p1); and

同健通訊 (noted elsewhere).

¹⁰ Search of the local Hong Kong academic libraries union catalogue, HKALL, for this title can be done on Tong jian, in either Chinese-character form or title transliteration. In one of the retrieved records, there is a further link to one of the earlier forms of the title.

ABOUT THE INDEX

This is a subject index.

Subject headings used are topical (e.g., Equal Rights), personal-name (e.g., Zhou, Huashan), format (e.g., Interviews and Profiles), and geographic (e.g., Taiwan).

Because of the relatively small number of titles and issues indexed, the use of somewhat broader headings works to bring together quite closely related items without presenting the user with an overwhelming number of items at those headings, while many See references at narrower terms direct the user to broader terms employed (e.g., a specific newspaper title refers to the Newspapers and Magazines heading).

Index Entries

Abbreviations used for the three indexed titles are as follows:

CM Contacts Magazine /接觸雜誌

HKTPJ Hong Kong Ten Percent Journal // 十分一會刊 /十分一同話

(Note that both Chinese title variants for the Journal use the same abbreviation; date given in index entry can be used in distinguishing, as necessary)

SN 同健 / The Satsanga Newsletter

Form of Index Entry

The following are typical index entries:

Buddhists on marriage, CM v3n12(Feb/Apr96): 17.

(article is in Contacts Magazine, volume 3, number 12, February/April 1996, page 17)

給母親的信 -- 我向您站出來了, SN no. 6(Sept96): [6].

(article is in 同健 / The Satsanga Newsletter, issue number 6, September 1996, p. 6
[page 6 is unnumbered in the magazine])

忘不了你, 重新認識自己 / Irene L, HKTPJ (June94): 2.

(item, by Irene L, is in Hong Kong Ten Percent Journal, June 1994 issue, page 2)

NOTE that English month-name abbreviations (Jan, Feb, etc.) are used throughout the index for consistency of entry, but on the publication the user may find only a number for the month or a Chinese-character date.

Inclusions and Exclusions

Indexing policy takes substantive Hong Kong-related items as first priorities. However, many non-Hong Kong or general pieces and some briefer newsnotes concerning Hong Kong or elsewhere are also included. Nevertheless, what appears to be more ephemeral -- announcements of special programs being offered by gay organizations or businesses and newsnotes about the opening or move of a bar or club -- has, in general (some exceptions), not been included, unless the information seemed to possess some more lasting importance or interest.

Some special attention has also been given to news reports, articles, and even newsnotes concerning other Asian countries or regions, of which Contacts Magazine carries many. In this case, more selectivity has been exercised, but quite thorough coverage has been given. In these cases, entry is, in general (some exceptions), only under country name.

Regarding items from beyond Asia, major items (of which there are quite a few, from the USA and Britain, especially in Contacts Magazine) were, in general, included (often just at geographical/country name). However, newsnotes from the West were, in general, excluded, on the assumption that those areas of the world are already quite well represented by many national and local lgbt publications.

Indexing decisions regarding non-Hong Kong matters were far fewer for Hong Kong Ten Percent Journal and 同健 / The Satsanga Newsletter than for Contacts Magazine because of the focus of the Journal and 同健 on Hong Kong and Chinese matters. Many decisions for those two publications concerned simply deciding about the importance to the index of local newsnotes.

Magazine Issues Indexed

A total of **74** magazine issues were indexed across the three titles.

Specifically, contents of the index are from

50 issues of Contacts Magazine / 接觸雜誌 ;

15 issues of Hong Kong Ten Percent Journal//十分一會刊 /十分一同話 ; and

9 issues of 同健 / The Satsanga Newsletter.

The following is a more detailed list of issues indexed.

CONTACTS MAGAZINE / 接觸雜誌 : ISSUES INDEXED (50 issues):

Note 1: The latest examined issue of Contacts Magazine is no. 53. It seems, since only **fifty issues** were available for indexing, that a few issues may currently be unavailable, although misnumbering problems have not been entirely ruled out.

Note 2: Both number and date were printed on the issues by the publisher, unless otherwise noted below.

Issues 1 through 12 (February 1993 through January/February 1994)

Volume 2, numbers 1 through 7 (March 1994 through September 1994)

Volume 2, number 8 (October 1994) [date printed; numbering written in on examined copy]

Volume 2, numbers 10 and 11 (December 1994 and January/February 1995)

Volume 3, number 1 (March/April 1995)

Volume 3, number 3 (May/June 1995) [both printed; but vol. 3 no. 2 written on examined copy]

Volume 3, number 4 (June/July 1995) [both printed; but vol. 3, no. 3 written on examined copy]

Volume 3, number 4 (July/August 1995) [both printed; printed number same as June/July 1995]
Volume 3 numbers 6 through 12 (August/September 1995 through February/April 1996)
Volume 4, numbers 1 through 8 (April/May 1996 through November/December 1996)
Issue nos. 45 through 53 (undated; dating estimated from issue contents, and ranging from
December 1996/January 1997[?] for Issue no. 45 through ca. March 1998 for Issue no. 53).

HONG KONG TEN PERCENT JOURNAL//十分一會刊 /十分一同話: ISSUES INDEXED **(15 issues)**

The total of **fifteen** issues of the Hong Kong Ten Percent Journal examined for the index comprised
four issues of 十分一會刊 and **eleven** issues of 十分一同話

The four issues of 十分一會刊 are
October 1993 (the first issue); and
1994 issues for February, June, and October.
The eleven issues of 十分一同話 are those of
September and December 1995;
April, September (bi-issue), and December 1996;
March 1997; and
issue no. 8 (June 1997) through no. 12 (Autumn 1998).

It is uncertain whether these fifteen are all of the issues produced, but they are the only ones uncovered to this time. (Note that the numbering of the Autumn 1998 issue suggests that maybe (at least) one issue remains elusive¹¹).

同健 [Tong jian] / THE SATSANGA NEWSLETTER : ISSUES INDEXED (9 issues)

The nine issues indexed are the following, with some dating and numbering on issues in Chinese and some also in English:

- No. [1] (undated and unnumbered; [1995])
- No. [2] (unnumbered; August 1995)
- No. 3 (November 1995)
- No. 4 (February 1996)
- No. 5 (June 1996)
- No. 6 (September 1996)
- No. 7 (January 1997)
- No. 8 (April 1997)
- No. 9 (September 1997)

It is uncertain whether these nine issues are all of those produced. They are the only ones uncovered to this time.

Hong Kong,
清明節 2017

¹¹Although it is common for misnumbering of issues to occur, it may also be the case that the “Bi-issues 9,1996” was counted as two issues for numbering purposes.

索引

INDEX

索引 / INDEX

10% CLUB (香港十分一會)

SEE: HONG KONG TEN PERCENT CLUB

ACTIVISM (行動主義)

SEE: GAY ACTIVISM

ACTORS (演員)

The legendary James Dean, CM v2n11(Jan/Feb95): 24-25.

[lengthy biographical article]

ADVERTISING AND ADVERTISEMENTS (廣告)

SEE: BUSINESS AND BUSINESSES

ADVICE (including ADVICE COLUMNS) (建議 / 建議欄)

Selective inclusions.

SEE ALSO some items in the LITERATURE – ESSAYS AND SHORT STORIES section;
for example, the Chinese-language “夜溫柔” columns by 平凡.

SEE ALSO: HUMOR.

Fifi tells all..., CM v3n6(Aug/Sept95): 26.

Fifi tells all..., CM v3n7(Sept/Oct95): 26.

Fifi tells all..., CM v3n8(Oct/Nov95): 26.

Fifi tells all..., CM v3n9(Nov/Dec95): 26.

Fifi tells all..., CM v3n10(Dec95/Jan96): 26.

Fifi tells all..., CM v3n11(Jan/Feb96): 26.

Fifi tells all..., CM v3n12(Feb/Apr96): 26.

Fifi tells all..., CM v4n1(Apr/May96): 26.

Fifi tells all..., CM v4n2(May/June96): 26-27.

Fifi tells all..., CM v4n3(June/July96): 26.

Fifi tells all..., CM v4n3(July/Aug96): 26.

10 ways to orgasm, by Mademoiselle Fifi du Mi-sommet, CM v4n5(Aug/Sept96): 22-23.

Fifi, CM v4n5(Aug/Sept96): 26-27.

疼惜自己, SN no. 6(Sept96): 16-17.

[簡訊; 中/英].

Fifi, CM v4n6(Sept/Oct96): 26.

Fifi, CM v4n7(Oct/Nov96): 26-27.

Fifi, CM v4n8(Nov/Dec96): 26.

Fifi, CM Issue45(undated; Dec96/Jan97?): 26-27.

侄兒與別人搞 gay 怎辦, SN no. 8(Apr97): 4.

同性戀者為何與異性拍拖, SN no. 8(Apr97): 5.

Fifi: Husband catcher, CM Issue47(undated; ca. May97): 5 (and see continuation of
list of rules in the two issues following – Issue 48, p. 5 and Issue 49, p. 5).

[humorous presentation, through the three issues, of a set of 22 rules].

Fifi: How to catch a wife, for Lebanese, CM Issue50(undated; ca. Oct97): 11.

[“rules” for lesbians, presented with humor].

AGE OF CONSENT (合法年齡)

SEE article at UNITED KINGDOM (that article also entered at EUROPE heading)

AGING (年長)

SEE: OLDER GAYS

AI ZHI JIA (愛之家) (Organization)

恐懼的終站, 關懷的起點 -- 愛之家 , HKTPJ (Dec95): 14-16, 29.

[包括 圖片].

AIDS AND HIV (愛滋病)

SEE ALSO: HEALTH AND MEDICINE; SEXUALLY TRANSMITTED DISEASES

SEE ALSO: HONG KONG AIDS MEMORIAL QUILT PROJECT;
NAMES PROJECT AIDS MEMORIAL QUILT

SEE ALSO: SINCLAIR, MIKE

SEE ALSO: at country/region name for non-Hong Kong, country/region-specific items.

More demand for AIDS Concern's buddy service, CM Issue1(Feb93): 5.

News: Hong Kong – New HIV testing centre, CM Issue 2(Mar93): 6.

[“from March 16, The AIDS Foundation will begin offering confidential
HIV testing”].

News: AIDS Concern opens new centre, CM Issue3(Apr93): 6.

AIDS Foundation fails AIDS patients, by Barrie Brandon, CM Issue3(Apr93): 10.
[concerning loss of money by the organization, and other criticism].

The question of testing [for HIV], by Terence Higgins Trust, CM Issue5(June93): 10.

Hong Kong [8-line newsnote that local AIDS organisations “are arguing among
themselves...rather [than] helping people with HIV or Aids”], CM Issue6(July93): 6.

主題 [這一期: 愛滋病] :不美麗的誤解 / W. I. Lam (pp2-3); 與愛滋病金會的「假」婚姻? /

K. Hui & J. Ng (p4); 愛滋廣告 (p5); 一份真正關於女性面對愛滋病的單張

「愛滋病女性篇」(p6); 死了之後 / Michael (p6); Comics / Johnny (p26),
HKTPJ (Oct93): 2-6, 26.

Time to act [concerning International AIDS Week and various AIDS-related activities of
Hong Kong 10% Club, AIDS Concern, Dept. of Health, AIDS Foundation, and
AIDS Advisory Council], by Barrie Brandon, CM Issue10(Nov93): 8, 12.

Local News [including AIDS on Screen poster exhibit, with reference to HK Standard
Dec. 10 news story and removal of some so-called “pornographic” items; other
AIDS-related notes], CM Issue12(Jan/Feb94): 7.

萬歲激情 -- 同志愛滋教育錄象愛滋病, HKTPJ (Feb94): 19.

AIDS Concern / 關懷愛滋 [in Chinese], by Lin Oi Chu, CM v2n3(May94): 4.

Personal Reflections on My Day of Rest / Lisa Ross, HKTPJ (June94): 22-23.

[“I was asked to write a story, a personal account of my experiences with members of the
gay community....”; author’s observations and comments include references to Hong
Kong and San Francisco, and her involvement with AIDS issues. “In 1989 I came to
Hong Kong, only to be told that being homosexual was in some way illegal and that there
were no gay people, particularly Chinese gays, in Hong Kong”].

- Strange connections: lesbians and the AIDS epidemic, by Jolan van Herwaarden, CM v2n7(Sept94): 12-14.
[this article is not specific to Hong Kong].
- HIV-AIDS in Japan, by Ben Jonai, CM [v2n8](Oct94): 20-21.
[report on 10th International Conference on AIDS, held for the first time in Asia, in Yokohama, Japan, August 1994; and on the first Tokyo Lesbian & Gay Parade on August 28].
- 文化歪風下又一劣作：中文大學新亞虞社'94短劇流參賽劇「歪咪」(WHY ME) /
本刊記者, Jasper, HKT PJ (Oct94): 20-21.
- Editorial [etc.] [noting the death of Mike Sinclair, "AIDS activist and educator," who urged those with HIV/AIDS to come out; [etc.]; with photo of Sinclair on front cover and a further note, including memorial service information], CM v3n1(Mar/Apr95): front cover, 3, 8.
- Out & about ["Sister Maureen McGinley's work and devotion to both AIDS Concern and their buddy system was publicly acknowledged when she was awarded the MBE...."], CM v3n1(Mar/Apr95): 8.
- Media Watch -- 我看：性本善 愛滋病系列 [in Chinese], by 平凡, CM v3n4 [as printed on Contents page, but v3n3 written in on examined copy](June/July95): 14.
[RTHK television series on AIDS].
- Do you have AIDS?, by Robin Adams, CM v3n4 [as printed on Contents page, but v3n3 written in on examined copy](June/July95): 18.
[Hong Kong writer on the subject of asking whether someone has AIDS, suggesting why one should not ask].
- Let's talk about sex: sex in bars and clubs is all the rage, but the questions are even harder than the men, by Eugene J. Patron, CM v3n4(July/Aug95): 18-19.
[setting for much of this article is South Beach (Miami, Florida)].
- An AIDS story: being welcomed in faith as life's end approaches, by David Gonzalez, CM v3n4(July/Aug95): 20-21.
[story of Carl Scheidt and those around him in New York; article notes also that "[s]ix years after he left the Roman Catholic priesthood, Mr. Scheidt joined St. John's Episcopal Church...."].
- Language: getting it right [concerning terminology in talking about being HIV-positive], CM v3n4(July/Aug95): 21.
- 香港紅十字會拒同志捐血, SN no. [2](Aug95): 24-25.
[包括: Horizons, Queer Sisters, 香港十分一會…[等].
- HIV Information & Drop-in Centre, CM v3n8(Oct/Nov95): 21.
["[m]ore than 100 people attended the opening of the HIV Drop-in Centre...on... 13th September"; guest speaker: Mrs. Lavender Patten (wife of Governor of Hong Kong)].
- Condoms for all?, by Barrie Brandon, CM v3n8(Oct/Nov95): 25, 27.
[on sex, and AIDS, in prisons; with comments on Hong Kong and elsewhere].
- 愛滋防治：中國愛滋病房缺營運經費 (p25); 泰人染 HIV 病毒逾百分一 (p25);瀕終愛滋病人獲護理 (p26); “愛之家” 義助愛滋病者 (p26), SN no. 3(Nov95): 25-26.
- Editorial [notes another World AIDS Day and still no cure; “the disease has spawned a vast gravy train for those working in the AIDS industry”], CM v3n9(Nov/Dec95): 3.
- World AIDS Day [with reference to World Health Organization and note of previous World AIDS Days; first observed 1 December 1988; note on AIDS research results in Canada and the UK], CM v3n9(Nov/Dec95): 16-17.

- 香港愛滋病基金會 / Hong Kong AIDS Foundation, HKTPJ (Dec95): [2].
[廣告/display advertisement].
- 恐懼的終站, 關懷的起點 -- 愛之家 , HKTPJ (Dec95): 14-16, 29.
[包括圖片].
- Safe sex sucks, by Wendell Ricketts, CM v3n11(Jan/Feb96): 18, 22-23.
- 愛與希望的一天, SN no. 4(Feb96): 29-30.
[作者死了的丈夫患有愛滋病].
- Pregnancy & HIV/AIDS, by Femmyh Bosman, CM v3n12(Feb/Apr96): 12.
“AIDS the Test,” by Zeljka, CM v3n12(Feb/Apr96): 13.
[short piece written in form of a prose poem].
- Global News: Asia [brief note on AIDS in Asia and other parts of the world; “by the end of 1995, more than 4 million people in Asia [will] have HIV or AIDS”], CM v4n3(June/July96): 6.
- Lesbians at risk: are lesbians at risk for contracting HIV from each other? ; including Lesbian Safer Sex Guidelines section, CM v4n4(July/Aug96): 12-13.
- 愛滋病基金會驗血服務三步曲, SN no. 6(Sept96): 12.
- AIDS update [brief reports from various countries, including Australia, France, New Zealand, Croatia, Colombia and Argentina], CM v4n8(Nov/Dec96): 18.
- AIDS in Hong Kong, [written by a Hong Kong PHA [Person with HIV/AIDS]], CM Issue45(undated; Dec96/Jan97?): 10.
[“The question is simple. Have we made significant progress in the past ten years when it comes to dealing with AIDS?”].
- AIDS director resigns, CM Issue46(undated; ca. Mar97): 9.
[Compiler note: this may be an international story; it is about Rev. Stephen Pieters, AIDS ministry director of the Universal Fellowship of Metropolitan Community Churches; director for nearly 10 years].
- Scene around Hong Kong [brief note on opening of The Lookout, Hong Kong’s first AIDS hospice; “officially opened by Lavender Patten on the 15th March”], CM Issue46(undated; ca. Mar97): 7.
- KS [regarding Kaposi’s sarcoma, “the most common cancer among people with AIDS”], CM Issue46(undated; ca. Mar97): 17.
- A look out [about The Lookout, Hong Kong’s first AIDS hospice; opened by Lavender Patten, wife of the governor, on March 15, 1997], CM Issue47(undated; ca. May97): 7.
- HIV Centre [news report on an exhibition of Chinese painting and calligraphy organised by and with proceeds going to the HIV Information & Drop-in Centre of St. John’s Cathedral; details], CN Issue49(undated; ca. Sept97): 10.
- 最 +ve : 今日愛滋態度 / 小卒, HKTPJ (Sept-Nov97, issue 9): 13-15
[訪問 : Ken ; See also 4-line note in HKTPJ (1998, issue 10): 25.]
- Out on the Net, by Spode, CM Issue51(undated; ca. Dec97): 14.
[about “AIDS and Safer-sex Web Sites”].
- 愛滋, 把他們拉得更近 / 程敏 , HKTPJ (1998, issue 11): 14-15.
[Kirby, 愛滋病者].
- 好消息, 壞消息愛滋兩面睇 / 小卒 , HKTPJ (1998, issue 12): 12-13.

AIDS CONCERN (關懷愛滋) (Organization)

- More demand for AIDS Concern's buddy service, CM Issue1(Feb93): 5.
News: AIDS Concern opens new centre, CM Issue3(Apr93): 6.
AIDS Concern / 關懷愛滋 [in Chinese], by Lin Oi Chu, CM v2n3(May94): 4.
Out & about [newsnote that AIDS Concern to hold a candlelight vigil in Chater Garden, Central, on December 1], CM v3n9(Nov/Dec95): 8.
Media Watch: Calendar mystery, by Danny Wong, CM v3n9(Nov/Dec95): 14.
[concerning the “political battle” around the “Asian beefcake calendar” developed to raise funds “principally for AIDS Concern”].
Media Watch: getting it right, by Barrie Brandon, CM v3n10(Dec95/Jan96): 14.
[note on many errors in Sunday Standard’s Hong Kong Life Magazine article by Katie Whitehead; “Hong Kong Standard has long been known amongst the Gay groups as the most homophobic...of English newspapers”; also a criticism of AIDS Concern people], CM v3n10(Dec95/Jan96): 14.
\$ [newsnote on money raised by the ’97 Group at the “Mad Hatters Tea Party for AIDS Concern”], CM v4n4(July/Aug96): 9.

AMERICAN EXPRESS (credit card company)

SEE entry at: DISCRIMINATION

ANGLICAN CHURCH (Episcopalian Church) (聖公會教會)

- Come out, bishop tells gays and lesbians, CM v2n10(Dec94): 27.
[about Rt. Rev. Otis Charles, a gay Episcopalian [Anglican] in the United States].
An AIDS story: being welcomed in faith as life’s end approaches, by David Gonzalez, CM v3n4(July/Aug95): 20-21.
[story of Carl Scheidt and those around him in New York; article notes also that “[s]ix years after he left the Roman Catholic priesthood, Mr. Scheidt joined St. John’s Episcopal Church....”].
Outrage! [concerning protest by Outrage! group against Bishop of St. Albans, John Taylor, for his homophobic support of ex-gay organisation; demands by Outrage! of Church of England to uphold its “moral responsibilities”], CM v3n6(Aug/Sept95): 10.
Priests, by Craig Wilde, CM v4n1(Apr/May96): 25.
[the opinions of Desmond Tutu, Archbishop of Cape Town, regarding gays/lesbians and the Anglican Church].

APPLE DAILY (蘋果日報)(newspaper)

SEE: NEWSPAPERS AND MAGAZINES – HONG KONG

ARCHIVES (檔案處)

SEE: LIBRARIES AND ARCHIVES

ARGENTINA (阿根廷)

- Argentina, by Alejandra Sarda, CM v3n7(Sept/Oct95): 16.
[report on police repression of gays/lesbians].
Lesbian puppets in Buenos Aires, by Alejandra Sarda, CM v3n11(Jan/Feb96): 23.
[report of using street puppetry performance to raise awareness/educate about lesbians and about denial of rights to gay couples].
Transvestite murdered by police, by Alejandra Sarda, CM v4n6(Sept/Oct96): 24.
[case in Argentina].

My teacher is a lesbian, by Alejandra Sard [Sarda?], CM Issue47(undated; ca. May97): 13.
[review/discussion of Argentinian television film about the real case of a high school teacher fired for being lesbian; appeared on “Sin condena”].

ART AND ARTISTS (藝術 / 藝術家)

SEE ALSO: PHOTOGRAPHY

[Drawing of two lesbians – “...salutation to...strength and force of the femme in supporting HER butch”], by Mandy Boursicot, CM v2n10(Dec94): 12 (and see also p. 9 and Boursicot’s cover drawing for the December 1994 issue).

“Asking My Lady,” poem by Camille Ho, printed on background drawing by [Mandy] Boursicot, CM v2n11(Jan/Feb95): 28.

Daddy's Roommate, by Michael Willhoite [text on one printed page, with background illustration by Mandy Boursicot], CM v3n1(Mar/Apr95): 17.

[Compiler note: Daddy's Roommate is a children’s book for gay families].

Out & about [brief note that Jerzy Lesko, new to Hong Kong, will exhibit paintings “based on a lesbian friend”; “About Trudi”], CM v3n3 [as printed on Contents page, but v3n2 written in on examined copy](May/June95): 9.

In the dragon’s eye, with photos by Mandy Boursicot, CM v3n4 [as printed on Contents page, but v3n3 written in on examined copy](June/July95): 12.

[about Boursicot and about her work in painting the dragon mural at the Warehouse Project in Aberdeen].

“Hallucinations,” with words by Camille Ho and drawing by Mandy Boursicot, CM v3n4 [as printed on Contents page, but v3n3 written in on examined copy](June/July95): 13.

The New Man censored, CM v3n4(July/Aug95): 14.

[concerning the debate between art lovers and censors over the appropriateness for display in Hong Kong of a sculpture, “New Man,” by British artist Dame Elisabeth Frink; it is noted that the Obscene Articles Tribunal was “set up in 1987 and handles about 12,000 articles a year” and it is “a government body whose members are unknown to the general public....Their meetings are held in secret and no reasons are ever given for their decisions”].

“Looking after my baby,” [a drawing by Mandy] Boursicot, CM v3n6(Aug/Sept95): 13.

Phallic exhibition [at Fringe Club, to protest Obscene Articles Tribunal’s ruling on sculpture, “The New Man,” by Dame Elisabeth Frink; short review expresses disappointment], CM v3n6(Aug/Sept95): 14.

“Dreaming,” [a drawing by Mandy] Boursicot, CM v3n9(Nov/Dec95): 13.

畫出人生 --- 文程遠 / Victor, HKTPJ (Mar97): 15-16.

[包括圖片].

HIV Centre [news report on an exhibition of Chinese painting and calligraphy organised by and with proceeds going to the HIV Information & Drop-in Centre of St. John’s Cathedral; details], CN Issue49(undated; ca. Sept97): 10.

子寧隨感 / 葉文清 , HKTPJ (1998, issue 10): 16-17.

[徐子寧].

ASIAN GAYS (亞洲同性戀人)

“Politically correct: me, a gay Asian?” asks Xu Jinguor, CM Issue2(Mar93): 4-5.
[reprint from Gay Asians of Ottawa and Their Friends].

ASIAN LESBIAN NETWORK (international organization)

ALN [Asian Lesbian Network] Conference [to be held in Taiwan in August 1994],

CM Issue7(Aug93): 11.

[notes that ALN formed in 1986 and “seeks to gather resources and develop gatherings to give voice and visibility to Asian lesbians in their home countries”; 16 countries/jurisdictions mentioned, including Hong Kong].

Lesbian rights around the world, by The International Lesbian Information Service,

CM v2n6(Aug94): 12-13.

[brief information on China, India, Iran, and other (non-Asian) countries; “Asian Lesbian Network (ALN) is a very active example of how to gain support for lesbian issues”; Tokyo address for ALN Nippon given].

AUSTRALIA (澳洲)

Australia's racism, by Michael Connor, CM v3n9(Nov/Dec95): 20.

[Dr. Gerard Sullivan told a conference in Sydney that racism is still a problem in the gay community and that it “was necessary to frankly discuss negative aspects of some inter-racial Gay relationships”].

Mardi gras [a chronology from 1978 to 1995 of the Sydney, Australia, Gay & Lesbian Mardi Gras Parade], CM v3n11(Jan/Feb96): 24-25.

The party's over...for another year, by Brother Sister, CM v4n1(Apr/May96): 24.

[Sydney, Australia's, annual Lesbian and Gay Mardi Gras; gay tourism in Australia].

Poor Billy, by R. Stephen, CM v4n4(July/Aug96): 4-5.

[account by a straight man about a gay friend who was murdered].

Recognise us!, by Andrew Mast, CM v4n4(July/Aug96): 20.

[about Uniting Church; a report from Brother Sister].

Update...Australia, by Brother Sister, CM v4n6(Sept/Oct96): 22.

[including notes on a same-sex bridal registry in a department store; a Catholic bishop slamming lifestyle; gay/lesbian refugee acceptance; and a human rights plea].

Catholics attack Virgin, by Andrew Mast, Brother Sister, CM v4n7(Oct/Nov96): 24.

[concerning objection to name of the gay/lesbian bar, Virgin Mary's].

男女同志澳洲遊 / 小卒 , HKTPJ (Dec96): 22.

[關於：Mardi Gras].

AUTOBIOGRAPHY (自傳)

SEE: BIOGRAPHY

BANGLADESH (孟加拉國)

My courage comes from loving women...: a letter from Bangladesh, CM Issue10(Nov93): 10.

BATHHOUSES (桑拿)

SEE: SAUNAS

BIBLE (聖經)

SEE: CHRISTIANITY

BIOGRAPHY (傳記)

SEE ALSO: INTERVIEWS AND PROFILES

The legendary James Dean, CM v2n11(Jan/Feb95): 24-25.

我知道我不是唯一一個 / Isaac, HKTPJ (Dec95): 21-22.

[自傳].

Come out 令我 覺得自己較為完整 / 璞，HKTPJ (Apr96): 23-24.

[自傳].

陸恭蕙的同志世界, SN no. 6(Sept96): 1-3.

[“九十年代, [她/Christine Loh]... 成為香港立法局民選議員…[等]”; 傳記].

十個救火的同志 / Terence Wong, 韋舒, HKTPJ (Sept96): 6-10.

[小明雄; 陳卓章 (Julian Chan) ; 浪人 ; Barrie Brandon ; 林奕華；

黎仲強 (Michael Lai) ; 洪朝豐 ; ; 洗家偉 ; 周華山 ; 黃耀明].

[包括 圖片(6)].

情疏跡遠只香留 / 傲雪 , HKTPJ (1998, issue 11): 18-[19].

[自傳].

BISEXUALITY (雙性戀)

雙性戀真實 / 麥海珊, HKTPJ (Feb94): 18.

雙性愛與性別, Bisexuality and Gender / 香港認識雙性愛小組, HKTPJ (Oct94): 15-16.

[article in Chinese, with English translation of some terms; title in both Chinese and English].

同性及雙性愛在香港, SN no. 4(Feb96): 9.

[周華山 (Chou Wah-shan) / 香港大學問卷調查].

初夜 / B仔 , HKTPJ (Dec96): 31.

[雙性愛].

BLESSED MINORITY CHRISTIAN FELLOWSHIP (基恩之家)

SEE ALSO: broader heading, GAY GROUPS AND ORGANIZATIONS – HONG KONG

停竭只為走更遠的路 --- 從宗教小組到基恩之家 / 韋舒 , HKTPJ (Sept95): 12-13.

Scene around Hong Kong: New name [brief note that “Hong Kong Blessed Minority Christian Fellowship sounds like a new organisation[,] but has been around for a long time[,] known firstly as the 10% Christian Group, then the Gay and Lesbian Christian Fellowship....”], CM v4n4(July/Aug96): 8.

BLOOD DONATION (捐血)

SEE: HEALTH AND MEDICINE; RED CROSS

BOOKS AND READING (書籍 / 閱讀)

SEE ALSO: CENSORSHIP; REVIEWS – BOOKS

SEE ALSO: at country name entries for non-Hong Kong items [sometimes duplicated here] (e.g., ZIMBABWE)

Happy reading [short article noting three Hong Kong bookshops where one “may find some” gay books], CM Issue4(May93): 7.

Finding books (何處覓《基》書?) [in Chinese], by 方祺雲, CM Issue5(June93): 9-10. [about gay books/novels, mentioning works by Armistead Maupin, Ethan Mordden, Edmund White, E.M. Forster].

Treat yourself to some new books, CM v2n1(Mar94): 19.

[brief note/review of four non-Hong Kong books available through Contacts: A Sense of Loss, Out of the Closets, What’s Wrong with My Willy, and The Singalong Tribe].

Gay Chinese: new book, CM v2n11(Jan/Feb95): 21.

[about book by Fang Gang, newspaper editor in Tianjin; notes that book will be available “next month” to Hong Kong readers, but not available in China; but see note on further postponement (CM v3n4(June/July95): 8), where it is said, “We strongly suspect that the company is having second thoughts about publishing the book”].

Daddy’s Roommate, by Michael Willhoite [text on one printed page, with background illustration by Mandy Boursicot], CM v3n1(Mar/Apr95): 17.

[Compiler note: Daddy’s Roommate is a children’s book for gay families].

“There’s no present like time,” interview by Danny Wong of Gerald Libonati, a Miami, Florida, writer, who has just released his second novel, The Adjuster]. CM v3n3 [as printed on Contents page, but v3n2 written in on examined copy](May/June95): 26-27.

同志出少年, SN no. 3(Nov95): 22.

[簡訊 ; 書: One Teenager in Ten; 一首詩: “I have a problem....” / Joanne, 十八歲].

Media Watch: Just ignorance, by Jason Leung, in London, CM v3n11(Jan/Feb96): 14.

[about Enigma (the Robert Harris book); Alan Turing; and Sir Roger Casement].

Quick wit of Quentin Crisp, CM v4n1(Apr/May96): 27.

[biographical information; writings].

Book fair ban, CM v4n5(Aug/Sept96): 24.

[in Zimbabwe, “director of information...issued a banning order barring Gays and Lesbians of Zimbabwe (GALZ) from renting a stand”].

小眾文化排戰香港貿易發展局, SN no. 6(Sept96): 21-23.

[香港書展1996 ; “貿發局…取消[林奕華的/Edward Lam’s] 講座....” ; 包括圖片].

小明雄作品被哈佛出版社抄襲 / 沙拉, HKTPJ (Dec96): 18.

[簡訊].

Anthony 處女作被明報踩 / 沙拉, HKTPJ (Dec96): 19.

[《愛情兩面體》; 簡訊].

《但愛無妨》 / 許佑生, SN no. 7(Jan97): 20-21.

[作者寫關於他的書和他自己; 包括相片].

同志出版揸 Fit 人 / Sam , HKTPJ (Mar97): 11-12.

[香港 ; 生活化改革 (包括 Magpaper) ; 軟性的讀本 ; 思考新空間].

Out on the Net, by Spode, CM Issue47(undated; ca. May97): 16.

- [about finding and ordering queer books online].
〈中國同性愛史錄〉(增訂版) /小明雄著, HKTPJ (June97): 16.
後殖民同志失據, SN no.9(Sept97): 22.
[關於：周華山的書與《明報》的遭腰斬].
《醒悟的旅程》(A Journey's End) / Rachel Pollack, Cheryl Schwartz ; 《看見同性愛》 /
林賢修 ; 《同志族譜. 之一，四海一家》，《同志族譜. 之二，天荒地老》 /
許佑生, SN no. 9(Sept97): 23.
[簡訊].
Scene around Hong Kong [brief note that Tongzhi Conference will be held 5 – 8 Feb. 1998 in
Hong Kong, with lesbians/gays from 14 countries so far having registered and several
Hong Kong groups taking part; and note that Tongzhi Book Exhibition to be
held in parallel with the conference], CM Issue52(undated; ca. Jan98): 4.
1998 Chinese Tongzhi Conference, CM Issue53(undated; ca. Mar98): 4.
[“taken from Tongzhi press release”; notes 200 participants from 17 countries and
regions; 4-day event; concurrent book fair exhibited over 100 Chinese Tongzhi book
titles; many other details; (note also Editorial critical of the conference and of gay
political effort in Hong Kong, p. 3)].
P.O.V. Bookstore, HKTPJ (1998, issue 11): [5].
[廣告/advertisement (英文/中文); includes a lengthy list of books/videos,
some of interest to gays; 書/片].
來自北方的守護使者 一 崔子恩 / 子寧 , HKTPJ (1998, issue 11): 22-24.
[包括 圖片]
同志精神食糧何處尋 / Gary, HKTPJ (1998, issue 11): 30-[31].
[描寫旺角的「柏雅書店」(Park Book Store)].
書局唔肯賣九州雄本書, HKTPJ (1998, issue 12): 17.

BOOKSTORES (書店)

- 旺角新書店想做同話分發站 [等], HKTPJ (Mar97): 24.
[簡訊].
P.O.V. Bookstore, HKTPJ (1998, issue 11): [5].
[廣告/advertisement ; (英文/中文); includes a lengthy list of books/video items,
some of interest to gays; 書/片].
同志精神食糧何處尋 / Gary, HKTPJ (1998, issue 11): 30-[31].
[描寫旺角的「柏雅書店」(Park Book Store)].
書局唔肯賣九州雄本書, HKTPJ (1998, issue 12): 17.

BOURSICOT, MANDY

SEE references to Boursicot's work under heading ART AND ARTISTS
Several prominent examples of Boursicot's art work have been included in the index, but
the interested user should examine Contacts issues more closely for possible
additional items.

BRANDON, BARRIE

News [Hong Kong newsnote that Barrie Brandon, the founder and chairperson of Horizons, the gay/lesbian phone line, “announced his resignation as from May 18”; said he was leaving to give a chance to others to run the organization; Brandon is also editor of Contacts Magazine], CM Issue5(June93): 6.

BUDDHISM (佛教)

News [short note about new gay Buddhist group], CM Issue7(Aug93): 6.

Buddha & me (佛與我) [in Chinese], by Julian Chan, CM v2n2(Apr94): 4-5.

Local News [includes very brief note in Chinese re Buddhist group, Isvara [Isvara?]], CM v2n5(July94): 7.

同性戀與邪淫戒 [in Chinese], by Julian Chan, CM v2n5(July94): 17.

[Buddhism and gays/sexuality; “佛教是要人得解脫, 得自在, 而非鐸上加鎖”].

Buddhists on marriage, CM v3n12(Feb/Apr96): 17.

[Compiler note: this article acknowledges the Hawaii Association of International Buddhists].

為自由 逍遙不自在 / Terence Wong, HKTPJ (Apr96): 18-19.

[訪問: Russell Ip ; 關於: Buddhism , 自在社 (Isvara), 逍遙派 (Freemen)].

自在社主辦華人同志交流會, SN no. 6(Sept96): 31.

[簡訊].

BUSINESS AND BUSINESSES (商業)

SEE ALSO, e.g.: BOOKSTORES; GAY BARS AND CLUBS – HONG KONG;
GAY BUSINESSES – HONG KONG; SAUNAS

同性愛日在迪士尼, SN no. 4(Feb96): 18.

[Walt Disney World, USA].

Outrage over Nazi shop, CM v4n5(Aug/Sept96): 23.

[“Gay activists have expressed their outrage at a Nazi hobby shop [in the Causeway Bay Centre, Sugar Street] specialising in memorabilia connected to Adolf Hitler”].

同志形像呼之欲出的廣告, SN no. 6(Sept96): 31.

[簡訊].

為同志而設的旅遊服務 / 小卒, HKTPJ (Sept96): 36-37.

[夢幻樂園 (Expectations)].

三聯唔騷《G&L》 / 沙拉, HKTPJ (Dec96): 18-19.

[簡訊].

最接近同志旅遊點 / 小卒, HKTPJ (Mar97): 27.

[香港的 Expectation (or Expectations?) ; 台北和廣州].

Editorial [Pink prices for a pink dollar?], CM Issue50(undated; ca. Oct97): 3.

CAMBODIA (柬埔寨)

Global News: Cambodia [brief note that “government of Indonesia has donated nearly 1.5 million condoms to Phnom Penh in an effort to curb the spread of the AIDS virus....”], CM v4n6(Sept/Oct96): 6.

Global News: Cambodia [regarding serious AIDS epidemic], CM v4n7(Oct/Nov96): 6.

Global News: Cambodia [brief note; survey shows young Cambodians sexually active; 100% of women and 50% of men never use a condom], CM v4n8(Nov/Dec96): 6.

CANADA (加拿大)

蒲多倫多的茶座 / 香蕉仔 , HKTPJ (June97): 24-25.

CARTOONS AND COMIC STRIPS/BOOKS (卡通 / 漫畫)

SEE ALSO: HUMOR; REVIEWS – BOOKS

“Fifteen years we’ve commuted together....”, CM Issue2(Mar93): 5.

“Dear Miss Know-it-all....”, CM Issue3(Apr93): 9.

“Quiet everyone....” and “Are you going to do this....”, CM Issue4(May93): 9.

“The fact is....”, CM Issue5(June93): 8.

“You don’t think maybe....” / Donelan, SN no. [1](ca. June95): 17.

“My roommate says you should....” / Donelan, SN no. [1](ca. June95): 19.

“Love??...Can’t we just do the sex thing for a while?” / Donelan, SN no. [2](Aug95): 11.

你我的天空 , HKTPJ (Sept95): 21.

[漫畫: 我的天].

《三七21》 / 歐陽應霽 , HKTPJ (Apr96): 26.

[漫畫].

當我們同在一起.... / 應霽連環圖, Craig’s Comix, HKTPJ (Dec96): 27.

M and M, S and S / 應霽連環圖, Craig’s Comix, HKTPJ (Mar97): 35.

“是, 不是?” / 應霽連環圖, Craig’s Comix, HKTPJ (June97): 35.

“熊人說” / 應霽連環圖, Craig’s Comix, HKTPJ (Sept-Nov97, issue 9): 27.

兩個女人的故事 / photographer: Anthony ; [等], HKTPJ (1998, Issue 10): [20-21].

‘關係’ / 應霽連環圖, Craig’s Comix, HKTPJ (1998, issue 10): 36.

‘滿意 / 不滿意’ / 應霽連環圖 , Craig’s Comix , HKTPJ (1998, issue 11): 29.

CASEMENT, ROGER (Irish patriot)

SEE entry at IRELAND and at UNITED KINGDOM

CENSORSHIP (審查)

[Editorial: “The do-gooders are out in force again!....], CM v2n11(Jan/Feb95): 3.

[notes that some District Board members want to keep ‘indecent’ books from young people, [etc.]; issue to be discussed in Legco in March].

The New Man censored, CM v3n4(July/Aug95): 14.

[concerning the debate between art lovers and censors over the appropriateness for display in Hong Kong of a sculpture, “New Man,” by British artist Dame Elisabeth Frink; it is noted that the Obscene Articles Tribunal was “set up in 1987 and handles about 12,000 articles a year” and it is “a government body whose members are unknown to the general public....Their meetings are held

in secret and no reasons are ever given for their decisions”].
Phallic exhibition [at Fringe Club, to protest Obscene Articles Tribunal’s ruling on
sculpture, “The New Man,” by Dame Elisabeth Frink; short review expresses
disappointment], CM v3n6(Aug/Sept95): 14.
CompuServe blames Germany, CM v3n12(Feb/Apr96): 20.
[concerning deletion of “more than 200 Internet Usenet newsgroups”;
gay newsgroups “hit hard in the sweep”].

CHAN, J. J.

Editorial [noting lack of “positive images” for gays in Hong Kong; with reference also
to ex-disc jockey, J. J. Chan, who came out “last month” and who has AIDS],
CM v3n4 [as printed on Contents page, but v3n3 written in on examined copy]
(June/July95): 3 (and see also reference to J.J. Chan, p. 8).

CHAN, JULIAN (陳卓章)

SEE: CHEN, ZHUOZHEN

CHAN, SAMSON

Out & about [short obituary of Samson Chan, “[g]ay activist and AIDS campaigner...
well[-]known both in Hong Kong and the U.S....”], CM v3n4 [as printed on
Contents page, but v3n3 written in on examined copy](June/July95): 8.

CHEN, ZHUOZHEN ((陳卓章 , Julian Chan)

Buddha & me (佛與我) [in Chinese], by Julian Chan, CM v2n2(Apr94): 4-5.

新同居關係 / Terence Wong, Isaac, HKTPJ (Dec95): 4-7.

[陳卓章 (Julian Chan) 和細光 ; 包括 圖片].

CHILDREN (兒童)

Children learn what they live, CM v4n6(Sept/Oct96): 13.
[short piece in the form of a series of if-then statements].

CHILE (智利)

Chilean government infects people with HIV [with attribution note: reviewed by Tomas
Hirsch, President of Humanist Party of Chile], CM v4n7(Oct/Nov96): 10.

CHINA, PEOPLE’S REPUBLIC OF (Mainland China) (中國)

SEE ALSO: TAIWAN; TIBET

[Letter to Editor from “Chun,” a gay mainlander who writes about the situation in China and
asks people to write “to tell me about your life”], CM Issue6(July93): 7.

News: China [newsnote concerning continued repression of gays], CM Issue7(Aug93): 6.

Chinese gays [article in English], by Pat Lee, CM v2n3(May94): 5-6.

Lesbian rights around the world, by The International Lesbian Information Service,
CM v2n6(Aug94): 12-13.

[brief information on China, India, Iran, and other (non-Asian) countries;
“Asian Lesbian Network (ALN) is a very active example of how to gain
support for lesbian issues”; Tokyo address for ALN Nippon given].

Gay in China: miserable lives, CM v2n11(Jan/Feb95): 20.

Gay Chinese: new book, CM v2n11(Jan/Feb95): 21.

[about book by Fang Gang, newspaper editor in Tianjin; notes that book will be available “next month” to Hong Kong readers, but not available in China; but see note on further postponement (CM v3n4(June/July95): 8), where it is said, “We strongly suspect that the company is having second thoughts about publishing the book”].

《紅太陽下的黑靈魂》：大陸同性戀現場報道，SN no. [1](ca. June95): 15.

[作者: 安克強；攝影: 張振賢]

[“穿梭中國十五個城市了解同性戀者的現場實況”].

北京公安《建議》取消同志派對；同志機構《中國彩虹》積極籌辦，

SN no. [2](Aug95): 25.

一位中國同志的憂慮, SN no. 3(Nov95): 7.

北京必須透視同性戀的臉譜, SN no. 3(Nov95): 8.

愛心彩虹現京城, SN no. 3(Nov95): 21.

[簡訊].

愛滋防治：中國愛滋病房缺營運經費，SN no. 3(Nov95): 25.

神州同志表心聲，SN no. 5(June96): 22.

[“中國成都一同志來信…”].

Global News: China [brief note on AIDS/HIV; Chinese Ministry of Health, with loan of \$10 million from World Bank, will implement five-year plan re HIV and non-infectious chronic diseases; pilot project in Yunnan; etc.], CM v4n3(June/July96): 6.

Travels with Fifi [trip to Beijing, with description of the Nightman Disco],

CM v4n3(June/July96): 18.

中國第一個公開曝光的同性戀者 --- 吳春生，HKTPJ (Sept96): 18-19.

[包括 圖片].

Oldest in the world, by Fei Wang, CM v4n8(Nov/Dec96): 24, 27.

[article on homosexuality in mainland China].

Global News: China [brief note that a “hotline beeper service to provide info on the Lesbian/Bisexual/Gay scene and counselling started in Beijing on the 29th March 1997”; some details], CM Issue46(undated; ca. Mar97): 4.

登後的同志平權去向, SN no. 8(Apr97): 16.

昆明同志遊卡斯楚, SN no. 9(Sept97): 18.

[中國 / 美國].

Global News: China [brief note that “Beijing’s Gay AIZHI Action Project is targeting the diagnostic manual used by Chinese psychiatrists....”], CM Issue50 (undated; ca. Oct97): 6.

Gay life in China: growing tolerance, continued persecution, by Wen Huang,

CM Issue53(undated; ca. Mar98): 10-11, 13.

[lengthy article, including information on the work of prominent activists Wan Yanhai and Zhang Hua].

中國同解(同志解放)新動向 / 林素, HKTPJ (1998, issue 11): 11-13.

[周華山的報告].

CHOU, WAH-SHAN (周華山)
SEE: ZHOU, HUASHAN

CHRISTIANITY (基督教)
SEE ALSO: ANGLICAN CHURCH (Episcopalian Church); METROPOLITAN COMMUNITY CHURCHES; ROMAN CATHOLIC CHURCH; UNITING CHURCH
SEE ALSO: BLESSED MINORITY CHRISTIAN FELLOWSHIP
SEE ALSO: country names for some additional non-Hong Kong items (e.g., NEW ZEALAND)

從利未記看同性愛 / 周華山, HKTPJ (Feb94): 8-9.

Sodom & Gomorrah: an examination of homophobia, fact, and faith, by Deacon Maccubbin,

CM v3n3 [as printed on Contents page, but v3n2 written in on examined copy](May/June95): 16-19.

[claims to be a “list of every verse in the Bible [notes 15 Old Testament and seven New Testament references] that refers to the sins of Sodom”; “it’s time to call the fundamentalist right on their claim that the Sodom story gives proof of God’s wrath against homosexuality”].

Christian & gay, by Pastor Fred L. Pattison, CM v3n4(July/Aug95): 10.

[from second paragraph: “The vast majority of evangelical, fundamental[ist], and charismatic Christians reject the promise that it is indeed possible to be both Christian and Gay....On the other hand, as born again Christian Gays, we believe that our homosexuality is God-given, normal, and natural”].

停竭只為走更遠的路 --- 從宗教小組到基恩之家 / 韋舒 , HKTPJ (Sept95): 12-13.

基督徒同志心聲剖白, SN no. 3(Nov95): 10.

[包括: 基恩之家].

《近人同志》 -- 教會與同性戀, SN no. 3(Nov95): 11.

同健與基督徒對話, SN no. 3(Nov95): 22.

[簡訊].

CHURCH OF ENGLAND (英國教會)
SEE: ANGLICAN CHURCH

CLOSETED GAYS (衣櫃的同性戀者)

SEE ALSO: COMING OUT (走出來)

The High cost of life in the closet, by Linda Rosenbluth (counselling psychologist),
CM Issue1(Feb93): 4-5.

Media Watch: Keeping the closet locked!, by Eric Tsang, CM [v2n8](Oct94): 14.
[reaction to an article in Eastern Express concerning John Smith and his group,
Homosexuals Anonymous].

COALITION OF GAY GROUPS (CoGG) (Hong Kong)

Note: CoGG was an alliance of four groups: Contacts Magazine, Horizons, Isvara, and Satsanga.

OutRight: against discrimination, by Barrie Brandon, CM v3n9(Nov/Dec95): 10 (and see also note titled “Power,” page 9, concerning formation of Coalition of Gay Groups (CoGG)).

[the OutRight article notes in some detail the formation of gay alliance called Coalition of Gay Groups, by Contacts Magazine, Horizons, Isvara, and Satsanga; notes also, with some detail of activities, that the “government has at last, prompted and urged on by local Gay activists and groups backed by Anna Wu’s Bill[,] said they want to support equal rights for Gay people”; writer observes that “[g]ay groups are very hopeful that progress can be both swift and meaningful”].

[COMPILER NOTE: this article was published in 1995; at time of indexing (2016), twenty-one years later, the Hong Kong government has yet to pass an anti-discrimination law that includes sexual orientation protection].

Editorial [noting Hong Kong “in the process of considering a[n] Equal Rights Ordinance for gays”; new group, Coalition of Gay Groups, formed; “coming along at a rapid pace”; etc.], CM v3n11(Jan/Feb96): 3.

What is the Gay Coalition?...And...purpose? Why is it so important? What can you offer?
Need more information?, CM v3n12(Feb/Apr96): 24 (and see also Editorial, p. 3).

[Compiler note: Gay Coalition seems elsewhere to be called Coalition of Gay Groups].

COLOMBIA (哥倫比亞)

Colombia update, by Juan Pablo Ordonez, CM v2n11(Jan/Feb95); 19-20.
[details of the repressive environment in that country].

COMING OUT (走出來)

SEE ALSO: CLOSETED GAYS; GAY MEN – BEHAVIOR
SEE ALSO related at: TAIWAN

From the Backroom of 64 / Quentin Lee, HKTPJ (June94): 8-9.

[“Crammed in the back room of Club 64 in Lan Kwai Fong, a group of Hong Kong queer[s] discussed cultural politics encircling ‘coming out’....”].

幸甚！幸甚！, HKTPJ (June94): 10.

[站出來:婆說婆有理].

Stay Tuned / E Tang, HKTPJ (June94): 11-12.

[“The ultimate goal of the painstaking gay movement is to allow gay people to express their sexual identity openly without being threatened or discriminated [against] by society....”; “If coming out is a process, then it is a process of educating oneself to stay tuned to the development of the liberation and express one’s opinion when possible”].

《不是名牌的處女 --- 占米角》/ 木刊記者，K. Leung ; Jimmy 的站出來經驗；

工作人員如是說，HKTPJ (Oct94): 17-19.

[包括 圖片].

Come out, bishop tells gays and lesbians, CM v2n10(Dec94): 27.

[about Rt. Rev. Otis Charles, a gay Episcopalian [Anglican] in the United States].

Editorial [noting lack of “positive images” for gays in Hong Kong; with reference also to ex-disc jockey, J. J. Chan, who came out “last month” and who has AIDS], CM v3n4 [as printed on Contents page, but v3n3 written in on examined copy] (June/July95): 3 (and see also reference to J.J. Chan, p. 8).

同中有異趣 / 小卒，韋舒，HKTPJ (Sept95): 6-10.

[「真死黨看慳死黨」, 「真教徒看慳教徒」, 「真吧人看慳吧客」, 「真女性看慳男性」].
International Coming Out Day, 11th October 1995, CM v3n7(Sept/Oct95): 18.

[“use these 10 ideas to live your life powerfully and truthfully”].
我知道我不是唯一一個 / Isaac, HKTPJ (Dec95): 21-22.
[自傳].

OutRight: do it your way, by Danny Wong, CM v3n10(Dec95/Jan96): 10.

Come out 令我 覺得自己較為完整 / 璞，HKTPJ (Apr96): 23-24.
[自傳].

未站已出來 / 小方子，HKTPJ (Sept96): 26-27.

給爸媽的信 / Derek, HKTPJ (Sept96): 27.

給母親的信 -- 我向您站出來了, SN no. 6(Sept96): [6].

走出 -- 我們如此很好, SN no. 6(Sept96): 29.

Editorial [on coming out], CM v4n6(Sept/Oct96): 3.
[and see related lengthy article on being gay in Hong Kong, “Letter to Hong Kong,” p. 10, 25].

Coming Out Day: October 11, by Danny Chan, CM v4n6(Sept/Oct96): 20 [and see related lengthy article on being gay in Hong Kong, “Letter to Hong Kong,” p. 10, 25].
[“the realities are that there are Gays in Hong Kong, whether most residents know it or admit it, and that the effects of discrimination in a place with a small town mentality are disproportionately greater than in a large city”].

站出來行動 1996 / Terence, HKTPJ (Dec96): 9-10.
[6 個人].

Last ones to the party, by Marvin Liebman, CM Issue45(Dec96/Jan97?): 20-21.
[about older gays and coming out].

我要站出來，但是…，SN no. 7(Jan97): 14.
[包括: “‘同健’ 安排座談會及戶外活動”].

我的兒子是同性戀，SN no. 8(Apr97): 8-9.
[包括圖片].

人結我唔結 心有千千結 / 王志強，HKTPJ (June97): 6-8.

Coming out to others, by J. Abramchik, CM Issue48(undated; ca. July97): 12-13.
[article focuses on lesbians].

情疏跡遠只香留 / 傲雪，HKTPJ (1998, issue 11): 18-[19].
[自傳].

COMPUSERVE (firm)

CompuServe blames Germany, CM v3n12(Feb/Apr96): 20.
[concerning deletion of “more than 200 Internet Usenet newsgroups”; gay newsgroups “hit hard in the sweep”].

CONDOMS (保險套)

SEE: SEX

CONFERENCES (會議)

ALN [Asian Lesbian Network] Conference [to be held in Taiwan in August 1994],
CM Issue7(Aug93): 11.
[notes that ALN formed in 1986 and “seeks to gather resources and develop gatherings to give voice and visibility to Asian lesbians in their home countries”; 16 countries/jurisdictions mentioned, including Hong Kong].

- 「歧視傳真」展覽會 / 記者團, HKTPJ (Oct93): 19
[座談會; 「兩性關係」].
- Local News [including note that new group Gay Asian Pacific Conference to organise a conference in Hong Kong in 1995 for Asian gay men], CM v2n7(Sept94): 7.
- HIV-AIDS in Japan, by Ben Jonai, CM [v2n8](Oct94): 20-21.
[report on 10th International Conference on AIDS, held for the first time in Asia, in Yokohama, Japan, August 1994; and on the first Tokyo Lesbian & Gay Parade on August 28].
- 哲學講師看同性愛：香港同性愛在法律的歷史：香港大學公民教育論壇雄辯滔滔 / 本刊記者, Felix, HKTPJ (Oct94): 5-7.
- Out & about [brief announcement of Asian Lesbian Network's 3rd conference, to be held in Taiwan in August], CM v3n3 [as printed on Contents page, but v3n2 written in on examined copy](May/June95): 8.
- 世婦大會將報香港女同志現況, SN no. [2](Aug95): 26.
[簡訊].
- Half the world; half the power, CM v3n7(Sept/Oct95): 13.
[report on Fourth World Conference on Women, Beijing, Sept. 1995, including note of lesbian meetings].
- Lesbians see results, by Rachel Rosenbloom and Julie Dorf, CM v3n8(Oct/Nov95): 12.
[“concerted effort by Lesbian activists has led to unprecedented recognition of Lesbian concerns at the United Nations Fourth World Conference on Women”; details].
- 愛心彩虹現京城, SN no. 3(Nov95): 21.
[簡訊； “剛在北京結束的第四世界婦女大會…”].
- 自在社主辦華人同志交流會, SN no. 6(Sept96): 31.
[簡訊].
- 華人同志交流大會成績效「算係咁」；義工講感受講到喊 / 沙拉, HKTPJ (Dec96): 18.
- Editorial [regarding the 1996 Chinese Tongzhi Conference, held in Hong Kong], CM Issue45(undated; Dec96/Jan97?): 3.
- Tongzhi Conference Manifesto, CM Issue45(undated; Dec96/Jan97?): 4-5.
[printed in Chinese and English; this significant document notes, inter alia, the existence of same-sex love in all cultures including Chinese; social tolerance in traditional Chinese culture; position of Buddhism on sexuality; legal position on sodomy introduced by the British to Hong Kong in 19th century; “[w]hat was brought from the West was not same sex love, but the sin associated with it in the Judaeo-Christian tradition, which significantly contributed to the homophobia found in modern Chinese societies”; and comparisons and suggestions with respect to the Western and tongzhi approaches to liberation action].
- Chinese Tongzhi Conference, by Barrie Brandon, CM Issue45(undated; Dec96/Jan97?): 14.
[“About 200 Chinese tongzhi...from different regions gathered in Hong Kong and participated in the ‘1996 Chinese Tongzhi Conference’ organised by Isvara of Hong Kong from December 6 to 8, 1996. Participants included Horizons, Ten Percent Club, Lui Tung Yuen, XX Party, Satsanga, Arts and Culture Club, Bless[ed] Minority Christian Fellowship, Worldson Books and other local tongzhi organisations in Hong Kong”; details about and opinion on the event].
- 一九九六年華人同志交流大會 [包括相片], SN no. 7 (Jan97): 4-8.
- Scene around Hong Kong [brief note on planning of 1998 Tongzhi Conference; “[d]etermined not to repeat the debacle of the 1996 conference, a small group of dedicated people have already started meeting....”], CM Issue46(undated; ca. Mar97): 7.

展望98交流大會 / 阿郎, HKTPJ (Mar97): 28.

同志傳說論擅九七, SN no. 8(Apr97): 14-15.

[包括關於: 姊妹同志, 女同苑, 基恩之家, 自在社].

陽光下的健康人 : 同志大會籌委眾生相 – Oh, my goodness! What a combination!

[text in Chinese], CM Issue47(undated; ca. May97): 10-11.

[note following this article: “Contacts Magazine are offering a free page to Gay and Lesbian groups in Hong Kong to promote their organisations. This month’s column, by Chinese Tongzhi Conference, is the first in a series”].

同心合一: 1998 華人同志交流大會 / UNITY: 1998 Chinese Tongzhi Conference,

HKTPJ (June97): 26.

1998華人同志交流大會: 「同心合一」, SN no. 9(Sept97): 19.

[節目流程, 報名表, ...[等]].

中大搞 女同志論壇, HKTPJ (Sept-Nov97): 25.

[簡訊].

同心合一 : 1998 華人同志交流大會《東宮西官》籌款 首映禮十二月十八及十九日舉行 [in Chinese], CM Issue51(undated; ca. Dec97): 10.

[upcoming 1998 Chinese Tongzhi Conference, with showing of film “East Palace West Palace”].

Scene around Hong Kong [brief note that Tongzhi Conference will be held 5 – 8 Feb. 1998 in Hong Kong, with lesbians/gays from 14 countries so far having registered and several Hong Kong groups taking part; and note that Tongzhi Book Exhibition to be held in parallel with the conference], CM Issue52(undated; ca. Jan98): 4.

Editorial [critical of Tongzhi Conference 1998 and gay political effort in Hong Kong; “the best statement the Tongzhi Conference with great self-aggrandisement could make is exactly, word for word, what was said at the previous conference in 1996! What’s even worse is the hype the Tongzhi Conference hides behind....”; and “most of the Gay activists in Hong Kong over the past five years are – in Tongzhi talk – ‘non-Chinese’”; etc.], CM Issue53(undated; ca. Mar98): 3.

1998 Chinese Tongzhi Conference, CM Issue53(undated; ca. Mar98): 4.

[“taken from Tongzhi press release”; notes 200 participants from 17 countries and regions; 4-day event; concurrent book fair exhibited over 100 Chinese Tongzhi book titles; many other details; (note also Editorial critical of the conference and of gay political effort in Hong Kong, p. 3)].

愛你變成害你? — 九八華人同志交流大會與女同志的矛盾 / 撰文:葉文清 ;

攝影: 小聰聰 , HKTPJ (1998, issue 10): 7-10.

交流大會在寒流中舉行 / 莎拉 , HKTPJ (1998, issue 10): 29.

[簡訊].

媽媽, 我在梅窩 / 于秋生 , HKTPJ (1998, issue 10): 37.

[關於: 1998年華人同志大會].

CONNECTIONS (Hong Kong lgbt magazine)

No more Connections [three -line note reporting that “we hear that” Connections, a subscriptions-only magazine has ceased after one issue], CM Issue3(Apr93): 6.

News [further note that Ron Baker is contact person for HK Connections and apparently all money has been returned to subscribers; also note that Contacts Magazine has no connection with the magazine], CM Issue4(May93): 6.

CONTACTS MAGAZINE (接觸雜誌, Hong Kong lgbt magazine)

Contacts Magazine available [display advertisement giving chart of where Contacts Magazine is currently available in Hong Kong], CM v3n7(Sept/Oct95): 25.

[this is provided as one example only; not all such distribution adverts have been indexed].

Prejudiced [report that Prontaprint, which used to be Contacts Magazine's printer, now refuses to print the magazine, claiming it's a "sensitive" matter; managing director of the company: Clive Howard], CM v3n9(Nov/Dec95): 18.

On-line [Contacts to be available as of June 15 via the Internet as a text-only issue], CM v4n3(June/July96): 9.

CRIME AND CRIMINALS – HONG KONG (犯罪和罪犯 -- 香港)

小心性行為免犯法紀, SN no. 9(Sept97): 16-17.

[包括 (p15): 1991年刑事罪行(修訂)條例/1991Crime Amendment Ordinance, Section 118].

CRISP, QUENTIN (British performer/speaker and author)

Quick wit of Quentin Crisp, CM v4n1(Apr/May96): 27.

[biographical information; writings].

CUI, ZIEN (崔子恩)

來自北方的守護使者 — 崔子恩 / 子寧 , HKTPJ (1998, issue 11): 22-24.

[包括 圖片].

DARREN

SEE at: INTERVIEWS AND PROFILES

DEAN, JAMES (actor)

SEE: ACTORS

DEATH AND DYING (死亡和垂死)

An AIDS story: being welcomed in faith as life's end approaches, by David Gonzalez, CM v3n4(July/Aug95): 20-21.

[story of Carl Scheidt and those around him in New York; article notes also that “[s]ix years after he left the Roman Catholic priesthood, Mr. Scheidt joined St. John's Episcopal Church....”].

“Stop All the Clocks...”, by W. H. Auden, CM Issue45(undated; Dec96/Jan97?): 16.
[poem written on the death of a loved one].

DIANA, PRINCESS OF WALES (戴安娜公主)

Diana: the people's princess, 1961-1977 [i.e., 1961-1997], CM Issue49(undated; ca. Sept97): 15
(and see also Editorial, p. 3).
[tribute: “Goodbye England's rose....”].

DISCRIMINATION (歧視)

SEE ALSO, e.g.: EQUAL RIGHTS; LAW AND LEGISLATION – HONG KONG;
NEWSPAPERS AND MAGAZINES – HONG KONG; POLITICS AND
GOVERNMENT – HONG KONG

Gay videos [letter from reader describing visit to a so-called gay video shop: the intimidation/fraud encountered and lack of police interest when reported], CM Issue8(Sept93): 14.

反歧視大聯盟簡介 / 記者團, HKTPJ (Oct93): 16.

[包括關於: 香港十分一會].

「歧視傳真」展覽會 / 記者團, HKTPJ (Oct93): 19

[座談會; 「兩性關係」].

Discrimination? [concerning rejection of Contacts Magazine application for American Express card use for subscriptions and mail order service], by Barrie Brandon, CM Issue11(Dec93): 14.

Report from Public Policy Sub-group : The Green Paper: Our Perspective, HKTPJ (Feb94): 20-21.

[submission of Hong Kong Ten Percent Club to Hong Kong government on subject of Green Paper on Equal Opportunity for Women and Men].

Out for being OUT! by Barrie Brandon, CM v2n3(May94): 16, 19 (and Editorial, p. 3).

[Hong Kong article highlighting the experiences of Ian Agnew, who lost his job because of homophobia, and Robin Adams, who had membership at Tom Turk's cancelled; etc. The editorial gives the names of four local Hong Kong gays who, because they are open about their sexuality, have recently lost their jobs or have otherwise been discriminated against. The editorial notes the need for an anti-discrimination law in Hong Kong].

商人再求頒令婚姻無效被拒 [in Chinese], by 伍緯, CM v2n4(June94): 4-5.

[writer upset, in reaction to accompanying Canadian-related article, that gays and lesbians lack basic rights that others have].

Local News [including "Stonewall Party" to raise funds for "Movement Against Discrimination"; Family Planning Association denies South China Morning Post report by Steve Ball that they don't accept sperm for artificial insemination from gay men], CM v2n4(June94): 7.

Editorial ["the unparalleled attacks on Anna Wu's far[-]reaching equal rights bill by no less than FOURTEEN branches of the HK Government does not bode well for the progress of the bill through Legislative Council"; etc.] CM v2n7(Sept94): 3, (and see also comments of Anna Wu regarding equality, in Local News section, p. 7).

[SEE additional entries on this bill at LAW AND LEGISLATION heading]

本會代表馬不停蹄：讓更多人仕認識同志：會見議員爭取權益：接受訪問加深了解 /

本刊記者 , F. Wong, HKTPJ (Oct94): 22-24.

Media Watch [noting article by Liam Fitzpatrick criticizing government for "subjecting Gay employees to 'Integrity Checks'"], CM v3n1(Mar/Apr95): 14.

高枕之憂, SN no. [1](ca. June95): 14.

[“北京同志論異性愛霸權” – Front cover].

香港紅十字會拒同志捐血, SN no. [2](Aug95): 24-25.

[包括: Horizons, Queer Sisters, 香港十分一會…[等]].

樂民書店拒《同健》擺放宣傳單張, SN no. [2](Aug95): 26.

大業未成，同志仍須努力！ / Eddie, HKTPJ (Sept95): 11.

[關於：1995 平等機會條例草案，性傾向歧視部分].

OutRight, by Robin Adams, CM v3n7(Sept/Oct95): 10.

[suggestions for the Hong Kong government, with Anson [Chan] and Michael Suen specifically named, regarding anti-discrimination actions; “Anson, Michael, I hope you won’t let us down”].

OutRight: government survey, by Robin Adams, CM v3n8(Oct/Nov95): 10, 22.

[concerning Hong Kong government’s “much awaited soul searching process of consultation on discrimination against Lesbian[s] and Gay men”; some survey questions noted, with comments].

[NOTE ALSO: Editorial v4n2(May/June96): 3, which mentions that survey results promised for end of May].

同性戀不等同性侵犯, SN no. 3(Nov95): 13-14.

[包括：關於《明報》].

紅十字會以偏蓋全歧視同志, SN no. 3(Nov95): 15.

OutRight: against discrimination, by Barrie Brandon, CM v3n9(Nov/Dec95): 10 (and see also note titled “Power,” page 9, concerning formation of Coalition of Gay Groups (COGG)).

[the OutRight article notes in some detail the formation of a gay alliance called Coalition of Gay Groups, by Contacts Magazine, Horizons, Isvara, and Satsanga; notes also, with some detail of activities, that the “government has at last, prompted and urged on by local Gay activists and groups backed by Anna Wu’s Bill[,] said they want to support equal rights for Gay people”; writer observes that “[g]ay groups are very hopeful that progress can be both swift and meaningful”].

[Compiler note: this article was published in 1995; at time of indexing (2016), twenty-one years later, the Hong Kong government has yet to pass an anti-discrimination law that includes sexual orientation protection].

Prejudiced [report that Prontaprint, which used to be Contacts Magazine’s printer, now refuses to print the magazine, claiming it’s a “sensitive” matter; managing director of the company: Clive Howard], CM v3n9(Nov/Dec95): 18.

又要和政府交手了！ / 十分一會執委員, HKTPJ (Dec95): 8-9.

[article in Chinese, but includes reproduction of English-language letter to HK Ten Percent Club from Secretary of Home Affairs acknowledging receipt of the Club’s Sept. 26, 1995 letter “expressing your views on the draft questionnaire on sexual orientation”].

玩弄民意混淆視聽；再思反對同性戀者的意見, SN no. 4(Feb96): 7-8, 10-11.

[關於：「平等機會: ...: 諮詢文件」 / “Equal Opportunities: ...: A Consultation [Consultative?] Paper”].

家計會教育中學生認識不同性取向, SN no. 4(Feb96): 12.

Anti-discrimination, by George Edwards, CM v3n12(Feb/Apr96): 25 (and see Editorial, p. 3).

[concerning release by the Home Affairs Branch, Hong Kong Government, of “Equal Opportunities: A Study on Discrimination on the Ground of Sexual Orientation: A Consultation Report”].

最歧視我們的是香港政府 / 葉文清, HKTPJ (Apr96): 1.

[編心同話].

Media Watch: The Bill, by Robin Adams, CM v4n1(Apr/May96): 14.

[concerning responses and activities as a result of the Hong Kong Government’s “Equal Opportunities” consultation report; Elsie Leung of Liaison Group on Women’s Issues considers that it is “in no way unfair that no special status of the homosexual is recognised by law”; with reference also to activities of Queer Sisters and mention of

- Julian Chan, head of Isvara; 10% Club; Women's Christian Council; South China Morning Post's lack of reporting; Eastern Express has emerged as "a far more Gay-friendly English language newspaper"; etc.].
- Global discrimination, CM v4n1(Apr/May96): 22-23.
[map, with brief country information for 18 countries; assembled from various international sources].
- Equal Opportunity Rally, Sunday 7th July 1996 at 2pm, Chater Road... [display advertisement], CM v4n3(June/July96): 2-3.
[the ad notes the purpose of the rally is "[t]o raise awareness in both the gay and straight communities for the need for anti-discrimination legislation"; noted as supporters: "Democratic Party, Christine Loh, Emily Lau, Lau Chin Sek, Lee Cheuk Yan, Zachary Wong, Elizabeth Wong..."; "Come and show your support for one of the most significant pieces of legislation to affect your life"; note also that "Hong Kong activists are going to be there: Robin Adams, Barrie Brandon, 10% Club Members, Horizons, Isvara, Sat[s]anga, Queer Sisters"].
- Editorial ["Home Affairs Branch called a very hurried press conference to announce the results of the Sexuality Discrimination survey on the 26th June..."; [etc.]], CM v4n4(July/Aug96): 3.
- No help: Hong Kong government fails to help gays, CM v4n4(July/Aug96): 10.
["[l]ast July the...government lobbied very hard to make sure that Anna Wu's Equal Opportunity Bill [i.e., Equal Opportunities Bill]...was not passed by Legco"; the consultation document issued "six months later" criticized for "being slanted entirely against Lesbians, Gays and discredited as little more than a document of propaganda"; also note regarding Dr. Fanny Cheung; [etc.]].
- 同性戀者不受歧視? SN no. 6(Sept96): 10.
[摘自《明報》].
- 港府拒立法保障性傾向歧視, SN no. 6(Sept96): 14-15.
[包括圖片, p15].
- 拒絕同性示愛的盲點, SN no. 6(Sept96): 19.
[摘自《明報》].
- 三聯唔騷《G&L》/沙拉, HKTPJ (Dec96): 18-19.
[簡訊].
- 港府印發首份性傾向宣傳單, SN no. 7(Jan97): 16.
[「平等機會：性傾向」 / "Equal Opportunities: Sexual Orientation"; "以下內容由香港政府政務科編寫"].
- [Compiler note: article lead paragraph notes that the contents following were compiled by the Hong Kong government. Three Chinese-language headings, with elaborations, are given. These are (in English): Main types of sexual orientation; Equality of persons of different sexual orientation; and Non-heterosexuals encounter problems. This leaflet was issued in both Chinese and English, and is sometimes listed in library catalogues with subtitle first; i.e., "Sexual Orientation: Equal Opportunities"].
- 編心同話：同志官員難以承受的壓力 / 葉文清, HKTPJ (Mar97): 1.
- 中大同志挑戰校園恐同氣氛 / 程敏, HKTPJ (Mar97): 18-19.
- 雙重歧視女同志? SN no. 8(Apr97): 13.
[香港 / 台灣女同志歧視情況].
- A personal reflection, by Annie Lau, SN no. 8(Apr97): 22.
[article in English; a Chinese-American exchange student of Vietnamese background, studying at Chinese University of Hong Kong, reflects on the question, "What are you?" ,

a question asked of her in the United States and in China/Taiwan/Vietnam. Reactions to her answer, "I am Chinese," are different in different places. Note of various discriminatory behaviors and judgments towards overseas Chinese].

政黨表態 操控歧視, SN no. 9(Sept97): 3.

[平等機會法案, 1995年7月29日: 贊成 24票, 反對 31票, 當權 1, 缺席 3人...[等];

1997年6月27日: 贊成 27票, 反對 29票, 缺席 2人...[等]; 包括選民娃各].

《東方日報》涉誹謗同志大會, SN no. 9(Sept97): 6-7.

書局唔肯賣九州雄本書, HKTPJ (1998, issue 12): 17.

DISNEY WORLD (USA) (迪士尼樂園)

SEE: BUSINESS AND BUSINESSES ; UNITED STATES OF AMERICA

DRAG (易服癖)

SEE: TRANSSEXUALS / TRANSVESTISM

DRUGS (藥物)

Head rush [article about poppers, chemical stimulants], CM v2n3(May94): 18.

Update: Poppers, by John Lauritsen, CM Issue45(undated; Dec96/Jan97?): 22.

[“Since 1983 I have been trying to warn Gay men about the dangers of poppers (volatile nitrites)....”; with bibliography].

DU, JIABAO (杜家寶)

裸路 -- 杜家寶 / 採訪: 王志強, Hyman ; 撰文: Hyman ; 攝影: Stanley ; 場地提供: 應:

CE Top, HKTPJ (Dec96): 12-14.

[包括 圖片].

EAST WEEK (東周刊)

SEE: NEWSPAPERS AND MAGAZINES – HONG KONG

EASTERN EXPRESS

SEE: NEWSPAPERS AND MAGAZINES – HONG KONG

EDUCATION AND SCHOOLS ((教育 / 學校))

SEE ALSO, e.g.: CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG (中文大學)

Out & about [note that Ella To, a Hong Kong school principal and member of Association of Heads of Secondary Schools, said, in interview with South China Morning Post, with respect to 10% Club proposal, that “we do not want to promote homosexuality and say that it is good. We don’t want our students to pay particular attention to this group of people”; also notes, in same week, “separate radio interviews for schools on homosexuality” by Barrie Brandon and Karen Bergman, a counsellor and psychologist], CM v3n4(July/Aug95): 8.

家計會教育中學生認識不同性取向, SN no. 4(Feb96): 12.

Trendy [concerning Chou Wah-shan; notes that it has become trendy in Hong Kong social science academic circles to study lesbians and gays and that Chou, a University of Hong Kong lecturer, is the latest; some details], CM v4n4(July/Aug96): 17.

Media Watch: only a BBC, by Barrie Brandon, CM v4n5(Aug/Sept96): 14.
[criticism of Apple Daily's article on City University students setting up a
“comrades’ alliance”; details].

香港政府將推行同志教育, SN no. 6(Sept96): 31.

[簡訊].

Scene around Hong Kong [including brief newsnote on film showings for gay/lesbian
students being organised by Joint University Queer Group at Chinese University],
CM Issue46(undated; ca. Mar97): 6.

教署新指引尊重性傾向, SN no. 8(Apr97): 18-19.

EMPLOYMENT (僱用)

SEE ALSO: DISCRIMINATION

Out for being OUT! by Barrie Brandon, CM v2n3(May94): 16, 19 (and Editorial, p. 3).
[Hong Kong article highlighting the experiences of Ian Agnew, who lost his job
because of homophobia, and Robin Adams, who had membership at Tom Turk’s
cancelled; etc. The editorial gives the names of four local Hong Kong gays who,
because they are open about their sexuality, have recently lost their jobs or have
otherwise been discriminated against. The editorial notes the need for an
anti-discrimination law in Hong Kong].

Media Watch [noting article by Liam Fitzpatrick criticizing government for “subjecting
Gay employees to ‘Integrity Checks’”], CM v3n1(Mar/Apr95): 14.

EQUAL OPPORTUNITIES COMMISSION (平等機會委員會)

平等機會委員會欠「平等」(p23); 平等機會委員會主席及成員名單 (17名) (p24);
保障同志將前途盡毀論 (p25), SN no. 5(June96): 23-25.

EQUAL RIGHTS (平等權利)

SEE ALSO, e.g.: DISCRIMINATION; EQUAL OPPORTUNITIES COMMISSION;
LAW AND LEGISLATION – HONG KONG; POLITICS AND GOVERNMENT –
HONG KONG

參軍權等同人權嗎? / Jasmine Ng, HKTPJ (Oct93): 17.

人就是人 / 記者團, HKTPJ (Oct93): 21.

[「同志平權」].

Local news [including that Legislative Councillor Anna Wu plans to table Equal
Opportunities Bill 1994 (private member’s bill) in May, and noting that position
paper and outline of bill are available; includes photo of Wu],
CM v2n1(Mar94): 7.

[COMPILER NOTE: A copy of the gazetted Equal Opportunities Bill can
be had in the following government publication:

Hong Kong Government Gazette, no. 26, vol. CXXXVI (Legal Supplement
No. 3), Friday, 1 July, 1994. The text of the Bill, in Chinese and English,
begins on page C992, with Part IV of the Bill, titled “Discrimination on the
Ground of Sexuality or Sexual Preference” (title and text in English, with
accompanying parallel Chinese title and text), running from pages C1078 to
C1101 (Clauses 62 to 86 of the Bill). Compiler examined a print copy at
Hong Kong Public Library, Central Library].

- 商人再求頒令婚姻無效被拒 [in Chinese], by 伍緯, CM v2n4(June94): 4-5.
[writer upset, in reaction to accompanying Canadian-related article, that gays and lesbians lack basic rights that others have].
- Lesbian rights around the world, by The International Lesbian Information Service, CM v2n6(Aug94): 12-13.
[brief information on China, India, Iran, and other (non-Asian) countries; “Asian Lesbian Network (ALN) is a very active example of how to gain support for lesbian issues”; Tokyo address for ALN Nippon given].
- Editorial [“the unparalleled attacks on Anna Wu’s far[-]reaching equal rights bill by no less than FOURTEEN branches of the HK Government does not bode well for the progress of the bill through Legislative Council”; etc.] CM v2n7(Sept94): 3, (and see also comments of Anna Wu regarding equality, in Local News section, p. 7).
[See COMPILER NOTE above in this section, at Mar94 entry].
- Editorial [concerning the watering down of demands in Anna Wu’s discrimination protection bill; no protection for gays; “[p]raise must go to the Movement Against Discrimination who have stood with gay people and are continuing to demand equal rights for all”], CM [v2n8](Oct94): 3.
[See COMPILER NOTE above in this section, at Mar94 entry].
- 本會代表馬不停蹄：讓更多人仕認識同志：會見議員爭取權益：接受訪問加深了解 / 本刊記者，F. Wong, HKTPJ (Oct94): 22-24.
- 平等機會法案解同志枷鎖, SN no. [1](ca. June95): 3-4.
[“月前...部分香港同志團體曾於立法局....「同志健康促進會」亦於當日就此法案 提向廿一位議員提交意見書，並表示支持法案通過，今期通訊擇錄全文刊載”].
- 高枕之憂, SN no. [1](ca. June95): 14.
[“北京同志論異性愛霸權” – Front cover].
- 港府捍衛歧視同志仍須努力 (pp3, 5); 香港政務司孫明揚曾與工盟就平等機會法案的論戰 (資料擇自《成報》); 港府對胡紅玉提出之平等機會草案所作的批評及胡氏的回應 (資料擇自《明報》) (p4); 同志群起炮轟港府 (p5); 委任及獨立議員倒向港府 (p6); 立法局議員就平等機會草案投票取向；草案花絮 (p7); 平等機會草案待捲土重來 (p8), SN no. [2](Aug95): 3-8.
[Compiler note: this is a series of reports contemporaneous with the issue of the Equal Opportunities Bill proposed by Ms. Anna Wu, which came to a vote in Legco in 1995. Protection from discrimination on the grounds of sexual orientation, vigorously fought against by Michael Suen, Secretary of Home Affairs, and others, was unsuccessful at that time].
- 精神一致齊心行動；請支持「平等機會法案」全面通過....香港十分一會，自在社， Horizons, 同志健康促進會, SN no. [2](Aug95): 22-23.
- 大業未成，同志仍須努力！ / Eddie, HKTPJ (Sept95): 11.
[關於：1995 平等機會條例草案，性傾向歧視部分].
- Half the world; half the power, CM v3n7(Sept/Oct95): 13.
[report on Fourth World Conference on Women, Beijing, Sept. 1995, including note of lesbian meetings].
- Because [lengthy list of many social constraints that lead the writer to the declaration, “I stand for Lesbian & Gay rights”], CM v3n7(Sept/Oct95): 27.
- International Tribunal in New York coincides with UN’s fiftieth anniversary, CM v3n9(Nov/Dec95): 25.
[“first-ever International Tribunal on Human Rights Violations Against Sexual Minorities...on...17 October...provided an international forum for individuals who have

- suffered persecution and abuse based on their sexual orientation”].
又要和政府交手了！ / 十分一會執委員, HKTPJ (Dec95): 8-9.
[article in Chinese, but includes reproduction of English-language letter to HK Ten Percent Club from Secretary of Home Affairs acknowledging receipt of the Club’s Sept. 26, 1995 letter “expressing your views on the draft questionnaire on sexual orientation”].
- Editorial [“...the interest in finding an explanation for homosexuality can be based in prejudice and discrimination...”; “The possible biological determinism of sexual orientation does not add anything new to the lives of lesbians and gay men.... Equality is the guarantee of the right to be different”; etc.]. CM v3n10(Dec95/Jan96): 3.
- Editorial [noting Hong Kong “in the process of considering a[n] Equal Rights Ordinance for gays”; new group, Coalition of Gay Groups, formed; “coming along at a rapid pace”; etc.], CM v3n11(Jan/Feb96): 3.
- 速立法保障不同性傾向人士, SN no. 4(Feb96): 2.
[《明報》]
以勇氣瓦解歧視, SN no. 4(Feb96): 3-5.
[香港立法局議員劉慧卿 (Emily Lau): 訪問].
玩弄民意混淆視聽；再思反對同性戀者的意見, SN no. 4(Feb96): 7-8, 10-11.
[關於: 「平等機會: ...: 諮詢文件」 / “Equal Opportunities: ...: A Consultation [Consultative?] Paper”].
- Equal Opportunity Rally, Sunday 7th July 1996 at 2pm, Chater Road... [display advertisement], CM v4n3(June/July96): 2-3.
[the ad notes the purpose of the rally is “[t]o raise awareness in both the gay and straight communities for the need for anti-discrimination legislation”; noted as supporters: “Democratic Party, Christine Loh, Emily Lau, Lau Chin Sek, Lee Cheuk Yan, Zachary Wong, Elizabeth Wong....”; “Come and show your support for one of the most significant pieces of legislation to affect your life”; note also that “Hong Kong activists are going to be there: Robin Adams, Barrie Brandon, 10% Club Members, Horizons, Isvara, Sat[s]anga, Queer Sisters”].
- 陸恭蕙的同志世界, SN no. 6(Sept96): 1-3.
[“九十年代, [她]... 成為香港立法局民選議員…[等]”; 傳記].
- Portrait of a fighter, [part 1], CM Issue47(undated; ca. May97): 8.
[first part of a two-part interview of Christine Loh; she has “worked for equal rights for all minorities even before legislation was introduced to Legco in 1994....”].
- 平等幾會 (性傾向) 草案遭否決 一 同志社群可做些甚麼？ / 圓圓 , HKTPJ (June97): 12-13.
- Portrait of a fighter, [part 2], CM Issue48(undated; ca. July97): 8.
[second part of a two-part interview of Christine Loh].
- 政黨表態 操控歧視, SN no. 9(Sept97): 3.
[平等機會法案, 1995年7月29日: 贊成 24票, 反對 31票, 當權 1, 缺席 3人...[等]; 1997年6月27日: 贊成 27票, 反對 29票, 缺席 2 人,...[等]; 包括選民娃各].
- 港府高官出席同志活動, SN no. 9(Sept97): 12.

ESSAYS (文章)

SEE: LITERATURE – ESSAYS AND SHORT STORIES

EUROPE (歐洲)

- Age of consent [concerning British Parliament; with a table of ages of consent in European countries], CM v2n1(Mar94): 9.
- Jewish World Congress ["Two top European Jewish organisations officially attended their first gay Jewish event last month...in Brussels"; etc.], CM v3n7(Sept/Oct95): 24.
- Gay in the UK [and Europe], by Jeff Westward, CM v3n11(Jan/Feb96): 16-17.
- AIDS fight [news report on European Union funds for fighting "the spread of AIDS in Asia and developing countries"], CM Issue45(undated; Dec96/Jan97?): 24.
- Drop the boy – guy, CM Issue46(undated; ca. Mar97): 21.
- [“A new law in the United States is forcing Europe’s leading gay erotic magazine to change its name from EuroBoy to EuroGuy”; details].

FAMILY PLANNING ASSOCIATION OF HONG KONG (香港家庭計劃指導會)

家計會教育中學生認識不同性取向, SN no. 4(Feb96): 12.

FAMILY RELATIONSHIPS (家庭關係)

- 我的兒子是同性戀, SN no. 8(Apr97): 8-9.
[包括圖片].
- A Letter to Father / Kenneth, HKTPJ (1998, issue 11): 34.
[in English].

FIFI

SEE: ADVICE COLUMNS

FILM AND VIDEOS (電影 / 視頻)

SEE ALSO: REVIEWS – FILM

Gay videos [letter from reader describing visit to a so-called gay video shop: the intimidation/fraud encountered and lack of police interest when reported], CM Issue8(Sept93): 14.

港導演思想挾隘排斥同志氣氛濃, by Simon, CM Issue11(Dec93): 7.
[article in Taiwanese magazine discusses Hong Kong filmmakers' reluctance to deal with gay issues].

主題 (這一期: 電影) : 攬鏡自照 / Joanne P. (p3); 假象中的假象 / J. Ling (p4); Banquet – The 'Gay Movie' Epidemic / B. Wong (p5-6); 面紅耳赤 / Cherie (p7); 同志消費文現象談 / W. I. Lam (p10), HKTPJ (Feb94): 3-7, 10.

我略知道關於她們玩玩紀錄片的二三事 / 記者團, HKTPJ (Feb94): 19.

Derek Jarman, 1942-1994 [obituary of British filmmaker], CM v2n2(Apr94): 18.

媒介監察 : 同志電影節, HKTPJ (June94): 40.

"Priest" [film], reviewed by Barrie Brandon [and stressing the Hong Kong Category 3 rating and release on "second rate circuit" because, in his opinion, it deals with homosexuality, although there was no frontal nudity in the film], CM v3n6(Aug/Sept95): 14.

"Braveheart" [film; notes that US organization GLAAD highlighted homophobic prejudice in the film; leaflet produced by GLAAD; notes also reports of various US newspapers referring to interview statements of Mel Gibson, and

- comments about the movie]. CM v3n8(Oct/Nov95): 20.
Editorial [decrying cancellation of Lesbian and Gay Film Festival by Arts Centre],
CM v4n5(Aug/Sept96): 3 (and see also “Cancelled:...”, p. 9).
舒琪：跨過虎度門，到達基佬四十 / 小卒，HKTPJ (Sept96): 21-23.
[包括圖片; 舒琪: 編劇].
“有人說香港沒有同志電影...” SN no. 6(Sept96): 9.
[簡訊：《基佬四十》，《春光乍洩》，《假男假女》，《自梳女》].
Bullet Proof, by Alan Klein, CM v4n7(Oct/Nov96): 19.
[US GLAAD says movie “Bulletproof” homophobic].
Scene around Hong Kong [including brief newsnote on film showings for gay/lesbian
students being organised by Joint University Queer Group at Chinese University],
CM Issue46(undated; ca. Mar97): 6.
Out on the Net: movies on-line, by Spode, CM Issue46(undated; ca. Mar97): 17.
[concerning online information sites about movies].
Freemen / 逍遙派 International Film Festival / 國際同志電影節 [information in Chinese and
English], CM Issue47(updated; ca. May97): 14-15 (and see also Editorial, p. 3).
[notes venue: all shows at AIDS Concern; gives contact and list of 25 films to be
screened].
人魚的獨白 / 許多，HKTPJ (Sept-Nov97, issue 9): 38.
2nd film festival [with schedule of movies from Oct. 19 to Nov. 16, and note to contact
Freemen organisation for details; venues noted as, primarily, Flex and Red Ribbon
Centre, with one film at Club 64], CM Issue50(undated; ca. Oct97): 8.
同心合一：1998 華人同志交流大會《東宮西宮》籌款 首映禮十二月十八及十九日
舉行 [in Chinese], CM Issue51(undated; ca. Dec97): 10.
[upcoming 1998 Chinese Tongzhi Conference, with showing of film “East Palace West
Palace”].
Man of the month: Jordan Young, “quoted from an interview by Ryan Thomas in Hot Male
Review,” CM Issue52(updated; ca. Jan98): 12-13.
[with a list of (hardcore) films].
P.O.V. Bookstore, HKTPJ (1998, issue 11): [5].
[廣告/advertisement (英文/中文); includes a lengthy list of books/videos,
some of interest to gays].

FINANCIAL PLANNING (金融計劃)

- Gays & Lesbians: Personal Financial Planning / Global Alliance International Financial
Planning Limited, HKTPJ (1998, issue 11): [19].
[中文/英文 – in Chinese and English; 廣告/display advertisement;].

未渴先挖井 一 同志理財策劃 / 林紊，HKTPJ (1998, issue 11): 32.
[Hilda Chan (圖片)].

FREEMEN (逍遙派 : gay group, Hong Kong)

SEE ALSO: GAY GROUPS AND ORGANIZATIONS – HONG KONG

- Freemen [“a new Gay social group starts next month....We will not be involved in any kind
of religious activities....”; contact information], CM v4n2(May/June96): 8 (and see
follow-up in v4n3(June/July96): 8.).
Editorial [briefly nothing “rapid emergence of a major new Gay group in Hong Kong”,
Freemen], CM v4n5(Aug/Sept96): 3.

Scene around Hong Kong [brief newsnote on Freemen (逍遙派) club activities], CM v4n6(Sept/Oct96): 9.
So what exactly is Freemen, 逍遙派, CM v4n6(Sept/Oct96): 17.
[details about purpose and activities].
Born free: Stuart Flack investigates..., CM Issue46(undated; ca. Mar97): 8.
[article on the new Hong Kong gay group, Freemen, “exclusively for men”].
Freemen / 逍遙派 International Film Festival / 國際同志電影節 [information in Chinese and English], CM Issue47(updated; ca. May97): 14-15 (and see also Editorial, p. 3).
[notes venue: all shows at AIDS Concern; gives contact and list of 25 films to be screened].
2nd film festival [with schedule of movies from Oct. 19 to Nov. 16, and note to contact Freemen organisation for details; venues noted as, primarily, Flex and Red Ribbon Centre, with one film at Club 64], CM Issue50(undated; ca. Oct97): 8.

G & L MAGAZINE (熱愛雜誌 : gay/lesbian magazine, Taiwan)

SEE entry at: TAIWAN and various entries at, e.g., BUSINESS AND BUSINESSES and DISCRIMINATION

GAY ACTIVISM (同性戀行動)

SEE related headings, such as: DISCRIMINATION ; EQUAL RIGHTS

共拓新天地 / Cherie, HKTPJ (Oct93): 12.

[「同志解放運動」].

打破沉默 / J. L. [Jack Lo], HKTPJ (Oct93): 14.

[「小組路向」].

「會員大會」接生者的自白 / Jasmine Ng, HKTPJ (Feb94): 12-13.

[同志解放].

From the Backroom of 64 / Quentin Lee, HKTPJ (June94): 8-9.

[“Crammed in the back room of Club 64 in Lan Kwai Fong, a group of Hong Kong queer[s] discussed cultural politics encircling ‘coming out’....”].

Stay Tuned / E Tang, HKTPJ (June94): 11-12.

[“The ultimate goal of the painstaking gay movement is to allow gay people to express their sexual identity openly without being threatened or discriminated [against] by society....”; “If coming out is a process, then it is a process of educating oneself to stay tuned to the development of the liberation and express one’s opinion when possible”].

我心如冰劍如雪 / Janiver Lam, HKTPJ (June94): 14-15.

[同志解放:六月說].

那一天訪問了游靜 / 記者團, HKTPJ (June94): 16-18.

[同志解放:訪問].

The road to world-wide gay liberation: deepen the struggle inside the belly of the imperialist beast, by Rebeca Toledo, CM v3n1(Mar/Apr95): 12-13.

[from Workers World Service].

Editorial [encouraging liberation action, not assimilation time; supporting gay rights by “[b]uying a tee-shirt, writing a cheque or attending a Tea Dance is a poor substitute for real physical action”; [etc.]], CM v3n4(July/Aug95): 3.

Gay activism [brief history of growth and work of homosexual rights organisations and other

gay groups in Western countries; “part of a broad cultural re-evaluation of the traditional male and female roles...stress[ing] individual self-realization rather than conformity to social patterns”], CM v3n9(Nov/Dec95): 27.

又要和政府交手了！ / 十分一會執委員, HKTPJ (Dec95): 8-9.

[article in Chinese, but includes reproduction of English-language letter to HK Ten Percent Club from Secretary of Home Affairs acknowledging receipt of the Club's Sept. 26, 1995 letter “expressing your views on the draft questionnaire on sexual orientation”].

小明雄的作家脾氣 / 葉文清, HKTPJ (Dec95): 10-12.

[小明雄 / Samshasha was one of the earliest Hong Kong gay activists].

十個救火的同志 / Terence Wong, 韋舒, HKTPJ (Sept96): 6-10.

[小明雄 ; 陳卓章 (Julian Chan) ; 浪人 ; Barrie Brandon ; 林奕華 ; 黎仲強 (Michael Lai) ; 洪朝豐 ; 洗家偉 ; 周華山 ; 黃耀明].
[包括 圖片(6)].

GAY BARS AND CLUBS – HONG KONG (同志酒吧和同志俱樂部 -- 香港)

SEE ALSO: GAY BUSINESSES – HONG KONG

SEE ALSO: GAY GROUPS AND ORGANIZATIONS – HONG KONG

Note: for bars and clubs in other countries/regions, see name of country/region.

Reviews: Bars and clubs in Central [with brief mention of KF Fitness Club, Central Paradise Club, Propaganda, and Yin Yang [YY]], by Danny Wong, CM Issue5(June93): 8.

Reviews: Hong Kong bars and saunas [with mention of Wally Mat, Babylon, and BA Second Generation (BA Phase II)], by Danny Wong, CM Issue6(July93): 8.

News [short notes about Hong Kong and other places; includes very short items about Central Escalator club, new gay Buddhist group, 10% Club tea dances and Long Yang Club], CM Issue7(Aug93): 6.

Local News [with newsnotes on various gay venues, including CE Top, JJ Park, AE; notes concerning 10% Club], CM v2n3(May94): 7.

Queer space [rules of conduct for straight people who come to gay space], CM v3n11(Jan/Feb96): 27.

3rd year birthday of “This Is Not a Scene,” at Club 97, CM v4n2(May/June96): 23.

Bias at Zip?, CM v4n4(July/Aug96): 23.

[Hong Kong’s newest bar; “some who are already critical of the door policies and what they say is negative attitude towards Gay people”; examples of inconsistent treatment].

女同志至上 / 阿王, HKTPJ (Mar97): 13-15.

[Club 64 ; 訪問: 女同苑的四位要員:明珠, 魚腸, Connie, 和 Karen].

給我兩個BAR / 思路 , HKTPJ (June97): 39.

Scene around Hong Kong [noting new gay bar opening “this month” – Flex joins neighbours Zip and Propaganda in that part of Central area], CM Issue47(undated; ca. May97): 4.

What’s new: first in a series of articles looking at Hong Kong’s Gay scene, by Patrick Fok, CM Issue50(undated; ca. Oct97): 5.

[brief opinions on three clubs/bars: 97, Propaganda, and Flex].

Propaganda moves [lengthy news report on the Hong Kong gay club Propaganda’s move to a new location and some changes to the club], CM Issue50(undated; ca. Oct97): 12.

雜性女仔場 一 走訪 H2O / 圖 : Elsa ; 文 : Ron, HKTPJ (1998, issue 12): 27-29.

[包括 圖片].

GAY BUSINESSES – HONG KONG (同志業務 -- 香港)

SEE ALSO: specific headings; e.g., GAY BARS AND CLUBS – HONG KONG;
SAUNAS; TRAVEL

SEE ALSO: BUSINESS AND BUSINESSES

SEE ALSO: non-Hong Kong items under country name (e.g., some UNITED STATES OF AMERICA entries)

Editorial [concerning police and gay businesses in Hong Kong; writer notes that “it’s disquieting to learn that at least four Gay businesses have been either inspected, visited or raided...in the last month”], CM v3n3 [as printed on Contents page, but v3n2 written in on examined copy](May/June95): 3.

Out & about [noting that, in Wan Chai, one of Hong Kong’s busiest saunas has been “raided at least three times since the New Year. There have also been several arrests made of people, both Europeans and Asians, found having sex,” with observation that the sauna does not give out condoms or have safer sex information available; also “stories reached us this month of Gay video suppliers being arrested for selling pornographic tapes....”], CM v3n3 [as printed on Contents page, but v3n2 written in on examined copy](May/June95): 8-9.

Hong Kong’s first Gay travel consultant, CM v3n8(Oct/Nov95): 9.

[brief newsnote on Freedom Flight].

GAY CHORUSES (同性戀合唱)

SEE: MUSIC

GAY COMMUNITY 同性戀社區)

This heading is used for international/general items not specific to Hong Kong.

SEE: GAY COMMUNITY – HONG KONG for entries of local focus.

I hate gay men, by an anonymous American writer, CM v2n11(Jan/Feb95): 26.

[gay man criticizes the community for narcissism, concentration on pleasure seeking, lack of concern for others, etc.].

Super-hero[e]s, by Kathy Worthington, CM v3n3 [as printed on Contents page, but v3n2 written in on examined copy](May/June95): 12

[inspirational piece; “As Gay people in the 1990’s, we have our chance to be heroes, even super-heroes. On a daily basis we have opportunities to be courageous, take a stand, make a difference....”].

International Coming Out Day, 11th October 1995, CM v3n7(Sept/Oct95): 18.

[“use these 10 ideas to live your life powerfully and truthfully”].

Don’t forget us, CM v3n10(Dec95/Jan96): 24.

[concerning the Nazi persecution of gays, with mention of Heinz Heger’s 1972 book, the story of Josef Kohout, etc.].

IFW: International Friendship Weekend, London 1996, by James Sun,

CM v4n1(Apr/May96): 17.

[celebrated since 1990; this year the first time that will be held outside the US; “annual opportunity for Asians & Friends groups and API groups to get together for a weekend with the emphasis on making lasting friendships”].

Studying the circuit scene, by Eugene J. Patron, CM v4n2(May/June96): 16.

[including, particularly, reference to an article titled “The Gay Dance Party Culture in Sydney,” in Journal of Homosexuality v29n1].
Queer!, by Barrie Brandon, CM v4n2(May/June96): 21.
[author’s opinions about and some experiences with the words “queer” and “gay”].
“Come Together” celebrates first birthday, by Danny Wong, CM v4n2(May/June96): 23.
[“agency run on a non-profit basis in...Germany helps Lesbians and Gays world-wide to contact each other”].
Hanky codes:...a cultural bit from the 70s Hanky Code, CM v4n2(May/June96): 25.
Thanks for everything, by Shelly Roberts, CM v4n5(Aug/Sept96): 12-13.
[“Now that we are a discovered society instead of a hidden one, we run the enormous risk of losing our camaraderie, and our reality, in the newest rivalry for dominance”; this is a thank-you article to all who have helped in their own way, often in less than ideal circumstances and without adequate appreciation].
Editorial [1997 world news in review], CM Issue52(undated; ca. Jan98): 3.
1997, a year to remember, by Sydney Levy, International Gay and Lesbian Human Rights Commission, CM Issue52(undated; ca. Jan98): 8-9.
[world gay/lesbian news highlights].

GAY COMMUNITY – HONG KONG (同性戀社區 -- 香港)

SEE ALSO related: GAY CLUBS AND BARS – HONG KONG ;
GAY GROUPS AND ORGANIZATIONS – HONG KONG; SURVEYS

「會員大會」接生者的自白 / Jasmine Ng, HKTPJ (Feb94): 12-13.
[同志解放].
The Editor [editorial lamenting lack of gay activist leaders in the community willing to challenge homophobia and speak out loudly and clearly for gay rights....]; notes, critically, an article by Ron Gluckman, The Sunday Post, March 27 [1994]], CM v2n2 (Apr94): 3.
Local News [including brief reference to Stonewall 25 March and Rally and Gay Games in New York City for those going from Hong Kong], CM v2n3(May94): 7.
Local News [including “Stonewall Party” to raise funds for “Movement Against Discrimination”; Family Planning Association denies South China Morning Post report by Steve Ball that they don’t accept sperm for artificial insemination from gay men], CM v2n4(June94): 7.
我心如冰劍如雪 / Janiver Lam, HKTPJ (June94): 14-15.
[同志解放:六月說].
Personal Reflections on My Day of Rest / Lisa Ross, HKTPJ (June94): 22-23.
[“I was asked to write a story, a personal account of my experiences with members of the gay community....”; author’s observations and comments include references to Hong Kong and San Francisco, and her involvement with AIDS issues. “In 1989 I came to Hong Kong, only to be told that being homosexual was in some way illegal and that there were no gay people, particularly Chinese gays, in Hong Kong”].
Local News [including brief newsnotes on success of Stonewall Party; Mong Kok store selling gay-themed films; acknowledgement of Karol Misso of St. John’s Counselling Service; Horizons; Propaganda police check; with brief note in Chinese re Buddhist group, Isavara [Isvara?]], CM v2n5(July94): 7.
Local News [including announcement of death of Dr. Chris Lund, “a friend and guide to many gay people” in Hong Kong; other social reports], CM v2n6(Aug94): 7.
Queers vs Triads / Pocky, HKTPJ (Oct94): 12-14.

- [article in English with introductory questions in Chinese].
高枕之憂, SN no. [1](ca. June95): 14.
[“北京同志論異性愛霸權” – Front cover].
- Editorial [noting lack of “positive images” for gays in Hong Kong; with reference also to ex-disc jockey, J. J. Chan, who came out “last month” and who has AIDS], CM v3n4 [as printed on Contents page, but v3n3 written in on examined copy] (June/July95): 3 (and see also reference to J.J. Chan, p. 8).
- Dragon, by Danny Wong, CM v3n4(July/Aug95): 24-25.
[the gay community in Hong Kong as 1997 approaches; speculation about the future under rule of China after the handover].
- Media Watch: Calendar mystery, by Danny Wong, CM v3n9(Nov/Dec95): 14.
[concerning the “political battle” around the “Asian beefcake calendar” developed to raise funds “principally for AIDS Concern”].
- An open letter to Mr. Ian McFadzean, from Robin Adams, CM v3n10(Dec95/Jan96): 20 (and SEE follow-up, “Better understanding,” v3n12(Feb/Apr96): 27).
[points of criticism and note of current situation of Hong Kong gays – gay awareness in infancy, “all so very closeted”, no gay public figures, media refuse “to show the growth our movement has made around the world”; etc.].
- Letter to Hong Kong: new hope or an old closet?, by Richard Ammon, CM v4n6(Sept/Oct96): 10, 25.
[lengthy discussion of being gay in Hong Kong, including note of difficulties in forming relationships because of family living arrangements; nightlife; activism; and the coming of the 1997 handover; “[t]his is a terrible place to be Gay. There is no freedom here to do what you want,” according to one local man].
- Coming Out Day: October 11, by Danny Chan, CM v4n6(Sept/Oct96): 20.
[“the realities are that there are Gays in Hong Kong, whether most residents know it or admit it, and that the effects of discrimination in a place with a small town mentality are disproportionately greater than in a large city”].
- We need friends, by Robin Adams, CM v4n7(Oct/Nov96): 16.
[Chau Wa-shan [Chou Wah-shan/Zhou Huashan], University of Hong Kong sociologist, gives some opinions on Chinese culture, homosexuality, and equal rights goals; disagreement by a spokesman for Hong Kong’s Gay Coalition; [etc.]].
- Editorial [regarding the 1996 Chinese Tongzhi Conference, held in Hong Kong], CM Issue45(undated; Dec96/Jan97?): 3.
- Tongzhi Conference Manifesto, CM Issue45(undated; Dec96/Jan97?): 4-5.
[printed in Chinese and English; this significant document notes, inter alia, the existence of same-sex love in all cultures including Chinese; social tolerance in traditional Chinese culture; position of Buddhism on sexuality; legal position on sodomy introduced by the British to Hong Kong in 19th century; “[w]hat was brought from the West was not same sex love, but the sin associated with it in the Judaeo-Christian tradition, which significantly contributed to the homophobia found in modern Chinese societies”; and comparisons and suggestions with respect to the Western and tongzhi approaches to liberation action].
- Chinese Tongzhi Conference, by Barrie Brandon, CM Issue45(undated; Dec96/Jan97?): 14.
[“About 200 Chinese tongzhi...from different regions gathered in Hong Kong and participated in the ‘1996 Chinese Tongzhi Conference’ organised by Isvara of Hong Kong from December 6 to 8, 1996. Participants included Horizons, Ten Percent Club, Lui Tung Yuen, XX Party, Satsanga, Arts and Culture Club, Bless[ed] Minority Christian Fellowship, Worldson Books and other local tongzhi organisations in Hong Kong”; details about and opinion on the event].

- Editorial [on labels (Western & Chinese): queer, gay, lesbian, tongzhi; “It seems like some local academicians have hijacked the Hong Kong community into thinking that anything ‘western’ is bad”; etc.], CM Issue 46(undated; ca. Mar97): 3.
- Scene around Hong Kong [brief note on planning of 1998 Tongzhi Conference; “[d]etermined not to repeat the debacle of the 1996 conference, a small group of dedicated people have already started meeting....”], CM Issue46(undated; ca. Mar97): 7.
- Letter to Hong Kong, by Richard Ammon, CM Issue48(undated; ca. July97): 15-16.
[notes and comments at the time of the handover (July 1997) from various locals concerning the future for gays and gay life in Hong Kong; “[d]epending on what you read or want to believe about China, the future of Hong Kong’s gay community is up for grabs”].
- Editorial [“A recent article in The Sunday Post, probably to the chagrin of many, lambasted Gay people for not having the courage of their convictions”; etc.], CM Issue51(undated; ca. Dec97): 3.
- 1st Annual Gay Awards, 1997-98, CM Issue51(undated; ca. Dec97): 16 (and also Issue52, p.5), [“sponsored by Contacts Magazine”; questionnaire asking reader to respond to ten “best of” questions regarding Hong Kong gay scene].
- Editorial [critical of Tongzhi Conference 1998 and gay political effort in Hong Kong; “the best statement the Tongzhi Conference with great self-aggrandisement could make is exactly, word for word, what was said at the previous conference in 1996! What’s even worse is the hype the Tongzhi Conference hides behind....”; and “most of the Gay activists in Hong Kong over the past five years are – in Tongzhi talk – ‘non-Chinese’”; etc.], CM Issue53(undated; ca. Mar98): 3.
- 1998 Chinese Tongzhi Conference, CM Issue53(undated; ca. Mar98): 4.
[“taken from Tongzhi press release”; notes 200 participants from 17 countries and regions; 4-day event; concurrent book fair exhibited over 100 Chinese Tongzhi book titles; many other details; (note also Editorial critical of the conference and of gay political effort in Hong Kong, p. 3)].
- 答問篇 一 與港大社工系學生對談 / 葉文清 , HKTPJ (1998, issue 10): 22-23.
- 剖析同志群族的「鴕鳥現象」 / 江新, HKTPJ (1998, issue 11): 9-10.

GAY GAMES

- Gay Games, by Martina Navratilova, CM Issue6(July93): 11.
- 九八同志運動會於荷蘭舉行, SN no. 7 (Jan97): 12-13.
[Amsterdam, 1998, August 1-8; 包括: 三十項正式比賽項目].
- The 1998 Amsterdam Gay Games [substantial report, including list of the 30 official sports; there will also be festivals], CM Issue46(undated; ca. Mar97): 18.
- 10 good things to know about the Gay Games [about “next year’s” [i.e., 1998’s] Games in Amsterdam], CM Issue48(undated; ca. July97): 11 (and see also Editorial, p. 3)

GAY GROUPS AND ORGANIZATIONS – HONG KONG (同性戀團體 / 組織 -- 香港)

SEE ALSO, e.g.: CONFERENCES (for 1990s Tongzhi Conferences); GAY BARS AND CLUBS – HONG KONG; GAY COMMUNITY – HONG KONG

SEE ALSO: some entries at specific group names; e.g.,

BLESSED MINORITY CHRISTIAN FELLOWSHIP; FREEMEN ; HONG KONG TEN PERCENT CLUB HORIZONS; ISVARA (自在社) ; JOINT UNIVERSITY QUEER UNION (香港大學生同志聯盟) ; LONG YANG CLUBS; NÜ TONG YUAN (女同苑) ; PFLAG ; QUEER SISTERS

Note: newsnotes have been indexed very selectively; a clearer view of various ongoing activities contemporary with the publication of the magazine's issues can be had by examining the many additional brief news references not included here, and also from advertisements and lists of gay organizations and businesses in the various magazines.

Note: for gay groups and organizations of other countries/regions, see name of country/region.

Hong Kong Gay Guide, CM Issue1(Feb93): 12-13.

[Note that a similar list of organizations/businesses normally appears in each issue of Contacts Magazine. User should check issues for changes in listings over time.
This single index entry is given to call the list to the user's attention. No further indexing of these guides is done].

News [various Hong Kong newsnotes including: problems at Horizons (lesbian/gay phone line), 10% Club gathering venue, existence of gay Christian group],
CM Issue8(Sept93): 6.

News [very brief Hong Kong newsnotes concerning: 10% Club, AIDS Foundation, Youths Weekly, etc.], CM Issue9(Oct93): 6.

反歧視大聯盟簡介 / 記者團, HKTPJ (Oct93): 16.

[包括關於: 香港十分一會].

News [some brief Hong Kong-related newsnotes: workshops by Patrick Lee, who earlier presented a one-person show titled "Exotic Fortunes"; AIDS Concern; 10% Club boat trip; YY; Members Connection (new club); Long Yang Club; etc.],
CM Issue10(Nov93): 6.

Local News [very brief notes concerning Central Paradise Club (closing), 10% Club party, and Horizons' new Lesbian Support Group], CM Issue11(Dec93): 7.

Local News [various brief items, including move of Contacts offices, BA2 name change to CK, Long Yang, AIDS Concern Cantonese terminology course by Jimmy Ngai],
CM v2n1(Mar94): 7.

Local News [including note of 10% Club promoting their opera; hygiene clinics; warning about gay porn videos from Macau; AIDS Concern looking for volunteers; other items],
CM v2n2(Apr94): 7.

社團消息 --- 新婦女協進會 ; AIDS Concern ; 自在社, HKTPJ (June94): 13.

香港同志社團服務及活動表, SN no. [1](ca. June95): 13.

[June 1 – August 31, 1995; 包括: Horizons, 自在社(佛教同志社團), XX小聚, 同志健康促進會 (Satsanga)].

香港同志組織攜手力的凝聚共創未來, SN no. [1](ca. June95): 16-17.

[「同志健康促進會」 [Satsanga] : 第一次座談會; 包括: 同志健康促進會, Horizon[s], 香港十分一會, Queer Sisters, XX小聚],...[等]].

香港同志社團服務及活動表, SN no. [2](Aug95): 21.

[95年8月1日 - 9月30日; 包括: Horizons, 自在社(Isvara), XX小聚, 同志健康促進會 (Satsanga), HK 10% Club (香港十分一會), 同志九七論壇].

香港同志社團活動及服務表, SN no. 3(Nov95): 9.

[95年11月1日至12月31日; 包括: Horizons, 自在社(Isvara), XX小聚,
同志健康促進會 (Satsanga), HK 10% Club (香港十分一會), 同志九七論壇].
基督徒同志心聲剖白, SN no. 3(Nov95): 10.

[包括: 基恩之家].
香港同志社團活動及服務表, SN no. 4(Feb96): 13.

[96年2月15日至5月31日, 包括: The Satsanga, 基恩之家, Horizons,
XX 小聚, 九七同志論壇].

為自由 逍遙不自在 / Terence Wong, HKTPJ (Apr96): 18-19.

[訪問: Russell Ip ; 關於: Buddhism, 自在社 (Isvara), 逍遙派 (Freemen)].
Hong Kong Queer [newsnote that “[t]he out Gay group on the Net reports they have about
120 subscribers, from at least 14 countries,” including Hong Kong],
CM v4n5(Aug/Sept96): 9.
[Compiler note: it has been assumed, from the way the entry is presented, that this
is a Hong Kong group].

Scene around Hong Kong [various newsnotes, including mention of new gay/lesbian travel
service (ASIA REPS) and new club (Club Garage); information on Freemen / 逍遙派
club activities; etc.], CM v4n6(Sept/Oct96): 8-9.

大專同志搞聯盟, HKTPJ (Mar97): 24-[25].

[簡訊].
同志傳說論壇九七, SN no. 8(Apr97): 14-15.

[[包括: 關於 姊妹同志, 女同苑, 基恩之家, 自在社].
Scene around Hong Kong [various short notes on JCQU (Joint College Queer Union), Freemen,
Long Yang Club (Hong Kong), and others], CM Issue51(undated; ca. Dec97): 4.

同志圈可有山頭主意? / 葉文清, (1998, issue 10): 1.

[編心同話].
一老 一亂組織, HKTPJ (1998, issue 10): 30.
[簡訊; 關於: 成[熟?]年紳士俱樂部 / Karma Mature Men's Club 及 同志文庫].
唔熟唔食 一 訪熟年紳士俱樂部 / 黃子軒, HKTPJ (1998, issue 11): 16-17.
[看: 一老 一亂組織, HKTPJ (1998, issue 10): 30].

GAY HISTORY (同性戀史)

歐美同志運動歷史簡界 / Jack Lo, HKTPJ (Oct93): 11-12.

[歷史, 1726-1969; 「同志解放運動」].
同性愛運動豐收地 --- 阿姆斯特丹 / 原文 : Leif Harmsen; 摄譯: 子健 ,
HKTPJ (Feb94): 11.

[Netherlands (荷蘭) gay history].
從利未記看同性愛 / 周華山, HKTPJ (Feb94): 8-9.

哲學講師看同性愛: 香港同性愛在法律的歷史: 香港大學公民教育論壇雄辯滔滔 /
本刊記者, Felix, HKTPJ (Oct94): 5-7.

小明雄作品被哈佛出版社抄襲 / 沙拉, HKTPJ (Dec96): 18.
[簡訊].

同諾源: 重整十分一 / 韋舒, HKTPJ (1998, issue 12): 6-[7].
[包括: 「十分一簡介」].

GAY LIBERATION

SEE: GAY ACTIVISM (同性戀行動)

GAY MARRIAGE (同性戀婚姻)

SEE: SAME-SEX MARRIAGE

GAY MEN – BEHAVIOR (男同性戀者 - 行為)

SEE ALSO at: SEX

SEE ALSO, e.g.: HOMOSEXUALITY; LESBIANS AND LESBIANISM

A view of what makes Gay men tick, CM v3n11(Jan/Feb96): 20.

[humorous piece, listing “gay” characteristics and behaviors, in point form].

我在魚塘看風景 / 不思 , HKTPJ (Sept96): 40-41.

剖析同志群族的「鴕鳥現象」 / 江新 , HKTPJ (1998, issue 11): 9-10.

GAY NEWSLETTERS AND MAGAZINES (同性戀雜誌)

This heading is used for general articles about gay magazines and for some international items.

SEE ALSO at specific Hong Kong titles; e.g., CONNECTIONS; CONTACTS MAGAZINE; HONG KONG TEN PERCENT JOURNAL; HORIZONS (newsletter);

NAN TONG ZHI, or under name of organization (e.g., NÜ TONG YUAN (女同苑))

SEE ALSO: occasional country-specific references to gay publications (at, e.g., INDIA; JAPAN).

香港可有自己的「熱愛」? / 葉文清 , HKTPJ (Sept96): 1.

[編心同話].

New magazines, CM Issue45(undated; Dec96/Jan97?): 25.

[noting YKE! (Costa Rica); TRIKONE (for South Asians); UP-START (Northern Ireland); ENTRE AMIGOS (Spanish language magazine with El Salvador address, and Dutch-funded); SSSHHH! (transgender; from Aegis in Decatur, Georgia, USA); and FRIENDSHIP (Amsterdam)].

Drop the boy – guy, CM Issue46(undated; ca. Mar97): 21.

[“A new law in the United States is forcing Europe’s leading gay erotic magazine to change its name from EuroBoy to EuroGuy”; details].

色情刊物, HKTPJ (Mar97): 36.

同健接受歐美傳媒訪問, SN no.9(Sept97): 20.

這本「土狗」不太 (狗) — 台灣〈土狗雜誌 TOGETHER〉 / 子語 , HKTPJ (1998, issue 10): 31.

GAY PARENTS (同性戀父母)

Scene around Hong Kong [including brief note on an association of gay and lesbian parents forming in January], CM Issue45(undated; Dec96/Jan97?): 8.

Scene around Hong Kong [note on “new Gay and Lesbian parents association formed earlier this year”; is a support-only group], CM Issue47(undated; ca. May97): 4.

GAY PRIDE CELEBRATIONS

SEE ALSO: some entries under: JAPAN; PHILIPPINES; UNITED STATES OF AMERICA
SEE ALSO: GAY GAMES

Pride without borders: World Pride '96, CM v4n3(June/July96): 20-21.

[with list of 13 North American cities, 11 European, plus Tokyo, with dates of their celebrations].

GAY RELATIONSHIPS (同性戀關係)

To avoid scatter, some broader references to relationships/friendships (not specifically gay/lesbian) have been placed here, as those items are usually relevant also to the gay/lesbian community.

Included here is also one reference to controversy over man/boy relationships involving the International Lesbian and Gay Association ("Sworn to Conformity": see below)

SEE ALSO: FAMILY RELATIONSHIPS; SAME-SEX MARRIAGE

SEE ALSO: UNITED KINGDOM for a specific same-sex couple case, at title "He can stay".

Making relationships work, CM Issue7(Aug93): 12-13.

Same Sex, Different Race / Domingo Carvajal, HKTPJ (June94): 34-35.

Rice, potato, and other perversities, by Xu Jinguor, CM v3n1(Mar/Apr95): 20, 22.
[discussion of sexual labels and relationships of Asians and Caucasians].

Meet your mate on the Internet: cyberspace romance, by James Hannaham,

CM v3n4 [as printed on Contents page, but v3n3 written in on examined copy](June/July95): 16-17.

It's over, by Sonny Riddyer, CM v3n7(Sept/Oct95): 21-22.

[article incorporating lyrics of Depeche Mode musical group].

有性無愛?! 先性後愛?! / Edwin Lam, SN no. 3(Nov95): 17.

Satsanga / 同志健康促進會：開放關係 / Open relationship , 1995年11月19日 [活動預告],
SN no. 3(Nov95): 18.

新同居關係 / Terence Wong, Isaac, HKTPJ (Dec95): 4-7.

[陳卓章 (Julian Chan) 和細光 ; 包括 圖片].

開放雙人床, SN no. 4(Feb96): 20.

[關於：「同健」的座談會, 1995年 (and see also above at SN no. 3(Nov95): 18 (Open relationship))].

How's your ESQ (Ethnic Sex Quotient)?, by Dan Gawthorp, CM v3n12(Feb/Apr96): 16.
[questionnaire].

Nightmare of love, by Tom Keske, CM v3n12(Feb/Apr96): 18.

「人鬼情未了」--- 今日同志愛的能度 / 拾壹分 , HKTPJ (Apr96): 12-13.

對「偷食」有感 / 迪理斯 , HKTPJ (Apr96): 31.

[關於: 新同居關係 (HKTPJ, Dec95, 4-7)].

Party of one, CM v4n7(Oct/Nov96): 4-5.

[short essay about doing things alone without a partner after having been in a long-term relationship].

We are finished...together no more: the famous Gay couple, Bob Paris and Rod Jackson,
have broken up, CM v4n7(Oct/Nov96): 18.

Sworn to conformity, CM v4n7(Oct/Nov96): 25.

[details and discussion around the issue of the 1994 expulsion by ILGA of
“three member groups that support consensual relationships between men and

- boys”].
- 要情人還是要伴侶，小卒，HKTPJ (Dec96): 28.
- 初夜 / B仔，HKTPJ (Dec96): 31.
[雙性愛].
- 愛情控測機，SN no. 7(Jan97): 9-11.
- How to kiss, CM Issue46(undated; ca. Mar97): 19.
[an article on techniques].
- 性生活上的問題 / 葉文清, HKTPJ (Mar97): 4-6.
- 藍與黑 / 黑仔, HKTPJ (Mar97): 38-39.
- Fifi: Husband catcher, CM Issue47(undated; ca. May97): 5 (and see continuation of list in the two issues following – Issue 48, p. 5 and Issue 49, p. 5).
[humorous presentation, through the three issues, of a set of 22 rules].
- 天長地久？曾經擁有？ / 小卒(男), 狡童(女) , HKTPJ (June97): 36.
- 失落的約定 / 許多 , HKTPJ (June97): 38-39.
- 葛芮談婚後生活, SN no. 9(Sept97): 4-5.
[徇葛芮 (Gary Harriman) + 許佑生 : 台灣].
- 姊妹情深 / 張小鹹 (男) 和 狡童 (女), HKTPJ (Sept-Nov97, issue 9): 28.
- Fifi: How to catch a wife, for Lebanese, CM Issue50(undated; ca. Oct97): 11.
[“rules” for lesbians, presented with humor].
- Response to the Chinese family / 我的家 [text in English], CM Issue51(undated; ca. Dec97): 8.
[“I think education is the best way of teaching our parents that silent acceptance is a great first step, but that it is not enough....Our partners demand parity with our brothers' wives....”].
- Love is..., CM Issue51(undated; ca. Dec97): 13.
[writer's account of her lesbian relationship in both physical and out-of-body planes;
“She is now with me forever. I found out she is from two past lives where we have been lovers”].
- 同居 / 狡童 (女); 逆子 (男), HKTPJ (1998, issue 10): 35.
- 剖析同志群族的「鴕鳥現象」 / 江新 , HKTPJ (1998, issue 11): 9-10.
- 愛滋，把他們拉得更近 / 程敏 , HKTPJ (1998, issue 11): 14-15.
[Kirby, 愛滋病者].
- 模範夫婦睇樓個案 / 攝影 : Anthony ; 撰文 : Karen ; [等], HKTPJ (1998, issue 11): [20-21].

GAY RIGHTS (同性戀權利)

SEE: EQUAL RIGHTS

SEE ALSO related: e.g., DISCRIMINATION ; LAW AND LEGISLATION – HONG KONG

GAY SYMBOLS (同性戀標記)

SEE ALSO: LANGUAGE

Flying the flag, by Toby Manning, CM [v2n8](Oct94): 26.

[history, structure, and meaning of the Rainbow Flag; article from Gay Times]
OutRight: why the Pink Triangle?, by Barrie Brandon, CM v3n12(Feb/Apr96): 10.

[with information on treatment of gays in Nazi and post-Nazi Germany].

彩虹旗, SN no. 5(June96): 17.

The Lambda symbol [meaning and history of use], CM v4n6(Sept/Oct96): 16.

GAY TERMINOLOGY (同性戀術語)

SEE: LANGUAGE

GAYS, ASIAN (亞洲同性戀人)

SEE: ASIAN GAYS

GAYS, CLOSETED (衣櫃的同性戀者)

SEE: CLOSETED GAYS

GAYS, OLDER (老年同性戀者)

SEE: OLDER GAYS

GENDER (性別)

雙性愛與性別, Bisexuality and Gender / 香港認識雙性愛小組, HKTPJ (Oct94): 15-16.

[Article in Chinese, with English translations of some terms; title in both Chinese and English].

GERMANY (德國)

Gay Germany: gay culture flourished in pre-Nazi Germany, by H. Lucas Ginn,
CM v3n9(Nov/Dec95): 22, 24.

Don't forget us, CM v3n10(Dec95/Jan96): 24.

[concerning the Nazi persecution of gays, with mention of Heinz Heger's 1972 book,
the story of Josef Kohout, etc.].

OutRight: why the Pink Triangle?, by Barrie Brandon, CM v3n12(Feb/Apr96): 10.

[with information on treatment of gays in Nazi and post-Nazi Germany].

CompuServe blames Germany, CM v3n12(Feb/Apr96): 20.

[concerning deletion of "more than 200 Internet Usenet newsgroups";
gay newsgroups "hit hard in the sweep"].

"Come Together" celebrates first birthday, by Danny Wong, CM v4n2(May/June96): 23.

[“agency run on a non-profit basis in...Germany helps Lesbians and Gays
world-wide to contact each other”].

Oktoberfest, CM v4n8(Nov/Dec96): 10.

[“The really big thing happens in the afternoon: Gay Day in one of the beer tents....
This year there were an estimated 10,000 Gays there”].

GUO, LIXI (郭立熹)

同志劇場不只是給同志看的: 專訪郭立熹, CM Issue52(undated; ca. Jan98): 11.

[郭立熹 (導演); 雙春震武林 (戲劇); 等].

GUO, ZHIQUAN (郭志權, Jimmy Kwok)

《不是名牌的虧團 --- 占米角》/ 木刊記者, K. Leung ; Jimmy 的站出來經驗；

工作人員如是說, HKTPJ (Oct94): 17-19.

[包括圖片].

H2O (lesbian club, Hong Kong)

SEE at: GAY BARS AND CLUBS – HONG KONG

HANDWRITING (手寫)

Sex writing [“Handwriting...reveals our innermost soul, including our sexual personality”],
CM v4n4(July/Aug96): 24-25.

HE, SHINING (何式凝)

十載基情何式凝 / 葉文清 , HKTPJ (June97): 17-19.
[包括圖片].

HEALTH AND MEDICINE (健康 / 醫學)

Includes some psychology / mental health items

SEE ALSO: AIDS AND HIV; SEXUALLY TRANSMITTED DISEASES; some relevant items
at LITERATURE – ESSAYS AND SHORT FICTION

The High cost of life in the closet, by Linda Rosenbluth (counselling psychologist),
CM Issue1(Feb93): 4-5.

Social hygiene centres [brief report of visit to one of the STD clinics in Hong Kong],
CM Issue2(Mar93): 9.

同性戀是否心理病態? [in Chinese], by 成邦 (特約研究員), CM Issue12(Jan/Feb94): 7.
Oppression: eliminating lesbian internalised oppression [part 1 of 3], by Bev Henwood,

CM Issue12, January supplement 1994 (bound in Jan/Feb94 issue): 2-3.

Oppression: eliminating lesbian internalised oppression [part 2 of 3], by Bev Henwood,
CM v2n1(Mar94): 12-13.

Oppression: eliminating lesbian internalised oppression [part 3 of 3], by Bev Henwood,
CM v2n2(Apr94): 12-13.

Saunas [writer visits a sauna and criticizes lack of availability of condoms], by Johnnie,
CM v2n2(Apr94): 9-10.

Health [information on various sexually transmitted diseases in addition to AIDS/HIV –
herpes, hepatitis, syphilis, gonorrhea – and crabs; with table of Social Hygiene Clinics],
by Danny Wong, CM v2n3(May94): 9-10.

同志, 你愛自己嗎? / 羅錦彪, HKTPJ (June94): 7.

我對同性戀者的觀感 / 吳穎英, HKTPJ (June94): 24.

[“Mama loves you”; comments of a female physician, a mother of 3 children,
on “our sexual orientation”; in Chinese, with introductory note in English].

同性戀與我何干 / 李文照, HKTPJ (June94): 25.

[article in Chinese; at head of title, in English: “...Lee speaks...of the helping
professionals [social workers], that they are all products of the prevailing homophobic
environment”].

紙巾手帕 by 莫里斯, CM [v2n8](Oct94): 25.

[about self-acceptance; writer feels like a Kleenex/tissue that can be thrown away, then
like a handkerchief that can be washed].

Media Watch [noting “well researched” article in Sunday Morning Post in January [1995]
concerning electric shock therapy, discredited elsewhere, in a Hong Kong
government-run hospital, Queen Mary, and another article on the subject in
Eastern Express], CM v3n1(Mar/Apr95): 14.

Researcher who found “gay gene” sets media straight, by Joan Smith (The Examiner staff),
with Chinese translation under title: 「同性戀基因」使傳媒改邪歸正,

SN no. [1](ca. June95): 10-11 (English, p.10; 中文, p. 11).

My own fear, by J. Abramchuk, CM v3n9(Nov/Dec95): 12, 18.
[article by a social worker on internalised homophobia].

Grief, by Brett White, CM v3n9(Nov/Dec95): 21.

KS [regarding Kaposi's sarcoma, “the most common cancer among people with AIDS”],
CM Issue46(undated; ca. Mar97): 17.

幹嗎同性戀不是病, SN no. 9(Sept97): 14.

[吳敏倫, 香港大學精神學系教授].

答問篇 一 與港大社工系學生對談 / 葉文清 , HKTPJ (1998, issue 10): 22-23.

同性戀者不可以捐血? / 葉文清, HKTPJ (1998, issue 12): 1.
[編心同話].

朋友, 你有病嗎? / HKTPJ (1998, issue 12): 10-11.

HIV (Human immunodeficiency virus) (愛滋病)

SEE: AIDS AND HIV

HK CONNECTIONS (lgbt magazine)

SEE: CONNECTIONS

HOLLAND (荷蘭)

SEE: NETHERLANDS

HOMOPHOBIA (同性戀的恐懼)

Note: in an index of this kind, such a high proportion of items report on homophobic issues
that the heading loses its indexing usefulness. See, then, throughout the index,
more specific headings, among which (not by any means an exhaustive list) would be:
CLOSETED GAYS; DISCRIMINATION; EQUAL RIGHTS; HEALTH AND
MEDICINE; LESBIANS (e.g., the articles there on oppression); NEWSPAPERS (and
the further SEE references at that heading); ROMAN CATHOLIC CHURCH; and
various country listings for non-Hong Kong items (e.g., PHILIPPINES; JAPAN).

HOMOSEXUALITY (同性戀)

SEE ALSO: BISEXUALITY; GAY MEN; LESBIANS AND LESBIANISM; SEXUALITY;
TRANSSEXUALS / TRANSVESTISM

同性相拒, 異性相吸? / Ivan Kwok, HKTPJ (Oct93): 18.

我對同性戀者的觀感 / 吳穎英, HKTPJ (June94): 24.

[“Mama loves you”; comments of a female physician, a mother of 3 children,
on “our sexual orientation”; in Chinese, with introductory note in English].

係定唔係 / Cherie, HKTPJ (June94): 26.

[《東周刊》(58期, 160-161頁) 報導關於同性愛與DNA; 作者(Cherie)稱,
「有定無有啥關係呢?」].

同性戀與邪淫戒 [in Chinese], by Julian Chan, CM v2n5(July94): 17.

[Buddhism and gays/sexuality; “佛教是要人得解脫, 得自在, 而非鐐上加鎖”].
The nature of things? : having to justify being gay, by Eugene J. Patron,

CM [v2n8](Oct94): 10.

Researcher who found “gay gene” sets media straight, by Joan Smith (The Examiner staff), with Chinese translation under title: 「同性戀基因」使傳媒改邪歸正, SN no. [1](ca. June95): 10-11 (English, p.10; 中文, p. 11).

Does it matter? [various queries and responses about being gay and about love, poetically presented], CM v3n6(Aug/Sept95): 18.

[this piece from Dignity, the “international organisation for Gay Roman Catholics and their friends”].

同中有異趣 / 小卒, 韋舒 , HKTPJ (Sept95): 6-10.

[「真死黨看孭死黨」,「真教徒看孭教徒」,「真吧人看孭吧客」,「真女性看孭男性」].

The gay brain: the science of homosexuality, by Joseph S. Amster, CM v3n8(Oct/Nov95): 16-17, 19 (and see also Editorial, “The naked truth,” p. 3).

Editorial [“...the interest in finding an explanation for homosexuality can be based in prejudice and discrimination...”; “The possible biological determinism of sexual orientation does not add anything new to the lives of lesbians and gay men.... Equality is the guarantee of the right to be different”; etc.]. CM v3n10(Dec95/Jan96): 3.

同性及雙性愛在香港, SN no. 4(Feb96): 9.

[周華山 (Chou Wa-shan) / 香港大學問卷調查].

I think I might be Gay....Now what do I do?, CM v4n4(July/Aug96): 18-19.

[information, questions and answers for those questioning their sexuality, with three book references given].

Media Watch: Xq28, by Barrie Brandon, CM v4n7(Oct/Nov96): 14.

[concerning an article in South China Morning Post by Vittoria D'allessio on the “gay gene”].

Tongzhi Conference Manifesto, CM Issue45(undated; Dec96/Jan97?): 4-5.

[printed in Chinese and English; this significant document notes, inter alia, the existence of same-sex love in all cultures including Chinese; social tolerance in traditional Chinese culture; position of Buddhism on sexuality; legal position on sodomy introduced by the British to Hong Kong in 19th century; “[w]hat was brought from the West was not same sex love, but the sin associated with it in the Judaeo-Christian tradition, which significantly contributed to the homophobia found in modern Chinese societies”; and comparisons and suggestions with respect to the Western and tongzhi approaches to liberation action].

幹嗎同性戀不是病, SN no. 9(Sept97): 14.

[吳敏倫, 香港大學精神學系教授].

答問篇 一 與港大社工系學生對談 / 葉文清 , HKTPJ (1998, issue 10): 22-23.

朋友, 你有病嗎 ? / HKTPJ (1998, issue 12): 10-11.

HONG, CHAO FENG (洪朝豐)

洪潮遺下點滴 漫開漣漪 -- 訪問洪朝豐 / 葉文請 , HKTPJ (Sept95): 16-17.

HONG KONG AIDS FOUNDATION (香港愛滋病基金會)

香港愛滋病基金會 / Hong Kong AIDS Foundation, HKTPJ (Dec95): [2].

[廣告/display advertisement].

HONG KONG AIDS MEMORIAL QUILT PROJECT (愛滋病被子)

SEE ALSO: NAMES PROJECT AIDS MEMORIAL QUILT

The Quilt, photos by Contacts Magazine; words by Janie Rowe & Barrie Brandon,
CM v2n11(Jan/Feb95): 16-17.

[lengthy article; ‘Hong Kong AIDS Memorial Quilt Project...is the Hong Kong
branch of the International NAMES Project,’ begun in San Francisco in 1987 as
“one person’s reaction to the loss of so many friends to AIDS”; [etc.]].

掛被治心靈創傷, SN no. 8(Apr97): 24-25.

[包括圖片].

HONG KONG BOOK FAIR (香港書展)

SEE: BOOKS AND READING

HONG KONG CONNECTIONS (lgbt magazine)

SEE: CONNECTIONS (lgbt magazine)

HONG KONG DAILY NEWS

SEE: NEWSPAPERS AND MAGAZINES – HONG KONG

HONG KONG STANDARD (英文虎報) (newspaper)

SEE: NEWSPAPERS AND MAGAZINES – HONG KONG

HONG KONG TEN PERCENT CLUB (香港十分一會 ; 縮寫: 十分一會)

SEE ALSO: GAY GROUPS AND ORGANIZATIONS and GAY BARS AND CLUBS for
some newsnotes about the Club, grouped with notes about other organizations in
single index entries.

「會員大會」接生者的自白 / Jasmine Ng, HKTPJ (Feb94): 12-13.

[同志解放].

Report from Public Policy Sub-group : The Green Paper: Our perspective,

HKTPJ (Feb94): 20-21.

[submission of Hong Kong Ten Percent Club to Hong Kong government on
subject of Green Paper on Equal Opportunity for Women and Men].

Hong Kong 10% Club / 十分一會 [in Chinese], by Thomas, CM v2n1(Mar94): 17-18.

[interview, with photograph, of Jack Lo, current chairman (現任主席) of
10% Club].

我心如冰劍如雪 / Janiver Lam, HKTPJ (June94): 14-15.

[同志解放:六月說].

香港拾分壹會會章, HKTPJ (June94): 19-21.

也談同志劇場 / 鄒忠狄, HKTPJ (June94): 36-37.

The Pink \$\$\$'s, by Barrie Brandon, CM v2n7(Sept94): 4.

[article primarily about two Hong Kong gay groups, 10% Club and Horizons, and
their financial situations].

十分一會的第一次之支持反歧視洁案 [in Chinese; with photo], by Thomas Choi,

CM [v2n8](Oct94): 22.

十分一會電台節目 : 中學巡迴計劃 : 增加渠通讓大眾認識同志 /

香港十分一會外務部, 黃元圭, HKTPJ (Oct94): 8.
本會代表馬不停蹄: 讓更多人仕認識同志: 會見議員爭取權益: 接受訪問加深了解 /
本刊記者 , F. Wong, HKTPJ (Oct94): 22-24.
同話的誕生 ; 執委的話: 第四次躉身 / Michael Lai ; 救亡 / Francis ; We Badly Need You / Ken, HKTPJ (Sept95): 1, 4-5.
大業未成, 同志仍須努力 ! / Eddie, HKTPJ (Sept95): 11.
[關於 : 1995 平等機會條例草案, 性傾向歧視部分].
又要和政府交手了 ! / 十分一會執委員, HKTPJ (Dec95): 8-9.
[article in Chinese, but includes reproduction of English-language letter to HK Ten Percent Club from Secretary of Home Affairs acknowledging receipt of the Club's Sept. 26, 1995 letter "expressing your views on the draft questionnaire on sexual orientation"].
主席的話 : 問你問我 / Ken ; 締造女性空間 / Zoe, HKTPJ (Sept96): 2.
情繫一年完 十分一會會員流失問題 / 程敏 , HKTPJ (Sept96): 16-17.
是十分一會改革的時候 / 葉文清 , HKTPJ (June97): 1.
[編心同話].
拯救十分一會, 請救 (同話) ! / 葉文清, HKTPJ (1998, issue 11): 1.
[編心同話].
同諾源 : 重整十分一 / 韋舒 , HKTPJ (1998, issue 12): 6-[7].
[包括: 「十分一簡介」].

HONG KONG TEN PERCENT JOURNAL (十分一會刊 / 十分一同話)

旺角新書店想做同話分發站 [等], HKTPJ (Mar97): 24.
[簡訊].
(十分一同話) 分發站, HKTPJ (June97): 2.
[see also distribution lists in some other issues; e.g., HKTPJ (Sept-Nov97, issue 9): 2].
同話兩週年特稿 : 是時候新舊對照..., HKTPJ (Sept-Nov97, Issue 9): 10-12.
(十分一同話) 問卷, HKTPJ (Sept-Nov97, issue 9): [23-24].
[詢問事項 ; same questionnaire printed in HKTPJ, 1998, issues 11 and 12].
拯救十分一會, 請救 (同話) ! / 葉文清, HKTPJ (1998, issue 11): 1.
[編心同話].

HORIZONS (newsletter of Horizons, Hong Kong gay/lesbian organization)

SEE ALSO: HORIZONS (organization)

Horizons: The Lesbian & Gay Society of Hong Kong [full-page display advertisement, noting new services, social activities, availability of their newsletter, etc.], CM Issue 11(Dec93): 11.
「賀」記刊物重生, HKTPJ (1998, issue 12): [18].
[簡訊 ; 《重生 / Reborn》].

HORIZONS (organization)

SEE ALSO: HORIZONS (newsletter)

SEE ALSO: broader heading, GAY GROUPS AND ORGANIZATIONS – HONG KONG

News [Hong Kong newsnote that Barrie Brandon, the founder and chairperson of Horizons, the gay/lesbian phone line, “announced his resignation as from May 18”; said he was leaving to give a chance to others to run the organization; Brandon is also editor of Contacts Magazine], CM Issue5(June93): 6.

News [various Hong Kong newsnotes including: problems at Horizons (lesbian/gay phone line), 10% Club gathering venue, existence of gay Christian group], CM Issue8 (Sept93): 6.

Local News [very brief note concerning Horizons’ new Lesbian Support Group], CM Issue11(Dec93): 7.

Horizons: The Lesbian & Gay Society of Hong Kong [full-page display advertisement, noting new services, social activities, availability of their newsletter, etc.], CM Issue 11(Dec93): 11.

The Pink \$\$\$’s, by Barrie Brandon, CM v2n7(Sept94): 4.
[article primarily about two Hong Kong gay groups, 10% Club and Horizons, and their financial situations].

Media Watch, by Barrie Brandon, CM v3n12(Feb/Apr96): 14.
[various observations, including that Horizons ad rejected by Apple Daily, then accepted by Hong Kong Daily News].

HOROSCOPES (星座)

Year of the Rat, by Billy Wong, CM v3n12(Feb/Apr96): 22-23.
[predictions for each Chinese sign for the year].

Fifi’s horoscope and guide to the stars, CM Issue46(undated; ca. Mar97): 14.

The powerful tiger, CM Issue52(undated; ca. Jan98): 10.
[coming Year of the Tiger].

HU, HONGYU (胡紅玉 / Anna Wu : Hong Kong legislative councillor)

SEE additional legislation-related items at: LAW AND LEGISLATION – HONG KONG

Local news [including that Legislative Councillor Anna Wu plans to table Equal Opportunities Bill 1994 (private member’s bill) in May, and noting that position paper and outline of bill are available; includes photo of Wu], CM v2n1(Mar94): 7.

[COMPILER NOTE: A copy of the gazetted Equal Opportunities Bill can be had in the following government publication: Hong Kong Government Gazette, no. 26, vol. CXXXVI (Legal Supplement No. 3), Friday, 1 July, 1994. The text of the Bill, in Chinese and English, begins on page C992, with Part IV of the Bill, titled “Discrimination on the Ground of Sexuality or Sexual Preference” (title and text in English, with accompanying parallel Chinese title and text), running from pages C1078 to C1101 (Clauses 62 to 86 of the Bill). Compiler examined a print copy at Hong Kong Public Library, Central Library].

Editorial [“the unparalleled attacks on Anna Wu’s far[-]reaching equal rights bill by no less than FOURTEEN branches of the HK Government does not bode well for the progress of the bill through Legislative Council”; etc.] CM v2n7(Sept94): 3,
(and see also comments of Anna Wu regarding equality, in Local News section, p. 7).

[See COMPILER NOTE above in this section, at Mar94 entry].

Editorial [concerning the watering down of demands in Anna Wu's discrimination protection bill; no protection for gays; “[p]raise must go to the Movement Against Discrimination who have stood with gay people and are continuing to demand equal rights for all”], CM [v2n8](Oct94): 3.

[See COMPILER NOTE above in this section, at Mar94 entry].

HUANG, WEIWEN (黃偉文 / Wyman)

初戀無限次... Wyman / Terence Wong, HKTPJ (Dec95): 17-20.

[訪問 : 黃偉文 / Wyman ; 包括 圖片].

HUANG, YAOMING [黃耀明 / Anthony Wong]

黃這個顏色 / 雪姬, HKTPJ (Oct93): 7-10.

[訪問].

HUMAN RIGHTS (人權)

SEE: EQUAL RIGHTS

HUMOR (幽默)

SEE ALSO: CARTOONS heading and the writings of Fifi indexed at the ADVICE heading.

Run out of things to say?, CM v3n10(Dec95/Jan96): 16.

[humorous one-liner pick-up ideas].

A view of what makes Gay men tick, CM v3n11(Jan/Feb96): 20.

[humorous piece, listing “gay” characteristics and behaviors, in point form].

I'd love to, but...: some easy ways to say what we all hate to hear – the word NO,

CM v4n1(Apr/May96): 19.

Lesbian correct rules, by Shelly Roberts, CM v4n2(May/June96): 12.

[difference between “lesbian” and “dyke”].

I'd love to, but..., CM v4n5(Aug/Sept96): 4-5.

[some excuses for use when not wanting to meet a person you don't like].

Fifi: Husband catcher, CM Issue47(undated; ca. May97): 5 (and see continuation of

list in the two issues following – Issue 48, p. 5 and Issue 49, p. 5).

[humorous presentation, through the three issues, of a set of 22 rules].

IDENTITY (身份)

A personal reflection, by Annie Lau, SN no. 8(Apr97): 22.

[article in English; a Chinese-American exchange student of Vietnamese background, studying at Chinese University of Hong Kong, reflects on the question, “What are you?”, a question asked of her in the United States and in China/Taiwan/Vietnam. Reactions to her answer, “I am Chinese,” are different in different places. Note of various discriminatory behaviors and judgments towards overseas Chinese].

IMMIGRATION (移民)

SEE: an entry at LESBIANS regarding bi-national couples (“Immigration problems....”)

INDIA (印度)

- Lesbian rights around the world, by The International Lesbian Information Service, CM v2n6(Aug94): 12-13.
[brief information on China, India, Iran, and other (non-Asian) countries; “Asian Lesbian Network (ALN) is a very active example of how to gain support for lesbian issues”; Tokyo address for ALN Nippon given].
- Come from the shadow, by Parvez Sharma, CM v2n11(Jan/Feb95): 12-13.
[lengthy article on lesbianism in India].
- 50 million gays, by Row-Kavi, CM v3n1(Mar/Apr95): 16.
[with information about “India’s first gay conference in Bombay late last year [1994]”; “[a]midst the exhilaration of the newly confident gay community, there is also the issue of AIDS”; [etc.]].
- Name calling, by Sultan Khan, CM v3n4 [as printed on Contents page, but v3n3 written in on examined copy](June/July95): 10.
[author notes various terms, including a number of derogatory ones, used to describe or used against gays; writer notes terms in English, Gujarati, Hindi, and Bengali and terms used by South Asians living in North America].
- Global Gay News: India [brief report on the level of HIV/AIDS in India], CM v3n7(Sept/Oct95): 6.
- India’s dilemma, by Yassur Eslim, CM v3n10(Dec95/Jan96): 25.
[Ashok Row Kavi gives presentation in USA; must take notice of activists like Ashok Row Kavi and agencies like Bombay Dost, India’s only gay magazine, in order for education to proceed, as a start to getting AIDS epidemic under control; etc.].

INDONESIA (印尼)

- Indonesia [14-line newsnote on Indonesian Gay Society (IGS), “a social group with about 50 members from varied professions, though most are college students....”], CM Issue6(July93): 6.
- World News: Indonesia [note on level of HIV infection], CM Issue11(Dec93): 8.
- Indonesia [briefly noting European Commission donation “to fight AIDS in Indonesia’s top three cities....”; [etc.]], CM v3n1(Mar/Apr95): 6.
- 印尼同志論晚年, SN no.5(June96): 22.
[簡訊].

INTERNATIONAL FRIENDSHIP WEEKEND

- IFW: International Friendship Weekend, London 1996, by James Sun, CM v4n1(Apr/May96): 17.
[celebrated since 1990; this year the first time that will be held outside the US; “annual opportunity for Asians & Friends groups and API groups to get together for a weekend with the emphasis on making lasting friendships”].

INTERNATIONAL LESBIAN AND GAY ASSOCIATION (ILGA)

- Sworn to conformity, CM v4n7(Oct/Nov96): 25.
[details and discussion around the issue of the 1994 expulsion by ILGA of “three member groups that support consensual relationships between men and boys”].
- Moving on, moving in, moving up! : a new co-ordinator for ILGA, CM Issue45(undated; Dec96/Jan97?): 18.
[this “federation of over 300 groups from 80 countries” has appointed Lawrence Aronovitch of Victoria, Canada, to succeed Andy Quan; some details].

INTERNET (電腦網絡)

Meet your mate on the Internet: cyberspace romance, by James Hannaham,

CM v3n4 [as printed on Contents page, but v3n3 written in on examined copy](June/July95): 16-17.

[Brief note that Hong Kong now has own e-mail list, hkqueer; and second note giving URL of Hong Kong LesbiGay web page], CM v4n1(Apr/May96): 8, 9.

On the net [article about the internet and lesbians; includes information on subscribing to lists], by Eva Isaksson, CM v4n2(May/June96): 13.

慎防墮人電子孽網 (p2); 網絡同志 (pp3-4); 同志們! 上...網 (p5); 校園「同志網」 (p6), SN no. 5(June96): 2-6.

Out on the Net, by Spode, CM v4n3(June/July96): 17.

[including references to sites available from the author's own server in Hong Kong].

Out on the Net: Hello, again!, by Spode, CM v4n4(July/Aug96): 17.

[article notes some Web magazines].

Hong Kong Queer [newsnote that “[t]he out Gay group on the Net reports they have about 120 subscribers, from at least 14 countries,” including Hong Kong],

CM v4n5(Aug/Sept96): 9.

[Compiler note: it has been assumed, from the way the entry is presented, that this is a Hong Kong group].

Media Watch: only a BBC, by Barrie Brandon, CM v4n5(Aug/Sept96): 14.

[criticism of Apple Daily's article on City University students setting up a “comrades’ alliance”; details].

Out on the Net, by Spode, CM v4n5(Aug/Sept96): 17.

[about the IRC (Internet Relay Chat)].

網中人：網絡飢民 / Victor ; 女同志網上漫遊 / 小C, HKTPJ (Sept96): 12-15.

Out on the Net, by Spode, CM v4n6(Sept/Oct96): 17.

[about sites of gay/lesbian personal ads on the Internet].

Global News: Singapore [regarding “guidelines for banning some Gay sites on [the] Internet”; a commentator thinks that persuasion from Hong Kong might help],

CM v4n7(Oct/Nov96): 6.

Out on the Net: mailing list, by Spode, CM v4n7(Oct/Nov96): 17.

[information on Internet mailing lists, including note of a censored site].

Out on the Net, by Spode, CM v4n8(Nov/Dec96): 17.

[about Usenet groups (or Newsgroups)].

同志網頁精選 / 阿王 , HKTPJ (Dec96): 20.

Out on the Net, by Spode, CM Issue45(undated; Dec96/Jan97?): 17.

[about searching the Web].

Out on the Net: movies on-line, by Spode, CM Issue46(undated; ca. Mar97): 17.

[concerning online information sites about movies].

同志網頁精選 / 阿王 , HKTPJ (Mar97): 26.

Out on the Net, by Spode, CM Issue47(undated; ca. May97): 16.

[about finding and ordering queer books online].

Out on the Net, by Spode, CM Issue48(undated; ca. July97): 14.

[about “Queer Religious Resources on the Net,” including a reference to a site for atheists and humanists; list includes references to Buddhism, Judaism, Christianity (Protestant, Catholic, etc.)].

Out on the Net, by Spode, CM Issue49(undated; ca. Sept97): 14.

[about spam on the Net].

- 雙向互動 雙性天地 / 小卒 , HKTPJ (Sept-Nov97, issue 9): 26.
Out on the Net, by Spode, CM Issue50(undated; ca. Oct97): 14.
[tips for using Chinese on the Net].
Out on the Net, by Spode, CM Issue51(undated; ca. Dec97): 14.
[about AIDS and safer-sex websites].
Out on the Net, by Spode, CM Issue52(undated; ca. Jan98): 14.
[about Web page graphics].
Out on the Net, by Spode, CM Issue53(undated; ca. Mar98): 14.
[about finding people, places and software].
同志文化網上行 / 阿谷 , HKTPJ (1998, issue 10): 34.
落網 / 風 , HKTPJ (1998, issue 12): 8-9.

INTERVIEWS AND PROFILES (訪問 / 個人資料)

SEE ALSO: BIOGRAPHY

“Exotic Fortunes,” a review of one-man show/play written, produced, and starring Patrick Lee;
including brief interview of Lee, by Danny Wong, CM Issue3(Apr93): 8.

黃這個顏色 / 雪姬, HKTPJ (Oct93): 7-10.

[訪問].

那一天訪問了游靜 / 記者團, HKTPJ (June94): 16-18.

[同志解放:訪問].

《不是名牌的劇團 --- 占米角》/ 木刊記者 , K. Leung ; Jimmy 的站出來經驗；

工作人員如是說 , HKTPJ (Oct94): 17-19.

[包括 圖片].

“There's no present like time,” interview by Danny Wong of Gerald Libonati, a Miami,
Florida, writer, who has just released his second novel, The Adjuster]. CM v3n3
[as printed on Contents page, but v3n2 written in on examined copy](May/June95):
26-27.

洪潮遺下點滴 漫闊漣漪 -- 訪問洪朝豐 / 葉文請 , HKTPJ (Sept95): 16-17.

新同居關係 / Terence Wong, Isaac, HKTPJ (Dec95): 4-7.

[關於: 陳卓章 (Julian Chan) ; 包括 圖片].

小明雄的作家脾氣 / 葉文清, HKTPJ (Dec95): 10-12.

[小明雄 / Samshasha was one of the earliest Hong Kong gay activists].

初戀無限次... Wyman / Terence Wong, HKTPJ (Dec95): 17-20.

[訪問: 黃偉文 / Wyman ; 包括 圖片].

以勇氣瓦解歧視, SN no. 4(Feb96): 3-5.

[香港立法局議員劉慧卿(Emily Lau): 訪問].

為自由 逍遙不自在 / Terence Wong, HKTPJ (Apr96): 18-19.

[訪問: Russell Ip ; 關於: Buddhism , 自在社 (Isvara), 逍遙派 (Freemen)].

樹大招風 周華山 / Terence Wong, HKTPJ (Apr96): 20-22.

[包括 圖片].

中國第一個公開曝光的同性戀者 --- 吳春生 , HKTPJ (Sept96): 18-19.

[包括 圖片].

- 舒琪：跨過虎度門，到達基佬四十 / 小卒，HKTPJ (Sept96): 21-23.
[包括 圖片；舒琪：編劇].
- 浪人同志 -- Darren / 程敏，HKPTJ (Dec96): 7-9.
- 裸路 -- 杜家寶 / 採訪：王志強, Hyman；撰文：Hyman；攝影：Stanley；場地提供應：CE Top, HKTPJ (Dec96): 12-14.
[包括 圖片].
- 女同志至上 / 阿王, HKTPJ (Mar97): 13-15.
[Club 64；訪問：女同苑的四位要員：明珠，魚腸，Connie，和 Karen].
- 畫出人生 --- 文程遠 / Victor, HKTPJ (Mar97): 15-16.
[包括 圖片].
- 解構解扣 -- 專訪男體攝影師楊立德 / 王志強, HKTPJ (Mar97): 22-23.
[包括 圖片].
- Portrait of a fighter, [part 1], CM Issue47(undated; ca. May97): 8.
[first part of a two-part interview of Christine Loh; she has “worked for equal rights for all minorities even before legislation was introduced to Legco in 1994....”].
- 老得蕭麗 / Derek, HKTPJ (June97): 9-11.
- 十載基情何式凝 / 葉文清，HKTPJ (June97): 17-19.
[包括 圖片].
- Portrait of a fighter, [part 2], CM Issue48(undated; ca. July97): 8.
[second part of a two-part interview of Christine Loh].
- 最 +ve：今日愛滋態度 / 小卒, HKTPJ (Sept-Nov97, issue 9): 13-15.
[訪問：Ken；See also 4-line note in HKTPJ (1998, issue 10): 25].
- 他...的故事 — 出版人盧劍雄 / 撰文：葉文清；攝影：輝，HKTPJ (Sept-Nov97, issue 9): 16-18.
- 同志劇場不只是給同志看的：專訪郭立熹, CM Issue52(undated; ca. Jan98): 11.
[郭立熹（導演）；雙春震武林（戲劇）；等].
- Man of the month: Jordan Young, “quoted from an interview by Ryan Thomas in Hot Male Review,” CM Issue52(undated; ca. Jan98): 12-13.
[with a list of (hardcore) films].
- 同志話劇「64」談 / Lenny, HKTPJ (1998, issue 10): 11-15.
[訪問：李鳳英；也關於：林奕華，郭志權，郭立熹，劉澤源].
- 子寧隨感 / 葉文清，HKTPJ (1998, issue 10): 16-17.
[徐子寧].
- 走出理論的李文照 / Derek, HKTPJ (1998, issue 10): 26-28.
[包括 圖片].
- 來自北方的守護使者 — 崔子恩 / 子寧，HKTPJ (1998, issue 11): 22-24.
[包括 圖片].
- 線條明確的李志超 / 阿雞，HKTPJ (1998, issue 12): 14-16.
[訪問；包括圖片].

IP, RUSSELL

為自由 逍遙不自在 / Terence Wong, HKTPJ (Apr96): 18-19.

[訪問: Russell Ip ; 關於: Buddhism , 自在社 (Isvara), 逍遙派 (Freemen)].

IRAN (伊朗)

Lesbian rights around the world, by The International Lesbian Information Service, CM v2n6(Aug94): 12-13.

[brief information on China, India, Iran, and other (non-Asian) countries; “Asian Lesbian Network (ALN) is a very active example of how to gain support for lesbian issues”; Tokyo address for ALN Nippon given].

IRELAND (愛爾蘭)

Media Watch: Just ignorance, by Jason Leung, in London, CM v3n11(Jan/Feb96): 14.
[about Enigma (the Robert Harris book) and Alan Turing; and about Sir Roger Casement, an Irish patriot and gay man].

Sir Roger Casement, by Colin Richardson, CM v4n4(July/Aug96): 21.
[“one of Ireland’s greatest nationalist heroes” and a gay man].

ISLAM (回教)

SEE: some non-Hong Kong country-specific entries (e.g., at MALAYSIA and UNITED KINGDOM)

ISVARA ((自在社 ; 佛教同志社團 / gay Buddhist group, Hong Kong)

SEE entries at: BUDDHISM

SEE ALSO: broader heading, GAY GROUPS AND ORGANIZATIONS – HONG KONG

JAPAN (日本)

Japan to open borders [government directive regarding HIV/AIDS], CM Issue2(Mar93): 10.
Japan’s naked festivals, by B.J., CM Issue9(Oct93): 12-13.

Gay Japan (日本之旅) [in Chinese], by 獅子, CM v2n2(Apr94): 17.
[mention of gay magazine titles, videos; etc.].

Tourists Japan, by Hidesato Sakakibara, CM v2n4(June94): 9-10.
[various aspects of gay/lesbian Japan].

Tokyo’s Gay Pride Day: parade first of its kind not only for Japan, but for all of Asia,”
by Seiichi M., CM v2n7(Sept94): 16, 18.

HIV-AIDS in Japan, by Ben Jonai, CM [v2n8](Oct94): 20-21.
[report on 10th International Conference on AIDS, held for the first time in Asia,
in Yokohama, Japan, August 1994; and on the first Tokyo Lesbian & Gay Parade
on August 28].

Global Gay News: Japan [a few statistics on Tokyo Chamber of Commerce survey of
Japanese companies concerning HIV/AIDS; also some statistics from Nikkei
Weekly report on how many Japanese gays and heterosexuals got HIV from sex].
CM v3n3 [as printed on Contents page, but v3n2 written in on examined
copy](May/June95): 6.

Global Gay News: Japan [“Japanese Society of Psychiatry and Neurology has removed
homosexuality from its list of disorders”], CM v3n6(Aug/Sept95): 6.

2nd Lesbian & Gay Parade, 1995, by Seiichi M., CM v3n7(Sept/Oct95): 20.

[report on Tokyo's second parade, August 27; "over 2000 participants...."].
The Third Tokyo Lesbian and Gay Parade, photo & story by Seiichi M.,
CM v4n6(Sept/Oct96): 18-19.
Global News: Japan [lengthy newsnote concerning Japan's first gay march in support of
lesbian rights and lesbian pride, on October 10], CM Issue51(undated; ca. Dec97): 6.

JARMAN, DEREK

Derek Jarman, 1942-1994 [obituary of British filmmaker], CM v2n2(Apr94): 18.

JOHNSON, ME'SHELL (Indege Ocello)

SEE: MUSICIANS

JOINT UNIVERSITY QUEER UNION (JUQU; 香港大學同志聯盟)

Name also appears in English as JOINT UNIVERSITIES QUEER UNION
Later name in English: JOINT COLLEGE QUEER UNION (JCQU; see HKTPJ,
(Sept-Nov97):25).

中大同志挑戰校園恐同氣氛 / 程敏, HKTPJ (Mar97): 18-19.

大學生同志聯盟, SN no. 8(Apr97): 17.

JUQU 已改為 JCQU [等], HKTPJ (Sept-Nov97, issue 9): 25.

JUDAISM (猶太教)

從利未記看同性愛 / 周華山, HKTPJ (Feb94): 8-9.

Jewish World Congress ["Two top European Jewish organisations officially attended their
first gay Jewish event last month...in Brussels"; etc.], CM v3n7(Sept/Oct95): 24.

KOREA (韓國)

SEE: SOUTH KOREA

KWOK, JIMMY (郭志權)

SEE: GUO, ZHIQUAN

KWOK, LAP-HEI (郭立熹)

SEE: GUO, LIXI

LAM, YIK-WAH, EDWARD (林奕華)

SEE: LIN, YIHUA

LANG, K. D.

SEE: MUSICIANS

LANGUAGE (語言)

“Watch your language!” by Arthur, CM Issue1(Feb93): 6.

[concerning how gays and lesbians (and others) refer to one another].

我們的名號 [in Chinese], CM Issue4(May93): 8-9.

[包括: 龍陽, 後庭花, 斷袖].

The history of “gay” in the English language, CM v2n7(Sept94): 5.

[definitions of the word as used in a range of years, from 1310 to 1970, extracted from various sources].

Queer!, by Jeffrey R. Nickel, CM v2n10(Dec94): 16-17.

[lengthy discussion of the word “queer,” liked by some and not by others].

Rice, potato, and other perversities, by Xu Jinguor, CM v3n1(Mar/Apr95): 20, 22.

[discussion of sexual labels and relationships of Asians and Caucasians].

Name calling, by Sultan Khan, CM v3n4 [as printed on Contents page, but v3n3 written in on examined copy](June/July95): 10.

[author notes various terms, including a number of derogatory ones, used to describe or used against gays; writer notes terms in English, Gujarati, Hindi, and Bengali and terms used by South Asians living in North America].

Language: getting it right [concerning terminology in talking about being HIV-positive], CM v3n4(July/Aug95): 21.

Girltalk, by Laura Barry, CM v3n7(Sept/Oct95): 12.

[naming language used by the lesbian community].

同性戀不等同性侵犯, SN no. 3(Nov95): 13-14.

[包括: 關於《明報》].

Run out of things to say?, CM v3n10(Dec95/Jan96): 16.

[humorous one-liner pick-up ideas].

Long Yang (龍陽); The Remaining Peach and Cutoff Sleeve [in English], translated by Lin; from Stories of Love, edited by Feng Menglong (1574-1645), CM v3n10(Dec95/Jan96): 19.

“Flaming Faggots,” CM v4n2(May/June96): 20.

Queer!, by Barrie Brandon, CM v4n2(May/June96): 21.

[author’s opinions about and some experiences with the words “queer” and “gay”].

Dorothy, Dorothy, Dorothy, by Danny Wong, CM v4n2(May/June96): 22.

[possibilities for the origin of the phrase “Friend of Dorothy”].

Poofter [the derogatory term and its history], CM v4n3(June/July96): 24.

Editorial [on labels (Western & Chinese): queer, gay, lesbian, tongzhi; “It seems like some local academicians have hijacked the Hong Kong community into thinking that anything ‘western’ is bad”; etc.], CM Issue 46(undated; ca. Mar97): 3.

Media Watch: Inclusion?, by Phaedra Kelly, CM Issue46(undated; ca. Mar97): 12.

[some information on trans labels and notes on trans history].

Drop the boy – guy, CM Issue46(undated; ca. Mar97): 21.

[“A new law in the United States is forcing Europe’s leading gay erotic magazine to change its name from EuroBoy to EuroGuy; details].

Dyke: what’s in a name?, CM Issue49(undated; ca. Sept97): 13.

[discusses etymology of the term “dyke”].

TB/G, T/婆 ! ? / 阿谷 , HKTPJ (1998, issue 10): 24-25.

LAU, ANDY (劉德華)

SEE: MUSICIANS

LAU, WAI-HING, EMILY (劉慧卿)
SEE: LIU, HUIQING

LAW AND LEGISLATION – HONG KONG (法律 / 立法 -- 香港)
SEE ALSO: POLITICS AND GOVERNMENT – HONG KONG

Local news [including that Legislative Councillor Anna Wu plans to table Equal Opportunities Bill 1994 (private member's bill) in May, and noting that position paper and outline of bill are available; includes photo of Wu], CM v2n1(Mar94): 7.

[COMPILER NOTE: A copy of the gazetted Equal Opportunities Bill can be had in the following government publication:

Hong Kong Government Gazette, no. 26, vol. CXXXVI (Legal Supplement No. 3), Friday, 1 July, 1994. The text of the Bill, in Chinese and English, begins on page C992, with Part IV of the Bill, titled "Discrimination on the Ground of Sexuality or Sexual Preference" (title and text in English, with accompanying parallel Chinese title and text), running from pages C1078 to C1101 (Clauses 62 to 86 of the Bill). Compiler examined a print copy at Hong Kong Public Library, Central Library].

Out for being OUT!, by Barrie Brandon, CM v2n3(May94): 16, 19 (and Editorial, p. 3).

[Hong Kong article highlighting the experiences of Ian Agnew, who lost his job because of homophobia, and Robin Adams, who had membership at Tom Turk's cancelled; etc. The editorial gives the names of four local Hong Kong gays who, because they are open about their sexuality, have recently lost their jobs or have otherwise been discriminated against. The editorial notes the need for an anti-discrimination law in Hong Kong].

No victim, no crime, by Our Reporter, CM v2n5(July94): 10, 15.

[article on toilet sex ("cottageing") prompted by an East Week Magazine article].

Editorial ["the unparalleled attacks on Anna Wu's far[-]reaching equal rights bill by no less than FOURTEEN branches of the HK Government does not bode well for the progress of the bill through Legislative Council"; etc.] CM v2n7(Sept94): 3, (and see also comments of Anna Wu regarding equality, in Local News section, p. 7).

[See COMPILER NOTE above in this section, at Mar94 entry].

Editorial [concerning the watering down of demands in Anna Wu's discrimination protection bill; no protection for gays; "[p]raise must go to the Movement Against Discrimination who have stood with gay people and are continuing to demand equal rights for all"], CM [v2n8](Oct94): 3.

[See COMPILER NOTE above in this section, at Mar94 entry].

哲學講師看同性愛：香港同性愛在法律的歷史：香港大學公民教育論壇雄辯滔滔 /
本刊記者，Felix, HKTPJ (Oct94): 5-7.

平等機會法案[1994]的經濟觀 / Ken Hui, HKTPJ (Oct94): 9.

本會代表馬不停蹄：讓更多人仕認識同志：會見議員爭取權益：接受訪問加深了解 /
本刊記者，F. Wong, HKTPJ (Oct94): 22-24.

平等機會法案解同志枷鎖，SN no. [1](ca. June95): 3-4.

[“月前...部分香港同志團體曾於立法局....「同志健康促進會」亦於當日就此法案
提向廿一位議員提交意見書，並表示支持法案通過，今期通訊擇錄全文刊載”].

港府捍衛歧視同志仍須努力 (pp3, 5); 香港政務司孫明揚曾與工盟就平等機會法案的論戰
(資料擇自《成報》)；港府對胡紅玉提出之平等機會草案所作的批評及胡氏的
回應 (資料擇自《明報》) (p4); 同志群起炮轟港府 (p5); 委任及獨立議員倒向

港府 (p6)；立法局議員就平等機會草案投票取向；草案花絮 (p7); 平等機會草案待捲土重來 (p8), SN no. [2](Aug95): 3-8.

[Compiler note: this is a series of reports contemporaneous with the issue of the Equal Opportunities Bill proposed by Ms. Anna Wu, which came to a vote in Legco in 1995. Protection from discrimination on the grounds of sexual orientation, vigorously fought against by Michael Suen, Secretary of Home Affairs, and others, was unsuccessful at that time].

精神一致齊心行動；請支持「平等機會法案」全面通過....十分一會，自在社, Horizons, 同志健康促進會, SN no. [2](Aug95): 22-23.

Editorial [concerning defeat of Equal Opportunities Bill in Legislative Council by 31 to 24; bill was proposed by Ms. Anna Wu; Michael Suen, Secretary for Home Affairs, said to have worked hard against passage; additional information about Suen].

CM v3n6(Aug/Sept95): 3.

大業未成，同志仍須努力！ / Eddie, HKTPJ (Sept95): 11.

[關於：1995 平等機會條例草案，性傾向歧視部分].

Editorial [noting Hong Kong “in the process of considering a[n] Equal Rights Ordinance for gays”; new group, Coalition of Gay Groups, formed; “coming along at a rapid pace”; etc.], CM v3n11(Jan/Feb96): 3.

速立法保障不同性傾向人士，SN no. 4(Feb96): 2.

[《明報》]

以勇氣瓦解歧視, SN no. 4(Feb96): 3-5.

[香港立法局議員劉慧卿(Emily Lau): 訪問].

Media Watch: The Bill, by Robin Adams, CM v4n1(Apr/May96): 14.

[concerning responses and activities as a result of the Hong Kong Government’s “Equal Opportunities” consultation report; Elsie Leung of Liaison Group on Women’s Issues considers that it is “in no way unfair that no special status of the homosexual is recognised by law”; with reference also to activities of Queer Sisters and mention of Julian Chan, head of Isvara; 10% Club; Women’s Christian Council; South China Morning Post’s lack of reporting; Eastern Express has emerged as “a far more Gay-friendly English language newspaper”; etc.].

No help: Hong Kong government fails to help gays, CM v4n4(July/Aug96): 10.

[“[l]ast July the...government lobbied very hard to make sure that Anna Wu’s Equal Opportunity Bill [i.e., Equal Opportunities Bill]...was not passed by Legco”; the consultation document issued “six months later” criticized for “being slanted entirely against Lesbians, Gays and discredited as little more than a document of propaganda”; also note regarding Dr. Fanny Cheung; [etc.]].

港府拒立法保障性傾向歧視，SN no. 6(Sept96): 14-15.

[包括 圖片, p15].

無故改法 製造不安, SN no. 8(Apr97): 2-3.

[公安條例, 社團條例...[等]].

平等幾會 (性傾向) 草案遭否決 — 同志社群可做些甚麼？ / 圓圓 , HKTPJ (June97): 12-13.

政黨表態 操控歧視, SN no. 9(Sept97): 3.

[平等機會法案, 1995年7月29日:贊成 24票, 反對 31票, 爲棄權 1, 缺席 3人...[等]; 1997年6月27日:贊成 27票, 反對 29票, 缺席 2 人,...[等]; 包括選民娃各].

小心性行為免犯法紀, SN no. 9(Sept97): 16-17.

[包括 (p15): 1991年刑事罪行(修訂) 條例/1991Crime Amendment Ordinance, Section 118].

LEE, JULIAN (李志超, Julian Lee Chi-chiu)

SEE: LI, ZHICHAO

LEE, PATRICK

“Exotic Fortunes,” a review of one-man show/play written, produced, and starring Patrick Lee; including brief interview of Lee, by Danny Wong, CM Issue3(Apr93): 8.

Preview: Memories, CM v3n4 [as printed on Contents page, but v3n3 written in on examined copy](June/July95): 21.

[Hong Kong Players will stage “Hong Kong Memories,” which is “an original work by Hong Kong[-]based, Chinese-American playwright Patrick Lee....”; information about the play, the playwright, and the director, James Gill; with photo of Lee].

LESBIAN AVENGERS (group)

Lesbian Avengers, CM v3n4 [as printed on Contents page, but v3n3 written in on examined copy](June/July95): 26-27.

[“a non-violent direct action group of Lesbian, bisexual, and transgendered women focused on issues vital to women’s survival and visibility”; with reference to a London Chapter and the San Francisco group].

LESBIANS AND LESBIANISM (女同性戀)

SEE ALSO: individual country names for non-Hong Kong items, although some (not all) of those references have been repeated here.

SEE ALSO: WOMEN

SEE ALSO, e.g.: GAY MEN; HOMOSEXUALITY ; and headings beginning with GAY

Young Lesbians Report, by Leonie, CM Issue12(Jan/Feb94): 12.

[this article, published courtesy of The Lesbian Network, reports on the study by Vic Barbeler on attitudes/behaviours of adolescent lesbians; report recommendations].

Oppression: eliminating lesbian internalised oppression [part 1 of 3], by Bev Henwood, CM Issue12, January supplement 1994 (bound in Jan/Feb94 issue): 2-3.

Oppression: eliminating lesbian internalised oppression [part 2 of 3], by Bev Henwood, CM v2n1(Mar94): 12-13.

Oppression: eliminating lesbian internalised oppression [part 3 of 3], by Bev Henwood, CM v2n2(Apr94): 12-13.

那一天訪問了游靜 / 記者團, HKTPJ (June94): 16-18.

[同志解放:訪問].

Our violence, our challenge, by Maria Losurdo, CM v2n5(July94): 12-13.

[about lesbian domestic violence; article is from Lesbian Network, with Australian address].

Lesbian rights around the world, by The International Lesbian Information Service, CM v2n6(Aug94): 12-13.

[brief information on China, India, Iran, and other (non-Asian) countries; “Asian Lesbian Network (ALN) is a very active example of how to gain support for lesbian issues”; Tokyo address for ALN Nippon given].

Strange connections: lesbians and the AIDS epidemic, by Jolan van Herwaarden, CM v2n7(Sept94): 12-14.

[this article is not specific to Hong Kong].

Martina [lengthy article about Martina Navratilova, tennis star, who ended her playing

- career in November; (noted as Reuters Library Report)], CM v2n10(Dec94): 13.
Come from the shadow, by Parvez Sharma, CM v2n11(Jan/Feb95): 12-13.
[lengthy article on lesbianism in India].
- Lesbian Avengers, CM v3n4 [as printed on Contents page, but v3n3 written in on examined copy](June/July95): 26-27.
[“a non-violent direct action group of Lesbian, bisexual, and transgendered women focused on issues vital to women’s survival and visibility”; with reference to a London Chapter and the San Francisco group].
- Visibility, CM v3n4(July/Aug95): 12.
[about the Thai lesbian feminist group, Anjaree, formed in 1986 and continuing to grow; and about the Thai situation for lesbians].
- 世婦大會將報香港女同志現況, SN no. [2](Aug95): 26.
[簡訊].
- Lesbian life [“What does it mean to be a Lesbian?”; broad discussion and observations], CM v3n6(Aug/Sept95): 12, 24-25.
- Girltalk, by Laura Barry, CM v3n7(Sept/Oct95): 12.
[naming language used by the lesbian community].
- Half the world; half the power, CM v3n7(Sept/Oct95): 13.
[report on Fourth World Conference on Women, Beijing, Sept. 1995, including note of lesbian meetings].
- Lesbians see results, by Rachel Rosenbloom and Julie Dorf, CM v3n8(Oct/Nov95): 12.
[“concerted effort by Lesbian activists has led to unprecedented recognition of Lesbian concerns at the United Nations Fourth World Conference on Women”; details].
- 10 most commonly asked questions of Lesbians and the answers you’ll never hear..., by Chris Lanter, CM v3n8(Oct/Nov95): 13.
- 愛心彩虹現京城, SN no. 3(Nov95): 21.
[簡訊; “剛在北京結束的第四世界婦女大會…”].
- Is there sex after lesbianism?, by Helen Sheehy, CM v3n11(Jan/Feb96): 12-13.
[“I want to explore the thoughts and feelings of many years of Lesbian experience”; with sections on “The young dyke,” “The middle years 20-35,” and the menopausal/post-menopausal period].
- Media Watch, by Barrie Brandon, CM v3n12(Feb/Apr96): 14.
[various observations, including note of Emily Maitlis article on lesbian Filipino amahs in Eastern Express, and reader reactions].
- On the net [article about the internet and lesbians; includes information on subscribing to lists], by Eva Isaksson, CM v4n2(May/June96): 13.
- Lesbians at risk: are lesbians at risk for contracting HIV from each other? ; including Lesbian Safer Sex Guidelines section, CM v4n4(July/Aug96): 12-13.
- World-wide lesbians: a brief survey, CM v4n7(Oct/Nov96): 12-13.
- Becoming a lesbian, by Elizabeth Khax [Khaxas?], CM v4n8(Nov/Dec96): 12-13.
- 她她她她的故事 / 阿王 , HKTPJ (Dec96): 4-6.
[阿man, Carolyn, Connie, Stephanie, Po Po,...[等]].
- Immigration problems of bi-national lesbian couples, by Amanda Hayman, CM Issue45(undated; Dec96/Jan97?): 12-13.
[with examples of the following couple combinations: Switzerland & Canada; USA & Britain; Japan & UK; Japan & USA; and Japan & Australia].
- Between the devil and the deep blue sea: lesbians in Catholic countries, by Friday Addams, CM Issue46(undated; ca. Mar97): 10-11.
[emphasis on Philippines society].

女同志至上 / 阿王, HKTPJ (Mar97): 13-15.

[Club 64 ; 訪問: 女同苑的四位要員:明珠, 魚腸, Connie, 和 Karen].

Coming out to others, by J. Abramchuk, CM Issue48(undated; ca. July97): 12-13.
[article focuses on lesbians].

The quiz: test your knowledge of Lesbian life and love around the world,
CM Issue49(undated; ca. Sept97): 12-13.
[ten questions, with answers].

Dyke: what's in a name?, CM Issue49(undated; ca. Sept97): 13.
[discusses etymology of the term "dyke"].

Fifi: How to catch a wife, for Lebanese, CM Issue50(undated; ca. Oct97): 11.
["rules" for lesbians, presented with humor].

Being lesbian, more than just sex, by Claudette Jean, CM Issue50(undated; ca. Oct97): 13.
Love is..., CM Issue51(undated; ca. Dec97): 13.

[writer's account of her lesbian relationship in both physical and out-of-body planes;
"She is now with me forever. I found out she is from two past lives where we have
been lovers"].

TB/G, T/婆 !? / 阿谷 , HKTPJ (1998, issue 10): 24-25.

LI, FENGYING (李鳳英)

同志話劇「64」談 / Lenny, HKTPJ (1998, issue 10): 11-15.

[訪問: 李鳳英 ; 也關於: 林奕華, 郭志權, 郭立熹, 劉澤源]

LI, WENZHAO (李文照)

走出理論的李文照 / Derek, HKTPJ (1998, issue 10): 26-28.

[包括 圖片].

LI, ZHICHAO (李志超 ; Julian Lee Chi-chiu)

線條明確的李志超 / 阿雞 , HKTPJ (1998, issue 12): 14-16.

[訪問; 包括圖片].

LIBONATI, GERALD (novelist)

"There's no present like time," interview by Danny Wong of Gerald Libonati, a Miami,
Florida, writer, who has just released his second novel, The Adjuster]. CM v3n3
[as printed on Contents page, but v3n2 written in on examined copy](May/June95):
26-27.

LIBRARIES AND ARCHIVES (圖書館 / 檔案處)

Lesbian archives [brief note about Lesbian Archives and Information Centre, London, UK],
CM Issue10(Nov93): 10.

LIEDERTAFEL (gay choir, Hong Kong)

SEE: MUSIC

LIN, YIHUA (林奕華, Edward Lam Yik-wah)

小眾文化排戰香港貿易發展局, SN no. 6(Sept96): 21-23.

[香港書展1996 ; “貿發局…取消[林奕華的/Edward Lam's] 講座. . . .” ;
包括 圖片].

LITERATURE – ESSAYS AND SHORT STORIES (文學 : 文章 / 短篇小說)

Note that additional items which might be considered to be essays have been placed only under more specific subject headings. It is also sometimes difficult to determine if a work is fictional – thus the combination of Essays and Short Fiction in one section.

“Young 龍 Dragon,” short story in English, reprinted by permission of Passport,
CM Issue3(Apr93): 4-5.

“Ka Ming’s Story (家明 的故事)” [in Chinese], by 龍子, CM Issue4(May93): 4-5.

“Your Choice (選擇)” [in Chinese], by 龍子, CM Issue5(June93): 4-5.

“The First Time (我的自白)” [in Chinese], by 龍子, CM Issue6(July93): 4-5.

“Dream (追夢)” [in Chinese], by 龍子, CM Issue7(Aug93): 4-5.

“A Letter to a Lover: A Short Story,” by Camille Ho, CM Issue7(Aug93): 10-11.

“夜溫 柔” [in Chinese], by 平凡, CM Issue7(Aug93): 15.

[essay concerning gay one-night-stand sex].

“Movie Lover (戲迷 情人)” [in Chinese], by 龍子, CM Issue8(Sept93): 4-5.

“Two Friends: A Short Story [part 1],” by Camille Ho, CM Issue8(Sept93): 10, 12.

“夜溫 柔” [in Chinese], by 平凡, CM Issue8(Sept93): 15.

[discusses the range of a person’s thoughts and feelings].

“Dialogue (對話)” [in Chinese], by 龍子, CM Issue9(Oct93): 4-5.

[story about changing destructive behavior / self-esteem].

“Two Friends: A Short Story [part 2],” by Camille Ho, CM Issue9(Oct93): 10-11.

情歸奈何天 / 鬮黻, HKTPJ (Oct93): 13.

[「小品文」].

戀戀同窗性 / 小花生, HKTPJ (Oct93): 22-24.

“Tsun Long (俊朗痴郎)” [in Chinese], by 龍子, CM Issue10(Nov93): 4-5.

“Stolen Diary (偷情誌)” [in Chinese], by 龍子, CM Issue11(Dec93): 4-5.

“微笑人生” [in Chinese], by 胡依, CM Issue11(Dec93): 17.

“Sunset,” a short story by Camille Ho, CM Issue11(Dec93): 12-13, 18.

“In My Mind (心中話)” [in Chinese], by 龍子, CM Issue12(Jan/Feb94): 4-5.

“夜溫 柔” [in Chinese], by 平凡, CM Issue12(Jan/Feb94): 5.

[essay directed to young people; exercise care and control when excited].

謫仙記新傳 / Jeremy, HKTPJ (Feb94): 14-17 and HKTPJ (June94): 27-29.

原諒我是我 / Ken Shek, HKTPJ (Feb94): 24-25.

“Road of Life (人生路)” [in Chinese], by 龍子, CM v2n1(Mar94): 4-5.

“The Anniversary,” short story by Wilma Norris, CM v2n3(May94): 12-13, 15.

“夜溫 柔” [in Chinese], by 平凡, CM v2n4(June94): 17.

[“Don’t think too much” advice when uncomfortable things (like lover going to sauna) occur].

忘不了你, 重新認識自己 / Irene L, HKTPJ (June94): 2.

再看東方不敗 / J Ling, HKTPJ (June94): 3.

[同志組織: 非塘邊鶴的感覺].

同志, 你愛自己嗎? / 羅錦彪, HKTPJ (June94): 7.

Personal Reflections on My Day of Rest / Lisa Ross, HKTPJ (June94): 22-23.

[“I was asked to write a story, a personal account of my experiences with members of the gay community....”; author’s observations and comments

include references to Hong Kong and San Francisco, and her involvement with AIDS issues. “In 1989 I came to Hong Kong, only to be told that being homosexual was in some way illegal and that there were no gay people, particularly Chinese gays, in Hong Kong”].

我對同性戀者的觀感 / 吳穎英, HKTPJ (June94): 24.

[“Mama loves you”; comments of a female physician, a mother of 3 children, on “our sexual orientation”; in Chinese, with introductory note in English].

“Quarrel (罵)” [in Chinese], by 龍子, CM v2n5(July94): 4-5.

“Joke (笑話)” [in Chinese], by 龍子, CM v2n6(Aug94): 4-5.

“怕與安息” [in Chinese], by 小子, CM v2n6(Aug94): 17.

[personal account of coming to self-acceptance and peace].

“口難開” [in Chinese], by 龍子, CM [v2n8](Oct94): 4-5.

“A Fresh Blanket,” short story by Michael P. Mau, CM [v2n8](Oct94): 16-18.

“禮非天休憩天” [in Chinese], by 龍子, CM v2n10(Dec94): 4-5.

“Life’s Meaning,” by Jonathan Broxley, CM v2n10(Dec94): 23-24.

[Hong Kong author discusses his life experiences from teen years in the West to current Hong Kong life and relationship].

“愛情條款” [in Chinese], by 龍子, CM v2n11(Jan/Feb95): 4-5.

“Hand in Hand,” by K. Victor, CM v2n11(Jan/Feb95): 22-23.

[story about a young Hong Kong couple, Andrew and Richard, one of Chinese background and the other Indian, and their secretive relationship].

“情人情人，你在何方” [in Chinese], by 龍子, CM v3n1(Mar/Apr95): 4-5.

Daddy’s Roommate, by Michael Willhoite [text on one printed page, with background illustration by Mandy Boursicot], CM v3n1(Mar/Apr95): 17.

[Compiler note: Daddy’s Roommate is a children’s book for gay families].

“Careers Day: a short story,” by William Chanre, CM v3n1(Mar/Apr95): 18-19.

“愛的宣言” [in Chinese], by 龍子, CM v3n3 [as printed on Contents page, but v3n2 written in on examined copy](May/June95): 4-5.

“Arthur: a short story,” by Mark Preston, CM v3n3 [as printed on Contents page, but v3n2 written in on examined copy](May/June95): 22.

“我是我的真我” [in Chinese], by 龍子, CM v3n4 [as printed on Contents page, but v3n3 written in on examined copy](June/July95): 4-5.

“Hallucinations,” with words by Camille Ho and drawing by Mandy Boursicot, CM v3n4 [as printed on Contents page, but v3n3 written in on examined copy](June/July95): 13.

“The Burglar: a short story,” by Mark Preston, CM v3n4 [as printed on Contents page, but v3n3 written in on examined copy](June/July95): 22-23.

“為什麼不可以?” [in Chinese], by 莫里斯, CM v3n4 [as printed on Contents page, but v3n3 written in on examined copy](June/July95): 25.

“教我如何不想我” [in Chinese], by 龍子, CM v3n4(July/Aug95): 4-5.

“十五分鐘的旅程” [in Chinese], by 龍子, CM v3n6(Aug/Sept95): 4-5.

“Discovery Boy,” by Nicholas Lam, CM v3n6(Aug/Sept95): 21-23.

《家》 / 許多, HKTPJ (Sept95): 22-23.

“我的淚我的笑” [in Chinese], by 龍子, CM v3n7(Sept/Oct95): 4-5.

“Because” [lengthy list of many social constraints that lead the writer to the declaration, “I stand for Lesbian & Gay rights”], CM v3n7(Sept/Oct95): 27.

“兩顆心不異心” [in Chinese], by 龍子, CM v3n8(Oct/Nov95): 4-5.

- “愛之樂章” [in Chinese], by 龍子, CM v3n10(Dec95/Jan96): 4-5.
Long Yang (龍陽); The Remaining Peach and Cutoff Sleeve [in English], translated
by Lin; from Stories of Love, edited by Feng Menglong (1574-1645),
CM v3n10(Dec95/Jan96): 19.
- “My Love,” by Steve Rider, CM v3n10(Dec95/Jan96): 27.
[story of writer about his lover].
- “The Promise: A Short Story,” by Rafaelito V. Sy, CM v3n11(Jan/Feb96): 3.
- “內與外” [in Chinese], by 龍子, CM v3n12(Feb/Apr96): 4-5.
- 成長 / 許多, HKTPJ (Apr96): 27-29.
- “飛翔的鳥” [in Chinese], by 龍子, CM v4n1(Apr/May96): 4-5.
- “No Crying,” by Hilary Oultan, CM v4n1(Apr/May96): 12-13.
- 愛, 不要錯過 / Macauley K., SN no. 5(June96): 19.
[“本文由上海同健會員來稿”].
- 給母親的信 -- 我向您站出來了, SN no. 6(Sept96): [6].
- 如何面對逼婚壓力, SN no. 6(Sept96): 7.
- 當星光閃閃, 愛隨流沙幻現 / 許多, HKTPJ (Sept96): 39-40.
- “Children learn what they live,” CM v4n6(Sept/Oct96): 13.
[short piece in the form of a series of if-then statements].
- “Party of one,” CM v4n7(Oct/Nov96): 4-5.
[short essay about doing things alone without a partner after having been in a
long-term relationship].
- “Forbear: What is it to forbear?” by L.B., CM v4n7(Oct/Nov96): 20.
- “生與死” [in Chinese], by 龍子, CM v4n8(Nov/Dec96): 4-5.
[story told from the other side of the grave].
- “Beneath the Wind,” CM v4n8(Nov/Dec96): 16.
- 藍與黑 / 黑仔, HKTPJ (Mar97): 38-39.
- 你會幾時死? SN no. 8(Apr97): 26.
[筆者談論人生與死].
- 失落的約定 / 許多, HKTPJ (June97): 38-39.
- 人魚的獨白 / 許多, HKTPJ (Sept-Nov97, issue 9): 38.
- “The Country Girl,” by Judy Irvine, CM Issue52(undated; ca. Jan98): 15.
- 剖析同志群族的「鴕鳥現象」 / 江新, HKTPJ (1998, issue 11): 9-10.
- 球衣外套與冬天的事 / happyya (小班), HKTPJ (1998, issue 11): 35-[36].

LITERATURE – POETRY (文學 : 詩)

- “Eternity,” [poem by] Camille Ho, CM Issue8(Sept93): 12.
- “A Message to the Straights (II),” a poem by Camille Ho, CM Issue12(Jan/Feb94): 13.
- “Asking My Lady,” poem by Camille Ho, printed on background drawing by
[Mandy] Boursicot, CM v2n11(Jan/Feb95): 28.
- “Message to the Straights (I),” by Camille Ho, CM v3n3 [as printed on Contents page,
but v3n2 written in on examined copy](May/June95): 13.
- 夢想 / Derek ; 讀詩隨想 / 還遠寧 ; Dance of the Cherry Blossom / Jackie Kay ;
蒜頭小趣味 / 一凡, HKTPJ (Dec95): 26-28.
- “Being with Her,” by Camille Ho, CM v3n10(Dec95/Jan96): 13.
- “AIDS the Test,” by Zeljka, CM v3n12(Feb/Apr96): 13.

- [short piece written in form of a prose poem].
無題 / Isaac, HKTPJ (Apr96): 29.
Where Are You? / Stranger, HKTPJ (Apr96): 30.
“Flaming Faggots,” CM v4n2(May/June96): 20.
“All the Reports,” by R. K. Engler, CM v4n3(June/July96): 13.
“Stop All the Clocks...,” by W. H. Auden, CM Issue45(undated; Dec96/Jan97?): 16.
[written on the death of a loved one].
“The First Date...,” by anonymous author, CM Issue46(undated; ca. Mar97): 16.
看同志雜誌徵偶/友欄有感 / 流浪貓, HKTPJ (Mar97): 39.
媽媽，我在梅窩 / 于秋生， HKTPJ (1998, issue 10): 37.
[關於: 1998年華人同志大會].
等待 / 英子， HKTPJ (1998, issue 10): 38.
Who Am I? / Ah Kuk, HKTPJ (1998, issue 10): 38.
新詩四首 / 末愁， HKTPJ (1998, issue 11): 33.
無題 / 小狄， HKTPJ (1998, issue 12): 24.
Scene 961012, HKTPJ (1998, issue 12): [25].

LIU, HUIQING (劉慧卿, Emily Lau Wai-hing)
以勇氣瓦解歧視, SN no. 4(Feb96): 3-5.
[香港立法局議員劉慧卿(Emily Lau): 訪問].

LO, JACK
Hong Kong 10% Club / 十分一會 [in Chinese], by Thomas, CM v2n1(Mar94): 17-18.
[interview, with photograph, of Jack Lo, current chairman (現任主席) of
10% Club].

LOH, GUNG-WAI, CHRISTINE (陸恭蕙)
SEE: LU, GONGHUI

LONG YANG CLUBS
Local News [newsnote that effort still ongoing to start Long Yang Club in Hong Kong],
CM v2n7(Sept94): 7.
The Long Yang Club, by Billy Wong, CM v3n8(Oct/Nov95): 21
[NOTE: this brief article concerns formation of groups to organise in Thailand
and in Vancouver, Canada].
Global News: Long Yang Clubs [list of many Long Yang Clubs across the world, with
e-mail addresses, plus URL of Long Yang Club World Directory],
CM Issue51(undated; ca. Dec97): 6.

LOVE (愛情)
Does it matter? [various queries and responses about being gay and about love, poetically
presented], CM v3n6(Aug/Sept95): 18.
[this piece from Dignity, the “international organisation for Gay Roman Catholics and
their friends”].
Nightmare of love, by Tom Keske, CM v3n12(Feb/Apr96): 18.

LU, GONGHUI (陸恭蕙, Christine Loh Gung-wai)

陸恭蕙的同志世界, SN no. 6(Sept96): 1-3.

[“九十年代, [她/Christine Loh]…成為香港立法局民選議員…[等]”; 傳記].

Portrait of a fighter, [part 1], CM Issue47(undated; ca. May97): 8.

[first part of a two-part interview of Christine Loh; she has “worked for equal rights for all minorities even before legislation was introduced to Legco in 1994....”].

Portrait of a fighter, [part 2], CM Issue48(undated; ca. July97): 8.

[second part of a two-part interview of Christine Loh].

LU, JIANXIONG (盧劍雄)

他...的故事 — 出版人盧劍雄 / 撰文: 葉文清 ; 攝影 :輝,

HKTPJ (Sept-Nov97, issue 9): 16-18.

LUI TUNG YUEN (女同苑)(lesbian organization, Hong Kong)

SEE: NÜ TONG YUAN (女同苑)

LUND, CHRIS

Local News [including announcement of death of Dr. Chris Lund, “a friend and guide to many gay people” in Hong Kong], CM v2n6(Aug94): 7.

MACAU (澳門)

Global News: Macau [note that Macau is “advising” foreigners who are HIV+ to return to their native countries; notes that 110 of 140 HIV+ people in Macau are foreigners, “mostly Thai women”], CM Issue46(undated; ca. Mar97): 4.

MADONNA (麥當娜)

SEE: MUSICIANS

MAGAZINES – HONG KONG (雜誌 -- 香港)

SEE: NEWSPAPERS AND MAGAZINES – HONG KONG

MALAYSIA (馬來西亞)

Malaysian lesbian group [newsnote and address for Elle Club, which “currently consists of 15-20 lesbians, the majority of whom are Chinese professional women”], CM Issue6(July93): 10.

World News: Malaysia [brief note of Pink Triangle, a local HIV/AIDS advice centre], CM Issue11(Dec93): 8.

World News [includes one Malaysian item regarding homophobic comments of Prime Minister Mahathir Mohammad], CM v2n2(Apr94): 8.

World News [includes a Malaysian item regarding National Council of Women’s Organisations “calling for a ban on gay clubs....”], CM v2n3(May94): 8.

World News [including note on Malaysian TV ban on homosexuals/transvestites], CM v2n7(Sept94): 8.

Malaysia [noting that a state religious affairs minister praised Islamic Badar vigilante groups who assisted in arrest of 7000 for ‘unIslamic activities’; groups were formed “last year” to report on “immoral activities” in their neighbourhoods; [etc.]], CM v3n4(July/Aug95): 6.

Global News: Malaysia [brief note on Pink Triangle, which “have their own Community Service Centre, a full service AIDS outreach program, a youth group, a women’s group, a theatre group and much more”], CM v4n3(June/July96): 6.

Global News: Malaysia [brief note that study showed 20 per cent of 1,118 youths aged 15 to 21 “had experienced homosexual relationships”; also need for “massive campaign on AIDS”; etc.], CM Issue46(undated; ca. Mar97): 4.

Global News: Malaysia [newsnote that organisation Pink Resistance reports there is a new law in Johor Baru to punish for sexual “offences,” including...lesbianism and sodomy], CM Issue50(undated; ca. Oct97): 6.

MARRIAGE (婚姻)

Including gays with opposite sex.

SEE ALSO: narrower term, SAME-SEX MARRIAGE

OutRight: One of the many questions that are repeatedly asked is why do so many Gay people (in this instance Gay men) get married?, by Barrie Brandon, CM v3n11(Jan/Feb96): 10. [about gay married men, married to women, and people who are involved with them].

如何面對逼婚壓力, SN no. 6(Sept96): 7.

人結我唔結 心有千千結 / 王志強 , HKTPJ (June97): 6-8.

MASS MEDIA – HONG KONG (媒體 --香港)

SEE ALSO: NEWSPAPERS AND MAGAZINES – HONG KONG ;
PUBLISHERS AND PUBLISHING – HONG KONG ;
TELEVISION AND RADIO – HONG KONG

無言以對, HKTPJ (Oct93): 20.

[「媒界監察」].

MCGINLEY, MAUREEN

Out & about [“Sister Maureen McGinley’s work and devotion to both AIDS Concern and their buddy system was publicly acknowledged when she was awarded the MBE....”], CM v3n1(Mar/Apr95): 8.

METROPOLITAN COMMUNITY CHURCHES

AIDS director resigns, CM Issue46(undated; ca. Mar97): 9.

[Compiler note: this may be an international story; it is about Rev. Stephen Pieters, AIDS ministry director of the Universal Fellowship of Metropolitan Community Churches; director for nearly 10 years].

MONEY (金錢)

SEE: FINANCIAL PLANNING

MORMONS (Church of Jesus Christ of Latter-Day Saints) (摩門教)

Can you stop? CM v4n2(May/June96): 4-5.

[article on the Mormon view of the wrongness of masturbation, with suggestions of steps to take to prevent this activity].

MUSIC (音樂)

SEE ALSO: MUSICIANS; REVIEWS -- MUSIC

Sing a glad song [very brief note that Liedertafel is Hong Kong's new and only gay choir and is looking for new members], CM v3n1(Apr/May96): 8.

Music festival: gay and lesbian choruses, by Piotr Zembrowski, CM v4n5(Aug/Sept96): 19. [about GALA V, "the fifth festival of choruses for the Gay and Lesbian Association of Choruses," held in Tampa, Florida, July 1996; 86 choruses "from the USA, Canada, Germany, France, the UK and Australia" and 6000 participants].

Scene around Hong Kong [including brief note on Liedertafel, the "mostly Gay, men-only choir of Hong Kong"], CM Issue45(undated; Dec96/Jan97?): 8.

Are you the same? / 你同不同? : 愛同樣, 同樣愛 (We love the same, the same we love); Boys "Я" Us, HKTPJ (June 97): [20-21] (and see also Sept-Nov97, issue 9): 29).

MUSICIANS (音樂家)

This heading used for broader articles and for articles on musicians of uncertain name.

SEE ALSO: names of specific musicians or groups; e.g., HUANG YAOMING

SEE ALSO: MUSIC; REVIEWS -- MUSIC

k. d. lang [biographical information on the musician], CM v2n4(June94): 12-13.

Madonna: will the real Madonna stand up?, by Mireille Holland, CM [v2n8](Oct94): 12.

Me'shell, ma belle: from barber school to Madonna's Maverick label, by Linda Villarosa CM [v2n8](Oct94): 13. [Originally written for Out Magazine].

Jimmy Somerville [singer-songwriter], by Larry Flick, CM v3n4(July/Aug95): 16.

Media Watch; Andy Lau gay?, by Barrie Brandon, CM v3n7(Sept/Oct95): 14. [criticism of Lau for reputed statements].

斷弦結他, 無言的歌 / 一峰, HKTPJ (Sept-Nov97, issue 9): 36-37.

NAMES PROJECT AIDS MEMORIAL QUILT (愛滋病被子)

SEE ALSO: HONG KONG AIDS MEMORIAL QUILT PROJECT

Quilt facts, by Leonard Hirsch, CM v4n8(Nov/Dec96): 25.

[lists 39 countries that have contributed panels to the quilt, including Hong Kong].

NAN TONG ZHI (男同誌).

《男同誌》創刊, ..., HKTPJ (1998, issue 11): 26.

[簡訊；包括 圖片；“五月的創刊號出版三千本”；小明雄 [等]].

NAVRATILOVA, MARTINA (tennis player)

SEE article about her under: LESBIANS AND LESBIANISM

There is also an article by her under heading GAY GAMES.

NETHERLANDS (荷蘭)

同性愛運動豐收地 --- 阿姆斯特丹 / 原文 : Leif Harmsen; 摄譯: 子健 ,

HKTPJ (Feb94): 11.

粉紅色星期六 --- 荷蘭同志大遊行 / Frederick, HKTPJ (Sept95): 14-15.

NEW AGE MOVEMENT (新時代)

從新紀元看同志運動, SN no. 6(Sept96): 26-27.

[New Age Movement].

NEW ZEALAND (新西蘭)

Poor Billy, by R. Stephen, CM v4n4(July/Aug96): 4-5.

[account by a straight man about a gay friend who was murdered].

NZ party wants to make us illegal, CM v4n5(Aug/Sept96): 21.

[Graeme Lee and the Christian Democrats; also concerning Presbyterian Church ban].

NEWSPAPERS AND MAGAZINES – HONG KONG (報紙 / 雜誌 -- 香港)

Note: this heading is used for mainstream, non-gay publications.

SEE ALSO: GAY NEWSLETTERS AND MAGAZINES, and the notes at that heading.

SEE ALSO: PUBLISHERS AND PUBLISHING – HONG KONG; TELEVISION AND RADIO – HONG KONG

無言以對, HKTPJ (Oct93): 20.

[「媒體監察」].

Misleading sexual politics [critical piece concerning an article by Pamela Pak regarding sexual politics that was published in Sunday Morning Post Magazine, Oct. 24, 1993], by Barrie Brandon, CM Issue10(Nov93): 7.

The Editor [editorial lamenting lack of gay activist leaders in the community willing to "challenge homophobia and speak out loudly and clearly for gay rights...."; notes, critically, an article by Ron Gluckman, The Sunday Post, March 27 [1994]], CM v2n2(Apr94): 3.

係定唔係 / Cherie, HKTPJ (June94): 26.

[《東周刊》(58期,160-161頁) 報導關於同性愛與DNA; 作者(Cherie) 稱, 「有定無有啥關係呢?」].

Media Watch [Contacts Magazine monitored three English-language Hong Kong publications – Sunday Morning Post, HK Life Magazine, and Eastern Express – in June [1994] for gay references, noting coverage and errors], CM v2n5(July94): 14-15.

Media Watch [continuation of monitoring of what Hong Kong media are saying about gays/lesbians, with an Eastern Express report on a homophobic paper, dated 1973, used by teachers at Family Planning Association; notes also items in South China Morning Post (Paul Fonoroff) and HK Life (Liam Fitzpatrick); etc.], by Barrie Brandon, CM v2n6(Aug94): 14, 18.

傳媒有病 / 王志強 , HKTPJ (Sept96): 46-47.

[病例 : 《東方日報》(96年8月6日和96年7月17日) 和《蘋果日報》(96年7月18日);

健康模範: 明報 (96年8月5日)和(96年7月17日)].

[包括: 轉載報紙文章和照片].

Media Watch: Keeping the closet locked!, by Eric Tsang, CM [v2n8](Oct94): 14.

[reaction to an article in Eastern Express concerning John Smith and his group, Homosexuals Anonymous].

Anthony 處女作被明報踩 / 沙拉, HKTPJ (Dec96): 19.

[《愛情兩面體》; 簡訊].

Media Watch [noting “well researched” article in Sunday Morning Post in January [1995] concerning electric shock therapy, discredited elsewhere, in a Hong Kong government-run hospital, Queen Mary, and another article on the subject in Eastern Express; article by Liam Fitzpatrick criticizing government for “Integrity Checks”; wide coverage (newspapers, magazines, TV, radio) of death of Mike Sinclair; [etc.]], CM v3n1(Mar/Apr95): 14.

Media Watch, by Barrie Brandon, CM v3n3 [as printed on Contents page, but v3n2 written in on examined copy](May/June95): 14.

[various criticisms of press bigotry/homophobia/bias: Paul Johnson item in Sunday Hong Kong Standard “last month” [exact date not given]; “the ancient and bitter tongued Anthony Lawrence” in April 15 issue of Eastern Express Weekend Magazine; Keith ‘I’m no bigot’ Marshall of Tai Po in Eastern Express, April 18, about Robin Adams; also noting South China Morning Post piece “last month” on Fang Gang’s still-to-be-published book. Homosexuals in China].

傳媒監察 (Media Watch): 《東方日報》(Oriental Daily), SN no. [1](ca. June95): 5-9.
[“本年3月22日至4月10日期間，《東方日報》多次報道香港警方在公共廁所...”；
包括: 轉載報紙文章和照片；“本文已傳閱：香港[38機構]...中國[3機構]...
台灣[3機構]”]

On the record, by Robin Adams, CM v3n4(July/Aug95): 17.

[instructions for gays/lesbians on how to deal with the press in interviews].

傳媒監察: 「父母無恥 基佬無良」，一位同志對《壹週刊》的回應,
SN no. [2](Aug95): 10.
[壹週刊, no. 273 ; approximate translation of headline: “‘Parents shameless,
gays unscrupulous’ : A gay’s response to Next Magazine”].

傳媒監察: 東周刊謬論同志文章，觀點惡毒挑社會仇恨，SN no. [2](Aug95): 12-13.
[東周刊, 第135期內].

Out & about [brief newsnote on “Hong Kong’s first Gay column,” by Robin Adams, Barrie Brandon and Jenniver Lam in Eastern Express on Tuesdays], CM v3n6(Aug/Sept95): 8.

Media Watch; Andy Lau gay?, by Barrie Brandon, CM v3n7(Sept/Oct95): 14.
[criticism of Lau for reputed statements; also criticisms/reports of other items that have appeared in Hong Kong Standard and South China Morning Post].

傳媒監察: 同性愛不等同性侵犯, SN no. 3(Nov95): 13-14.
[包括: 關於《明報》].

Media Watch: getting it right, by Barrie Brandon, CM v3n10(Dec95/Jan96): 14.
[note on many errors in Sunday Standard’s Hong Kong Life Magazine article by Katie Whitehead; “Hong Kong Standard has long been known amongst the Gay groups as the most homophobic...of English newspapers”; also a criticism of AIDS Concern people], CM v3n10(Dec95/Jan96): 14.

Media Watch, by Barrie Brandon, CM v3n12(Feb/Apr96): 14.
[various observations, including: Horizons ad rejected by Apple Daily, then accepted by Hong Kong Daily News; article in The Economist, reprinted in South China Morning Post, on same-sex marriage; and Emily Maitlis article on lesbian Filipino amahs in Eastern Express, and reader reactions].

Media Watch: no news, by Jason Leung, CM v4n2(May/June96): 14.
[criticisms of Eastern Express; monthly magazine, Amoeba; and South China Morning Post].

Scene around Hong Kong: Eastern Express [notes that “the only daily newspaper in Hong Kong to carry a regular Gay column” will no longer be doing so because

- the newspaper is changing to a business orientation], CM v4n3(June/July96): 8.
Media Watch: nothing to report, by Barrie Brandon, CM v4n4(July/Aug96): 14.
[criticism of South China Morning Post for “pretty abysmal” coverage of Equal Opportunities issue and other matters; criticism of Reuters news agency for poor/erroneous reporting on various issues in Hong Kong and elsewhere], CM v4n4(July/Aug96): 14.
- Media Watch: only a BBC, by Barrie Brandon, CM v4n5(Aug/Sept96): 14.
[criticism of Apple Daily’s article on City University students setting up a “comrades’ alliance”; details].
- Media Watch, by Barrie Brandon, CM v4n6(Sept/Oct96): 14.
[with notes on a new magazine from Taiwan, G&L, in relation to the Obscene Articles Tribunal and the Television and Licensing Authority of Hong Kong; also about an Alison Nadel article in South China Morning Post, August 17, titled “Being Gay, female and sad,” concerning Queer Sisters; and comments by and about Chau Wa-shan [Chou Wah-shan], “a non-Gay Hong Kong lecturer who claims to be an authority on sexuality [and who] blamed many of the problems being faced by gays in Hong Kong on western ideals and activists”].
- Media Watch: Xq28, by Barrie Brandon, CM v4n7(Oct/Nov96): 14.
[concerning an article in South China Morning Post, Sept. 15, by Vittoria D’allessio on the “gay gene”].
- 裸男雜誌見新天, SN no. 7(Jan97): 24.
[“....可惜的是, 香港至今還未能出版一份優質同志商業雜誌....”].
- 傳媒監察: 低公信力報章銷量第一, SN no. 7(Jan97): 26-27.
[中文大學研究 ; “讀者人數最多的報紙, 都是「公信力」 極差的報紙”;
《東方日報》及《蘋果日報》; 指數調查結果 (18 報紙)].
[Compiler note: highest readership is for Oriental Daily and Apple Daily, but ranked no. 7 and no. 12 respectively regarding credibility in Autumn 1996 survey; some comments in article on reporting of gay issues].
- 同志出版揸 Fit 人 / Sam , HKTPJ (Mar97): 11-12.
[香港 ; 生活化改革 (包括 Magpaper) ; 軟性的讀本 ; 思考新空間].
- 大專同志搞聯盟, HKTPJ (Mar97): 24-[25].
[簡訊].
- S惹來的小風波, HKTPJ (Mar97): [25].
[簡訊].
- 對待傳媒 避之則吉 ! / 滄浪, HKTPJ (Mar97): 37.
- 誹謗 [in Chinese], CM Issue49(undated; ca. Sept97): 16.
[同志交流會議指控 《東方日報》誹謗; [Gay group accuses Oriental Daily newspaper of vilification and distortion in article of July 12, 1997, and legal letter demanding apology sent to newspaper on August 6]].
- 《東方日報》涉誹謗同志大會, SN no. 9(Sept97): 6-7.
- 傳媒監察: 世上無人妖 (p8); 變性別非病態 (pp10-11), SN no. 9(Sept97): 8, 10-11.
[批評 《亞洲週刊》 [Yazhou Zhoukan]].
- 後殖民同志失據, SN no.9(Sept97): 22.
[關於: 周華山的書與《明報》的遭腰斬].
- 〈東方〉恐同, HKTPJ (Sept-Nov97, issue 9): 25 (and see 〈東方〉... short follow-up, HKTPJ (1998, issue 10): 29).
[簡訊].

Editorial [“A recent article in The Sunday Post, probably to the chagrin of many, lambasted Gay people for not having the courage of their convictions”; etc.], CM Issue51(undated; ca. Dec97): 3.

同志色情刊物睇真D / 撰文 : Lenny ; 圖表 : Gary Fan, HKTPJ (1998, issue 11): 6-8.

亞南被踢爆同志身分, HKTPJ (1998, Issue 11): 25-26.

[《東方新地》, 第27期, 1998; 關於: 郭耀明].

《MAGPAPER》消失於無聲中, HKTPJ (1998, issue 11): 26.

[簡訊; 包括圖片].

NEXT MAGAZINE (壹週刊)

SEE: NEWSPAPERS AND MAGAZINES – HONG KONG

NICARAGUA (尼加拉瓜)

Nicaragua: sodomy law, CM Issue12, January supplement 1994 (bound in Jan/Feb94): 4.

NÜ TONG YUAN (女同苑) (lesbian organization, Hong Kong)

Broader heading: GAY GROUPS AND ORGANIZATIONS – HONG KONG

Scene around Hong Kong: Lui Tung Yuen [brief announcement with contact information about a new lesbian self-help organisation], CM v4n7(Oct/Nov96): 8.

Scene around Hong Kong [brief note on Lui Tung Yuen newsletter availability; “latest newsletter...will be ready by mid-April”; detail also of a social event], CM Issue46(undated; ca. Mar97): 6.

女同志至上 / 阿王, HKTPJ (Mar97): 13-15.

[Club 64 ; 訪問: 女同苑的四位要員: 明珠, 魚腸, Connie, 和 Karen].

Lui Tung Yuen [in Chinese], CM Issue50(undated; ca. Oct97): 10.

[page given by Contacts Magazine to this organisation to provide an opportunity for self-publicity].

女同苑 / Lui Tung Yuen, HKTPJ (1998, issue 10): 40.

OLDER GAYS (老年同性戀者)

SEE ALSO at: FINANCIAL PLANNING

Old and grey and young and gay? [lengthy comic-serious article on gay aging, self-deception, and the pursuit of gay youths by aging gay men], CM Issue12, January supplement 1994 (bound in Jan/Feb94 issue): 6-7.

夕陽無限好 -- 前輩同志 / 李美田, HKTPJ (Oct94): 10-11.

刊頭文章 : 及早思考晚年同志生活 (p2); 積極人生飛越黃昏 / Alan Wong (p4);

同性愛者如何面對老年問題 / Alan Wong (p.5); Old and gay [short piece in English] (p6); 徵文作品: 同志晚年生活 (p6), SN no. 3(Nov95): 2, 4-6.

未雨綢繆, SN no. 4(Feb96): 23.

Last ones to the party, by Marvin Liebman, CM Issue45(Dec96/Jan97?): 20-21.
[about older gays and coming out].

老得蕭麗 / Derek, HKTPJ (June97): 9-11.

老來可有所養? / 葉文清, HKTPJ (Sept-Nov97, issue 9): 1.

一老一亂組織, HKTPJ (1998, issue 10): 30.

[簡訊；關於：成[熟?]年紳士俱樂部 / Karma Mature Men's Club 及 同志文庫].

唔熟唔食 一 訪熟年紳士俱樂部 / 黃子軒 , HKTPJ (1998, issue 11): 16-17.

[看：一老一亂組織, HKTPJ (1998, issue 10): 30].

ORIENTAL DAILY (東方日報) (newspaper)

SEE: NEWSPAPERS AND MAGAZINES – HONG KONG

OUTRAGE! (organization)

SEE: UNITED KINGDOM

PAKISTAN (巴基斯坦)

Pakistan, by Shree Mulay, CM v4n6(Sept/Oct96): 12.

[primarily about the situation for women in the country].

Global News : Pakistan [brief report of flogging for sodomy in Khyber area in Pakistan; Afridi tribe], CM Issue47(undated; ca. May97): 6.

PARENTS AND FRIENDS OF LESBIANS AND GAYS ((同志親友互助會 ; Organization)

SEE: PFLAG

PERIODICAL PUBLICATIONS (期刊出版物)

SEE: NEWSPAPERS AND MAGAZINES – HONG KONG for articles about local mainstream titles and their contents.

SEE: GAY NEWSLETTERS AND MAGAZINES for articles about non-Hong Kong titles and any general articles about gay magazines.

SEE: at specific names for some Hong Kong titles (e.g., CONNECTIONS; CONTACTS MAGAZINE).

PFLAG (Parents and Friends of Lesbians and Gays; 同志親友互助會) (Organization)

黑色周五的五人小組, SN no. 8(Apr97): 17.

[“...籌組香港第一個「同志親友互助會」(P-FLAG – Parent[s] & Friends of Lesbian[s] & Gay[s])”].

PHILIPPINES (菲律賓)

World News: Philippines [very brief note of new gay support group, Library Foundation], CM Issue12(Jan/Feb94): 8

[with address correction for Foundation, CM v2n1(Mar94): 8].

World News: Philippines [brief note that “Metropolitan Community Church of Manila now has 35 members and they are considering starting the first Filipino gay and lesbian pride march....”], CM v2n6(Aug94): 8.

World News [including note that Catholic Church in Philippines protests UN population conference that it claims will promote abortion and homosexuality], CM v2n7(Sept94): 8.

Global Gay News: Philippines [controversial Condom Café in Makati financial district closed down], CM v2n10(Dec94): 6.

Global Gay News: Philippines [brief note that two women fired from a human rights organization for being lesbian; their filing of a complaint is a first in Philippines

- legal history], CM v3n6(Aug/Sept95): 6.
- Fiesta! Filipino celebration of fiesta and independence, by Noel Boado, CM v3n6(Aug/Sept95): 16-17.
[with mention of “perya (entertainment booth) where female impersonators perform”].
- Global Gay News: Philippines [noting that Congressman Reynaldo Calalay “filed a bill in the Congress in September calling for Gays to be given a seat in the legislature”; report does not note result], CM v3n9(Nov/Dec95): 6.
- Global News: Philippines [brief note on new lesbian organisation called “Can’t Live in the Closet”; notes Catholic Church as main opposition to lgbt], CM v4n3(June/July96): 6.
- Global News: Philippines [newsnote that “Catholic Church, dangerously out of step with present day thinking, has accepted a proposal by 400 volunteer workers to set up a ministry for homosexuals”; South China Morning Post reports that it will attempt to get gays to “change their ways”; etc.], CM v4n8(Nov/Dec96): 6.
- Between the devil and the deep blue sea: lesbians in Catholic countries, by Friday Addams, CM Issue46(undated; ca. Mar97): 10-11.
[emphasis on Philippines society].
- Progay [lengthy article about Progressive Organisation of Gays in the Philippines (PROGAY – Philippines)], CM Issue51(undated; ca. Dec97): 12.
- Global News: Philippines [newsnote that outgoing “Armed Forces Chief of Staff Gen. Arnulfo Acedera...offered his apologies to sectors, including the Church and gay community, whom he said he may have offended....”], CM Isue52(undated; ca. Jan98): 6.

PHOTOGRAPHY (攝影)

- 裸路 -- 杜家寶 / 採訪:王志強, Hyman ; 撰文: Hyman ; 攝影影響: Stanley ; 場地提供應: CE Top, HKTPJ (Dec96): 12-14.
[包括圖片].
- 解構解扣 -- 專訪男體攝影師楊立德 / 王志強, HKTPJ (Mar97): 22-23.
[包括圖片].
- 色情刊物, HKTPJ (Mar97): 36.

POLICE (警察)

- Editorial [concerning police and gay businesses in Hong Kong; writer notes that “it’s disquieting to learn that at least four Gay businesses have been either inspected, visited or raided...in the last month”], CM v3n3 [as printed on Contents page, but v3n2 written in on examined copy](May/June95): 3.
- Out & about [noting that, in Wan Chai, one of Hong Kong’s busiest saunas has been “raided at least three times since the New Year. There have also been several arrests made of people, both Europeans and Asians, found having sex,” with observation that the sauna does not give out condoms or have safer sex information available; also “stories reached us this month of Gay video suppliers being arrested for selling pornographic tapes....”], CM v3n3 [as printed on Contents page, but v3n2 written in on examined copy](May/June95): 8-9.
- 傳媒監察 (Media Watch): 《東方日報》(Oriental Daily), SN no. [1](ca. June95): 5-9.
[“本年3月22日至4月10日期間, 《東方日報》多次報道香港警方在公共廁所...”;
包括: 轉載報紙文章和照片; “本文已傳閱: 香港[38機構]...中國[3機構]...
台灣[3機構]”]

POLITICS AND GOVERNMENT – HONG KONG (政治 / 政府 --香港)

SEE ALSO: EQUAL OPPORTUNITIES COMMISSION; LAW AND LEGISLATION – HONG KONG

Report from Public Policy Sub-group : The Green Paper: Our perspective, HKTPJ (Feb94): 20-21.

[submission of Hong Kong Ten Percent Club to Hong Kong government on subject of Green Paper on Equal Opportunity for Women and Men].

哲學講師看同性愛：香港同性愛在法律的歷史：香港大學公民教育論壇雄辯滔滔 / 本刊記者，Felix, HKTPJ (Oct94): 5-7.

立法局議員多接納同性戀行為；候選人對同性戀行為的態度 [接納 / 不接納製表], SN no. 3(Nov95): 16.

政務總署的問題問卷；港府性傾向問卷被指具侮辱成份；黃錢其濂 -- 外國如這樣搞必招來抗議, SN no. 3(Nov95): 27-28.

又要和政府交手了！ / 十分一會執委員, HKTPJ (Dec95): 8-9.

[article in Chinese, but includes reproduction of English-language letter to HK Ten Percent Club from Secretary of Home Affairs acknowledging receipt of the Club's Sept. 26, 1995 letter "expressing your views on the draft questionnaire on sexual orientation"].

以勇氣瓦解歧視, SN no. 4(Feb96): 3-5.

[香港立法局議員劉慧卿(Emily Lau): 訪問].

玩弄民意混淆視聽；再思反對同性戀者的意見, SN no. 4(Feb96): 7-8, 10-11.

[關於：「平等機會: ...: 諮詢文件」 / “Equal Opportunities: ...: A Consultation [Consultative?] Paper”].

最歧視我們的是香港政府 / 葉文清, HKTPJ (Apr96): 1.

[編心同話].

平等機會委員會欠「平等」 (p23)；平等機會委員會主席及成員名單 (17名) (p24); 保障同志將前途盡毀論 (p25), SN no. 5(June96): 23-25.

陸恭蕙的同志世界, SN no. 6(Sept96): 1-3.

[“九十年代, [她/Christine Loh]... 成為香港立法局民選議員…[等]”; 傳記].

編者的話：新政府下的新港人, SN no. 7(Jan97): 2.

港府印發首份性傾向宣傳單, SN no. 7(Jan97): 16.

[「平等機會：性傾向」 / “Equal Opportunities: Sexual Orientation”; “以下內容由香港政府政務科編寫”].

[Compiler note: article lead paragraph notes that the contents following were compiled by the Hong Kong government. Three Chinese-language headings, with elaborations, are given. These are, in English: Main types of sexual orientation; Equality of persons of different sexual orientation; and Non-heterosexuals encounter problems. This leaflet is in both Chinese and English, and is sometimes listed in library catalogues with subtitle first; i.e., “Sexual Orientation: Equal Opportunities”].

編心同話：同志官員難以承受的壓力 / 葉文清 , HKTPJ (Mar97): 1.

教署新指引尊重性傾向, SN no. 8(Apr97): 18-19.

認識選舉模式 力保民主權益, SN no. 9(Sept97): 2-3.

PORNOGRAPHY (色情)

同志色情刊物睇真D / 撰文 : Lenny ; 圖表 : Gary Fan, HKTPJ (1998, issue 11): 6-8.

PRISONS AND PRISONERS (監獄 / 囚犯)

Local News [including criticism of Assistant Commissioner for Correctional Services regarding his interview in South China Morning Post re sexual relations in prisons], CM v2n6(Aug94): 7.

Condoms for all?, by Barrie Brandon, CM v3n8(Oct/Nov95): 25, 27.

[on sex, and AIDS, in prisons; with comments on Hong Kong and on other parts of the world].

PRIVACY (隱私)

Privacy [note about renting a post office box to obtain a level of mail privacy], CM v2n4(June94): 14.

PSYCHOLOGY (心理學)

SEE: HEALTH AND MEDICINE (健康和醫)

SEE ALSO some items at LITERATURE – ESSAYS AND SHORT FICTION

SEE ALSO item at: NEW AGE MOVEMENT

PUBLIC OPINION (民意)

同中有異趣 / 小卒, 韋舒, HKTPJ (Sept95): 6-10.

[「真死黨看攀死黨」, 「真教徒看攀教徒」, 「真吧人看攀吧客」, 「真女性看攀男性」].

PUBLISHERS AND PUBLISHING – HONG KONG (出版商 / 出版 -- 香港)

同志出版揸 Fit 人 / Sam, HKTPJ (Mar97): 11-12.

[香港 ; 生活化改革 (包括 Magpaper) ; 軟性的讀本 ; 思考新空間].

他...的故事一 出版人盧劍雄 / 撰文: 葉文清 ; 攝影 : 輝,

HKTPJ (Sept-Nov97, issue 9): 16-18.

《MAGPAPER》消失於無聲中, HKTPJ (1998, issue 11): 26.

[簡訊 ; 包括圖片].

QUEER SISTERS (姊妹同志) (organization; Hong Kong)

Broader heading: GAY GROUPS AND ORGANIZATIONS – HONG KONG

姊妹同志, CM Issue48(undated; ca. July97): 10.

姊妹同志 / Queer Sisters, HKTPJ (1998), issue 11): 40.

QUILT (愛滋病被子)

SEE: HONG KONG AIDS MEMORIAL QUILT PROJECT

SEE: NAMES PROJECT AIDS MEMORIAL QUILT

RADIO BROADCASTING – HONG KONG (電台廣播 --香港)
SEE: TELEVISION AND RADIO – HONG KONG

RAINBOW FLAG (彩虹旗)
SEE: GAY SYMBOLS

RED CROSS (紅十字會 ; Organization)
香港紅十字會拒同志捐血, SN no. [2](Aug95): 24-25.
[包括: Horizons, Queer Sisters, 十分一會…[等].
紅十字會以偏蓋全歧視同志, SN no. 3(Nov95): 15.
Blood not welcome: Jason Leung argues that the blanket ban on Gay men giving blood
fuels the myth that Gay = AIDS = Death, CM v4n5(Aug/Sept96): 16-17.
同性戀者不可以捐血? / 葉文清, HKTPJ (1998, issue 12): 1.
[編心同話]

RELATIONSHIPS (關係)
SEE ALSO: FAMILY RELATIONSHIPS; GAY RELATIONSHIPS

天長地久的風箏, SN no. 3(Nov95): 23.
我祇記著美好的她 / 徐預, HKTPJ (Dec96): 28.

RELIGION (宗教)
SEE ALSO: BUDDHISM; CHRISTIANITY (and the notes there) ; ISLAM (the SEE note
there); JUDAISM (the SEE note there); MORMONS (Church of Jesus Christ of
Latter-Day Saints).

Out on the Net, by Spode, CM Issue48(undated; ca. July97): 14.
[about "Queer Religious Resources on the Net," including a reference to a site for
atheists and humanists; list includes references to Buddhism, Judaism, Christianity
(Protestant, Catholic, etc.)].

REVIEWS – ART (藝術評論)
Phallic exhibition [at Fringe Club, to protest Obscene Articles Tribunal's ruling on
sculpture, "The New Man," by Dame Elisabeth Frink; short review expresses
disappointment], CM v3n6(Aug/Sept95): 14.
畫出人生 --- 文程遠 / Victor, HKTPJ (Mar97): 15-16.
[包括 圖片].
我那美麗的受虐花園 [in Chinese], CM Issue50(undated; ca. Oct97): 15.

REVIEWS – BOOKS (and other print formats) (書評)
SEE ALSO: BOOKS AND READING

Review: The Persian Boy, by Mary Renault, CM Issue7(Aug93): 7.
兩生花 --- 《紙婚》與《喜宴》, HKTPJ (Feb94): 22-23.
[紙婚 (1987) -- 作者: 陳若曦; 喜宴 (1993) -- 作者: 李安, 馮光遠].
Treat yourself to some new books, CM v2n1(Mar94): 19.
[brief note/review of four books available through Contacts:
A Sense of Loss, Out of the Closets, What's Wrong with My Willy, and

- The Singalong Tribe].
天生一對 / 林穎怡, HKTPJ (June94): 38-39.
[媒介監察 : 本地漫畫書].
- 《紅太陽下的黑靈魂》：大陸同性戀現場報道, SN no. [1](ca. June95): 15.
[作者: 安克強 ; 攝影: 張振賢]
[“穿梭中國十五個城市了解同性戀者的現場實況”].
- 完全同志手册 (The Gay Guys Guide to Life / Ken Haines), HKTPJ (Sept95): 20.
[簡訊].
- 從母親的角度談同性戀：《我的兒子是同性戀》 [The Family Heart, by Robb Forman Dew],
SN no. 3(Nov95): 19.
- 可別患上愛性上癮症 : 《愛性上癮症》 [Addiction to Love, by Susan Peabody],
SN no. 3(Nov95): 20-21.
- 活在愛滋蔓延時 (Thinking Positive / Ashton Applewhite), HKTPJ (Dec95): 24.
[簡訊].
- 聖誕齊學政治正確 (Politically Correct Holiday Stories / James Finn Garner),
HKTPJ (Dec95): 25.
[簡訊].
- 《突破》刊載同志心聲, SN no. 4(Feb96): 15.
[《一個男朋友都冇》(文章), 《突破》月刊, 96年1月號)].
- 加強交流共同促進, SN no. 4(Feb96): 24.
[《同性愛》；作者: 張北川教授, 中國青鳥中華醫學會].
- 《北京同志》的啟示, SN no. 4(Feb96): 25.
[《北京同志故事》 / 周華山].
- 感性新思維, SN no. 4(Feb96): 26.
[《香港同志故事》 / 周華山 ; Julian Chan 評].
- 同志血淚史 : 《香港同志故事》、《北京同志故事》 / 周華山 , HKTPJ (Apr96): 25-26.
- 《三七21》 / 歐陽應霽 , HKTPJ (Apr96): 26.
[漫畫].
- A guide to the great out-(of the closet)-doors, by S. K. Pasisozis, CM v4n2(May/June96): 24.
[review of Outing Yourself, by Michelangelo Signorile]
- 《我們活著》, SN no. 5(June96): 21.
[吳春生, 周華山編].
- 從《同性戀美學》尋根, SN no. 6(Sept96): 18-19.
- 《我們是女同性戀》真故事, 假名字? SN no. 6(Sept96): 20.
[編著: 台大女同性戀文化研究社].
- 颶風過後 (一讀李志超《等待颶風》) / Victor, HKTPJ (Sept96): 32.
- 如果你還相信天使 (一讀東尼, 庫許納《美國天使》) / Hyman, HKTPJ (Sept96): 32-33.
- 我們都希望故事動聽 (一讀《他他她妣的故事》) / Hyman, HKTPJ (Sept96): 34-35 (和 45).
- 別讓你的性器官支配你 (一讀魏紹恩《我愛鳩鳥群》) / Hyman, HKTPJ (Sept96): 35.
- 不可逾越的隔膜 一讀紀大偉 《膜》 / Hyman, HKTPJ (Dec96): 24-25.
- 降構沉淪 一讀李志超《心之暗格》 / Victor, HKTPJ (Dec96): 25-26.
- 同性戀科幻先鋒, SN no. 7(Jan97): 19 [明報月刊 / 王德威]
[書名: 《膜》 ; 作者: 紀大偉].

- 《但愛無妨》 / 許佑生, SN no. 7(Jan97): 20-21.
[作者寫關於他的書和他自己; 包括相片].
- 《小摩》與《姊妹晚安》, SN no. 7(Jan97): 23.
[台灣作者: ask (小摩); garrido (姊妹晚安)].
- 貼身的幽默感 -- 讀彼德, 卡修樂里著/景翔譯 《同志童話》 / 小卒, HKTPJ (Mar97): 30.
- 呼天搶地的嘶叫 -- 讀《小摩》 / Victor, HKTPJ (Mar97): 30-31.
- 生命的冷感和熱度 -- 李志超〈暗中殺人〉 / Victor, HKTPJ (June97): 28-29.
- 書中自有同志空間 -- 鍾芳玲〈書店風景〉 / 小卒, HKTPJ (June97): 29.
- [英文 : My Love Affair with Bookshops].
- 白先勇推薦的同志論述 -- 周華山〈後殖民同志〉 / 江新, HKTPJ (June97): 30.
- [英文 : Post-colonial Tongzhi].
- 枕頭戰以外的勢力鬥爭 -- 東宮千子漫畫〈枕邊情〉 / 靚記, HKTPJ (June97): 30-31.
- 書評 [in Chinese], by Patrick Fok, CM Issue48(undated; ca. July97): 9.
[桃色嘴唇].
- 書評 [in Chinese], by Patrick Fok, CM Issue49(undated; ca. Sept97): 11.
[他他她她的故事].
- 後殖民同志失據, SN no.9(Sept97): 22.
[關於: 周華山的書與《明報》的遭腰斬].
- 用愛來結構我們自己 -- 童戈〈好男羅格〉 / 宋歌, HKTPJ (Sept-Nov97, issue 9): 30.
- 你是不是B? 你有不有B? -- 崔子恩〈桃色嘴唇〉 / 宋歌,
HKTPJ (Sept-Nov97, issue 9): 31.
- 書評 [in Chinese], CM Issue51(undated; ca. Dec97): 11.
[妹妹晚安 / garrido].
- 書評 [in Chinese], by Patrick Fok, CM Issue52(undated; ca. Jan98): 16.
[小摩 / ask].
- 書評 [in Chinese], by Patrick Fok, CM Issue53(undated; ca. Mar98): 16.
[文可風].
- 讀《愛情不設防》 / 程敏 (評論者), HKTPJ (1998, issue 12): 20.
- 愛不愛 TO FORGIVE / 李植森, HKTPJ (1998, issue 12): 22.
[〈愛不愛, To Forgive, Not to Forget!〉 / 作者: 歐懷誠].
- 理想同志家庭 -- 讀《同樓夢》 / 黃子軒 (評論者), HKTPJ (1998, issue 12): 22.

REVIEWS – ENTERTAINMENT VENUES (娛樂場所評論)

- Reviews: Bars and clubs in Central [with brief mention of KF Fitness Club, Central Paradise Club, Propaganda, and Yin Yang [YY]], by Danny Wong, CM Issue5(June93): 8.
- Reviews: Hong Kong bars and saunas [with mention of Wally Mat, Babylon, and BA Second Generation (BA Phase II)], by Danny Wong, CM Issue6(July93): 8.

REVIEWS – FILM (電影評論)

SEE ALSO: FILM AND VIDEOS

Hong Kong Lesbian & Gay Film Festival, in January. Review notes by Danny Wong, CM Issue1(Feb93): 8-9.

“Dong xing xi jiu,” reviewed (not recommended) by Danny Wong, CM Issue2(Mar93): 8. “Amazing Grace” [Israeli film at International Film Festival], reviewed by Barrie Brandon, CM Issue2(Mar93): 8.

Lesbians in movies, with very brief note of “Salmonberries,” “The Color Purple,” and “The Killing of Sister George”, CM Issue4(May93): 8.

“Wedding Banquet,” review of Ang Lee film by Barrie Brandon, CM Issue8(Sept93): 7.

4th Lesbian & Gay Film Festival [brief notes on the upcoming festival, beginning Jan. 3, 1994], by Danny Wong, CM Issue11(Dec93): 14.

“M. Butterfly,” reviewed by Danny Wong, CM Issue12(Jan/Feb94): 14.

Banquet – The ‘Gay Movie’ Epidemic / B. Wong, HKTPJ (Feb94): 5-6.

The Fourth Lesbian and Gay Film Festival, reviewed by Barry Brandon, CM v2n1(Mar94): 14.

Review, Philadelphia [about the movie “Philadelphia,” and Tom Hanks, placing the movie in the context of gay portrayals by Hollywood and in independent productions], by Danny Wong, CM v2n2(Apr94): 14.

藍 -- 戴力, 詹文 [review, in Chinese, of Derek Jarman’s film, “Blue”], by Maurice, CM v2n3(May94): 17.

“Priest” [film], reviewed by Barrie Brandon [and stressing the Hong Kong Category 3 rating and release on “second rate circuit” because, in his opinion, it deals with homosexuality, although there was no frontal nudity in the film], CM v3n6(Aug/Sept95): 14.

神父 vs 同志 / 約拿單 , HKTPJ (Sept95): 18.

[電影: 神父同志].

軍「基」不可今曳留? (Serving in Silence -- 電視電影/Glenn Close), HKTPJ (Sept95): 20.

“Birdcage”: not so en-Cage-ing, by Jeffrey Smart, CM v4n3(June/July96): 14.

[review of “The Birdcage”].

Review: “The Lost Language of Cranes,” by Danny Wong, CM v4n5(Aug/Sept96): 10. [the BBC film, adapted from David Leavitt novel].

剝削同志的港產片, SN no. 6(Sept96): 8-9.

《金枝玉葉2》

粗豪女同志求愛事件 , HKTPJ (Sept96): 30-31.

[包括: 兩性三人痕 (French Twist) / Josiane Balasko].

“To Wong Foo” [brief review of the movie], CM v4n6(Sept/Oct96): 23.

《基佬四十》百份百的對著幹, SN no. 7(Jan97): 22.

Film reviews, by Danny Wong, CM Issue46(undated; ca. Mar97): 22-23.

[brief comments on “The Mirror Has Two Faces,” “Sleepers,” “Evita,” “Surviving Picasso,” “Some Mother’s Son,” and “Ransom”].

忘記她是他如何愛下去 — 電影〈忘記她是他〉的隨想 / Hyman, HKTPJ (Mar97): 31-32.

愛的美麗與堅壯 — 電影〈愈愛愈美麗〉的隨想 / Hyman, HKTPJ (Mar97): 32.

My teacher is a lesbian, by Alejandra Sard [Sarda?], CM Issue47(undated; ca. May97): 13.

[review/discussion of Argentinian television film about the real case of a high school teacher fired for being lesbian; appeared on “Sin condena”].

冰封心河, 慾望?溢流 — 電影〈河流〉的隨想 / Hyman, HKTPJ (June97): 33.

“Happy Together,” [reviewed] by the Armchair Critic, CM Issue49(undated; ca. Sept97): 9.
[the Wong Kar-wai film].

同志看春光乍洩, SN no. 9(Sept97): 21.

[《看春光乍洩》(English title: “Happy Together”)].

第八日心情 一 電影〈第八日〉 / 寧願 , HKTPJ (Sept-Nov97, issue 9): 32.

愛是第一元素 一 電影〈反串仍是愛〉 / 小逸 , HKTPJ (Sept-Nov97, issue 9): 33.

At the movies [one-page review article with mention of “Philadelphia,” “Priest,”
“M. Butterfly,” “Farewell, My Concubine,” “Happy Together,” “The Wedding
Banquet,” “He’s a Woman, She’s a Man” [noted as anti-gay, homophobic], and
“Interview with a Vampire”], CM Issue53(undated; ca. Mar98): 8.

你 / 妳玩唔起的 一 電影〈愈快樂愈墮落〉 / 小逸 , HKTPJ (1998, issue 10): 32.

三心兩意出出入入 一 電影〈IN & OUT〉 / 太郎 , HKTPJ (1998, issue 10): 33.

「太沒心羈」去反叛 一 看電影《心太羈》 / 小逸 (評論者) , HKTPJ (1998, issue 12): 20.

REVIEWS – MUSIC (音樂評論)

SEE ALSO: MUSIC

Sensual Classics, Too: Out Classics ; 敢做敢愛 (Dare to Love (Jimmy Somerville)) ;
熱鬧過後 (The Party Anthems (Sydney Gay & Lesbian Mardi Gras 1995): Gay
Happening 3), HKTPJ (Sept95): 18-20.
[簡訊].

所有隨你吃飽 (All You Can Eat / k.d. lang) ; 感謝 (To Wong Foo, Thanks for Everything:
music from the motion picture) ; 老同志, 新唱片 (Made in Heaven / Queen ,
Love Songs / Elton John), HKTPJ (Dec95): 23-24.
[簡訊].

不再是秘密 (Your Little Secret / Melissa Etheridge), HKTPJ (Apr96): 25.

音樂女界 : Falling into You / Celine Dion ; Waiting to Exhale ; Secrets / Tony Braxton ; New
Beginning / Tracy Chapman ; Jagged Little Pill / Alanis Morissette ; Daydream / Mariah
Carey, HKTPJ (Sept96): 29-31.
[簡訊].

孤注一擲的結果 一 音樂〈Evita 具隆夫人電影原聲集〉 / 小卒, HKTPJ (Mar97): 32-33.

永遠記得憶蓮盛放 一 音樂〈記得憶蓮盛放 一 林憶蓮〉 / 小卒, HKTPJ (Mar97): 33.

那一夜, 我們如此接近 / 可曼, HKTPJ (Mar97): 37-38.

[林憶蓮演唱會].

《撫摸》首張華人同志唱片, SN no. 8(Apr97): 20-21.
[女同志].

妖治難馴 一 〈BOYS “R” US〉 / Len Len, HKTPJ (June97): 27.

Take That 五分一 --- Gary Barlow 獨當一面? --- Gary Barlow 〈Open Road〉 / 小卒,
HKTPJ (June97): 27-28.

衝破紅繩 一 Janet Jackson 〈Velvet Rope〉 / 小卒, HKTPJ (Sept-Nov97, issue 9): 29.
[簡訊].

值得愛同樣? 一 雜錦專輯〈愛同樣〉 / 小卒, HKTPJ (Sept-Nov97, issue 9): 29.

- [簡訊; and see also related HKTPJ (June97): [20-21]].
- 最香的煙味 — k.d. lang 〈Drag〉 / 小卒, HKTPJ (Sept-Nov97, issue 9): 30.
[簡訊].
- N 個男人一固大墟 / 小卒, HKTPJ (1998, issue 12): 21.
[討論幾位香港男歌星,專輯].
- Tristan and Isolde in Seattle / Patrick, HKTPJ (1998, issue 12): 26.

REVIEWS – THEATRE (舞台劇評論 / 戲劇評論)

SEE ALSO: THEATRE

- “No Man’s Land,” play performed in Cantonese, scripted by Dino Mahoney/
Simon Wu and directed by Kwong Wai Lap; reviewed by Estella Tang,
CM Issue1(Feb93): 8.
- “Exotic Fortunes,” a review of one-man show/play written , produced, and starring Patrick Lee;
including brief interview of Lee, by Danny Wong, CM Issue3(Apr93): 8.
- Preview – “The Normal Heart” [American Community Theatre in Hong Kong is bringing the
Larry Kramer play to the Hong Kong Arts Centre in June; information about the play],
CM v2n3(May94): 14.
- 文化歪風下又一劣作 :中文大學新亞廩社’94短廩戲流參賽劇「歪咪」(WHY ME) /
本刊記者, Jasper, HKTPJ (Oct94): 20-21.
- Preview: “Offshore,” by Patrick Lee, CM v2n10(Dec94): 28.
[Asian People’s Theatre Festival Society to present musical comedy, “Offshore”;
one-night-only performance in Hong Kong by San Francisco Mime Troupe;
considerable amount of detail about the work].
- Preview: Memories, CM v3n4 [as printed on Contents page, but v3n3 written in on
examined copy](June/July95): 21.
[Hong Kong Players will stage “Hong Kong Memories,” which is “an original
work by Hong Kong[-]based, Chinese-American playwright Patrick Lee....”;
information about the play, the playwright, and the director, James Gill; with
photo of Lee].
- 從「鹹濕使徒行傳」看「藝同志」的「公民教育」責任 / 圓圓, HKTPJ (Sept96): 44-45.
- Readings from The Gay Book of Lists [at Hong Kong Fringe Festival, with Hong Kong-based
actors, singers, dancers], CM Issue46(undated; ca. Mar97): 20.
- 自我的空間 — 話劇 〈自己的房間〉 / 欣豫, HKTPJ (June97): 31-32.
[英文 : A Room of One’s Own].
- 林奕華的青春頌 — 舞台劇(兒女英雄傳) / 謹言 , HKTPJ (June97): 32.
- 看的教育 — 舞台劇〈愛的教育〉海報風波 / 小峰, HKTPJ (Sept-Nov97, issue 9): 34-35.
- 男式, 失色 — 舞台劇〈男式之情人, 再見 ! (秋後版)〉 / Len Len,
HKTPJ (Sept-Nov97, issue 9): 35.

ROMAN CATHOLIC CHURCH (羅馬天主教會)

SEE ALSO: relevant entries at some country-name headings (e.g., PHILIPPINES)

- Vatican rampage [will fight European Parliament resolution proposal for gay marriage and
adoption], by Barrie Brandon, CM v2n2(Apr94): 10.

An AIDS story: being welcomed in faith as life's end approaches, by David Gonzalez,
CM v3n4(July/Aug95): 20-21.

[story of Carl Scheidt and those around him in New York; article notes also that
“[s]ix years after he left the Roman Catholic priesthood, Mr. Scheidt joined
St. John’s Episcopal Church....”].

天主教會周報轉載同健通訊, SN no. 4(Feb96): 15.

[簡訊]

Between the devil and the deep blue sea: lesbians in Catholic countries, by Friday Addams,
CM Issue46(undated; ca. Mar97): 10-11.
[emphasis on Philippines society].

ROMANIA (羅馬尼亞)

Romania increases persecution, by Scott Long, CM v4n7(Oct/Nov96): 19.

RUSSIA (俄國)

Guide to Moscow CM v3n10(Dec95/Jan96): 17.

[“Four years after the first gay pride march and two after decriminalisation of sodomy,
gay life in Russia continues to develop”; COMPILER NOTE: as of time of indexing
(2016, twenty years later), the situation in Russia has greatly deteriorated for gays
and lesbians].

SAFER SEX (安全性行為)

SEE: relevant items at SEX heading.

SAME-SEX MARRIAGE (同性婚姻)

Including SAME-SEX PARTNERSHIP

SEE ALSO: MARRIAGE (heading used for gays married to an opposite-sex partner)

SEE ALSO: relevant non-Hong Kong references at country-name entry (e.g., TAIWAN)

Gay marriage, CM v3n8(Oct/Nov95): 24.

[brief survey of the situation in several parts of the world; notes that “only three”
nations of the 184 members of the United Nations have recognized gay marriage].

Media Watch, by Barrie Brandon, CM v3n12(Feb/Apr96): 14.

[various observations, including note of article in The Economist, reprinted in
South China Morning Post, on same-sex marriage].

Buddhists on marriage, CM v3n12(Feb/Apr96): 17.

[Compiler note: this article acknowledges the Hawaii Association of International
Buddhists].

OutRage: Narrow marriages, by Peter Tatchell, CM v4n2(May/June96): 18.

[written at a time of debate in the British Parliament on liberalisation of divorce
law, but information and arguments are general/not specific to Britain; Tatchell
is “a member of the queer rights group, OutRage!”].

男婚男嫁 女婚女嫁 / 葉文清, HKTPJ (Dec96): 1.

[編心同話].

SAMSHASHA (小明雄 ; pseudonym of early Hong Kong gay rights activist)

SEE: XIAOMINGXIONG

SATSANGA (同志健康促進會)

SEE ALSO: broader heading, GAY GROUPS AND ORGANIZATIONS – HONG KONG
for some Satsanga entries.

Advertisements for Satsanga programs are indexed very selectively. They are included only to provide some reference to organizational activities. Consult issues for many additional items.

《夏日融情》座談會, 六月廿五日 [活動預告], SN no. [1](ca. June95): 18.

Satsanga: advertisements for various activities and events – Fun Games! Wild Games! Meet More Friends, 同健迎新會 (p9); 《先性後愛》 (p11); 參予義務工作 (p14),
SN no. [2](Aug95): 9, 11, 14.

樂民書店拒「同健」擺放宣傳單張, SN no. [2](Aug95): 26.

徵文比賽, SN no. [2](Aug95): 27.

Satsanga/同志健康促進會 : 開放關係 / Open relationship , 1995年11月19日 [活動預告],
SN no. 3(Nov95): 18.

加強社會教育化解大眾誤會, SN no. 3(Nov95): 22.

[簡訊].

獨樂樂...歡迎單身...人士參加...1996年3月10日, 同健工作小組, SN no. 4(Feb96): 14.
我要站出來, 但是..., SN no. 7(Jan97): 14.

[包括: “「同健」安排座談會及戶外活動”].

同志健康促進會主辦: 春日郊遊樂, SN no. 7(Jan97): 18.

The Satsanga / 同志健康促進會, SN no. 7(Jan97): back cover.

[full page color display advertisement about the organization -- its aims; activities and services; contact information]

[this entry is a sample English-language reference to the organization's self-advertisement in its newsletter; not all such occurrences have been indexed; for similar Chinese-language information, see any of its newsletter issues, on the back cover or a nearby rear page].

同健接受歐美傳媒訪問, SN no. 9(Sept97): 20.

SAUDI ARABIA (沙特阿拉伯)

Global News: Saudi Arabia [newsnote that “[t]wenty-four Filipino workers are reported to have been sentenced to 200 lashes each, following their arrest for homosexual behaviour....”; notes that they will be deported], CM v4n8(Nov/Dec96): 6.

SAUNAS (桑拿)

Reviews: Hong Kong bars and saunas [with mention of Wally Mat, Babylon, and BA Second Generation (BA Phase II)], by Danny Wong, CM Issue6(July93): 8.
Saunas [writer visits a sauna and criticizes lack of availability of condoms], by Johnnie, CM v2n2(Apr94): 9-10.

CK... “is closed”; BA Sauna: “popular and long-running sauna in Wan Chai is still operating....BA was one of the first to open its doors to Gay men on Hong Kong Island....”, CM v3n1(Apr/May95): 9.

Out & about [noting that, in Wan Chai, one of Hong Kong's busiest saunas has been “raided at least three times since the New Year. There have also been several arrests made of people, both Europeans and Asians, found having sex,” with observation that the sauna does not give out condoms or have safer sex

information available; also “stories reached us this month of Gay video suppliers being arrested for selling pornographic tapes....”], CM v3n3 [as printed on Contents page, but v3n2 written in on examined copy](May/June95): 8-9.

桑拿情懷 / 水點 , HKTPJ (Dec96): 29.

SCHOOLS (學校)

SEE: EDUCATION AND SCHOOLS

SELF-ESTEEM (自尊)

SEE: HEALTH AND MEDICINE

SEE ALSO some items at LITERATURE – ESSAYS AND SHORT FICTION

SEX AND SEXUAL BEHAVIOR (性行為)

Heading includes reference to products often associated with sexual activity.

SEE ALSO: SEXUALITY

SEE ALSO at: GAY MEN – BEHAVIOR; SAUNAS

“夜溫柔” [in Chinese], by 平凡, CM Issue7(Aug93): 15.
[essay concerning gay one-night-stand sex].

Like them or hate them – they’re here to stay [about condoms], CM Issue11(Dec93): 10.
Saunas [writer visits a sauna and criticizes lack of availability of condoms], by Johnnie,
CM v2n2(Apr94): 9-10.

Head rush [article about poppers, chemical stimulants], CM v2n3(May94): 18.
性的滿足在於口 / Jack Lo, HKTPJ (June94): 30.

[禁忌中的禁忌 : 滿口性].

No victim, no crime, by Our Reporter, CM v2n5(July94): 10, 15.

[article on toilet sex (“cottageing”) prompted by an East Week Magazine article].

Size...please! : discord in Europe over average length of male private member [concerning European Commission norm for condoms], by Hein Verkerk, CM [v2n8](Oct94): 27.

Masturbation – healthy?, by Danny Wong, CM v2n11(Jan/Feb95): 10.
[also discusses fantasies].

Let’s talk about sex: sex in bars and clubs is all the rage, but the questions are even harder than the men, by Eugene J. Patron, CM v3n4(July/Aug95): 18-19.

[setting for much of this article is South Beach (Miami, Florida)].

Condoms for all?, by Barrie Brandon, CM v3n8(Oct/Nov95): 25, 27.
[on sex, and AIDS, in prisons; with comments on Hong Kong and on other parts of the world].

有性無愛?! 先性後愛?! / Edwin Lam, SN no. 3(Nov95): 17.

Is there sex after lesbianism?, by Helen Sheehy, CM v3n11(Jan/Feb96): 12-13.

[“I want to explore the thoughts and feelings of many years of Lesbian experience”; with sections on “The young dyke,” “The middle years 20-35,” and the menopausal/post-menopausal period].

Safe sex sucks, by Wendell Ricketts, CM v3n11(Jan/Feb96): 18, 22-23.

男廁, 廁男, 經驗談 / 小卒 , Isaac, HKTPJ (Apr96): 4-7.

Cottages, by Barrie Brandon, CM v4n1(Apr/May96): 10.
[about cottageing, or sex in public toilets].

Can you stop? CM v4n2(May/June96): 4-5.

[article on the Mormon view of the wrongness of masturbation, with suggestions of steps to take to prevent this activity].

Hanky codes:...a cultural bit from the 70s Hanky Code, CM v4n2(May/June96): 25.
Are plastic condoms safe? : review calls Avanti safe; expert questions validity,
CM v4n3(June/July96): 17.
Lesbians at risk: are lesbians at risk for contracting HIV from each other? ; including
Lesbian Safer Sex Guidelines section, CM v4n4(July/Aug96): 12-13.
Sex writing [“Handwriting...reveals our innermost soul, including our sexual personality”],
CM v4n4(July/Aug96): 24-25.
10 ways to orgasm, by Mademoiselle Fifi du Mi-sommet, CM v4n5(Aug/Sept96): 22-23.
同男同女：性慾(女) / Ruth ; 性慾(男) / 祖 , HKTPJ (Sept96): 42-43.
Scene around Hong Kong [including note on Consumer Council report of unsafe condoms
in Hong Kong], CM Issue45(united; Dec96/Jan97?): 9.
性生活上的問題 / 葉文清, HKTPJ (Mar97): 4-6.
縱慾的最初 / 小逸 , HKTPJ (June97): 37.
偷窺 / 林紊 (男) ; 黃子軒 (女) , HKTPJ (1998, issue 11): 28.
性感 / 黃子軒 (男) ; 林紊 (女), HKTPJ (1998, issue 12): 23.
[concerning sexual attractiveness/“sexiness”].

SEXUALITY (性別)

SEE ALSO narrower terms: e.g., BISEXUALITY; HOMOSEXUALITY; LESBIANS AND
LESBIANISM; TRANSSEXUALS / TRANSVESTISM

真女人看攀男人 / Betty Lee. HKTPJ (June94): 33.
[禁忌中的禁忌 : viva la FAGHAG?].
港府印發首份性傾向宣傳單, SN no. 7(Jan97): 16.
[「平等機會：性傾向」 / “Equal Opportunities: Sexual Orientation”;
“以下內容由香港政府政務科編寫”].
[Compiler note: article lead paragraph notes that the contents following were compiled
by the Hong Kong government. Three Chinese-language headings, with elaborations, are
given. These are, in English: Main types of sexual orientation; Equality of persons of
different sexual orientation; and Non-heterosexuals encounter problems. This leaflet was
issued in both Chinese and English, and is sometimes listed in library catalogues with
subtitle first; i.e., “Sexual Orientation: Equal Opportunities”].

SEXUALLY TRANSMITTED DISEASES (性病)

SEE ALSO: AIDS AND HIV; HEALTH AND MEDICINE

Social hygiene centres [brief report of visit to one of the STD clinics in Hong Kong],
CM Issue2(Mar93): 9.
What are sexually transmitted infections? CM Issue4(May93): 10.
Health [information on various sexually transmitted diseases in addition to AIDS/HIV –
herpes, hepatitis, syphilis, gonorrhea – and crabs; with table of Social Hygiene Clinics],
by Danny Wong, CM v2n3(May94): 9-10.

SHORT STORIES (短篇小說)

SEE: LITERATURE – ESSAYS AND SHORT STORIES

SHU QI (舒琪)

舒琪：跨過虎度門，到達基佬四十 / 小卒，HKTPJ (Sept96): 21-23.
[包括 圖片；舒琪：編劇].

SIAO, FONG-FONG, JOSEPHINE (蕭芳芳)

蕭芳芳研究青少年同性戀，SN no. 5(June96): 7-8.
[包括 圖片].

SINCLAIR, MIKE

Editorial [etc.] [noting the death of Mike Sinclair, "AIDS activist and educator," who urged those with HIV/AIDS to come out; [etc.]; with photo of Sinclair on front cover and a further note, including memorial service information], CM v3n1(Mar/Apr95): front cover, 3, 8.

渦後 [in Chinese], by 莫里斯, CM v3n1(Mar/Apr95): 10.
[concerning Mike Sinclair, AIDS activist/Person with AIDS/dentist/educator, who died recently].

Media Watch [noting wide coverage (newspapers, magazines, TV, radio) of death of Mike Sinclair], CM v3n1(Mar/Apr95): 14.

SINGAPORE (新加坡)

News [very brief note that Vincent's Bar, "the one openly gay bar in the city state," celebrated its 4th anniversary], CM Issue5(June93): 6

星洲行 / 拾壹分，HKTPJ (Apr96): 14-15.

Global News: Singapore [very brief note regarding group People Like Us (PLUS)], CM v4n3(June/July96): 6.

Global News: Singapore [regarding "guidelines for banning some Gay sites on [the] Internet"; a commentator thinks that persuasion from Hong Kong might help], CM v4n7(Oct/Nov96): 6.

浪人同志 -- Darren / 程敏，HKPTJ (Dec96): 7-9.

Global News: Singapore [newsnotes that "Hong Kong Magazine's sister paper IS is in trouble with the Ministry of Information and the Arts...because it prints Gay personal ads" and that the "Singapore Gay group People Like Us has been denied registration...and thus cannot operate legally"], CM Issue48(undated; ca. July97): 6.

Global News: Singapore [quotation from internet guidelines of Singapore's Broadcasting Authority; note of "[c]ontents which depict or propagate sexual perversions such as homosexuality, lesbianism, and paedophilia"], CM Issue49(undated; ca. Sept97): 6.

SOCIAL WORK AND SOCIAL WORKERS (社會工作 / 社會工作者)

SEE: HEALTH AND MEDICINE

SOMERVILLE, JIMMY (singer-songwriter)

SEE: MUSICIANS

SOUTH AFRICA (南非)

Happy South Africa gays, by Liz Sly, CM v2n10(Dec94): 21.
[information on the gay situation in 1994 South Africa].

平等機會在南非 (p10); 另類旅遊，另類要求 (pp11-12); 南非開普敦同志友好社團及

商號概覽 (p13) ; 同志家庭與三角計劃 (p14), SN no. 5(June96): 10-14.
My country, by Palesa Beverley Ditsie, CM v4n3(June/July96): 12.
[including information regarding the UN and human rights].
New South Africa, by Julie Dorf, CM v4n3(June/July96): 15.
[new constitution “provides protections on the basis of sexual orientation...”; etc.].

SOUTH CHINA MORNING POST (南華早報 ; Hong Kong English-language newspaper)
SEE: NEWSPAPERS AND MAGAZINES – HONG KONG

SOUTH KOREA (南韓)

Global News: Korea [brief note that South Korea “has one out Gay activist”;
“Dong-Jin, 32, came out publicly in 1994 and has since appeared regularly
in the media, published a Gay book and lectured on sexuality....”],
CM v4n7(Oct/Nov96): 6.
Global News: South Korea [newsnote that authorities “waited until the opening day to
take action against the 1st Seoul Queer Film & Video Festival....”; details],
CM Issue50(undated; ca. Oct97): 6.
Life in South Korea, CM Issue51(undated; ca. Dec97): 15.
[gay/lesbian life, with background/recent historical information].

SRI LANKA (斯里蘭卡)

Global Gay news: Sri Lanka [brief newsnote on HIV infections and that “country’s penal
code still attracts a 12[-]year prison sentence for homosexual acts”],
CM v3n10(Dec95/Jan96): 6.

STANDARD (英文虎報 ; Hong Kong newspaper)

SEE: NEWSPAPERS AND MAGAZINES – HONG KONG

SURVEYS (調查)

SEE ALSO: PUBLIC OPINION

OutRight: government survey, by Robin Adams, CM v3n8(Oct/Nov95): 10, 22.
[concerning Hong Kong government’s “much awaited soul searching process of
consultation on discrimination against Lesbian[s] and Gay men”; some survey
questions noted, with comments].
[NOTE ALSO: Editorial v4n2(May/June96): 3, which mentions that survey results
promised for end of May].

又要和政府交手了！ / 十分一會執委員, HKTPJ (Dec95): 8-9.

[article in Chinese, but includes reproduction of English-language letter to HK Ten
Percent Club from Secretary of Home Affairs acknowledging receipt of the Club’s
Sept. 26, 1995 letter “expressing your views on the draft questionnaire on sexual
orientation”].

玩弄民意混淆視聽 ; 再思反對同性戀者的意見, SN no. 4(Feb96): 7-8, 10-11.

[關於: 「平等機會: ... : 諮詢文件」 / “Equal Opportunities: ...:
A Consultation [Consultative?] Paper”].

同性及雙性愛在香港, SN no. 4(Feb96): 9.

[周華山(Chou Wa-shan) / 香港大學問卷調查].

隱晦式同性愛恐懼症, SN no. 4(Feb96): 16.

[關於香港中文大學 [等]研究; 青小年; 《明報》報道].

廿五萬同志說明了甚麼? SN no. 5(June96): 15-16.

[周華山; 香港大學社會學系講師].

Editorial [“Home Affairs Branch called a very hurried press conference to announce the results of the Sexuality Discrimination survey on the 26th June...”; [etc.]],

CM v4n4(July/Aug96): 3.

〈十分一同話〉問卷, HKTPJ (Sept-Nov97, issue 9): [23-24].

[詢問事項; same questionnaire printed in HKTPJ, 1998, issues 11 and 12;

very brief reference to a few general results in introduction to a bookstore-related article, HKTPJ (1998, issue 11): 30).

SWEDEN (瑞典)

Neo[-]Nazi strike [three local gay and lesbian groups “have experienced attacks against their premises during the last two months”; details, and reference to other incidents in the 1990s], CM v4n7(Oct/Nov96): 17.

SYMBOLS (符號)

SEE: GAY SYMBOLS

TAIWAN (台灣)

Women Zhi Jian [news about the “first lesbian group in Taiwan...started in 1990”] [in English], CM Issue5(June93): 11.

ALN [Asian Lesbian Network] Conference [to be held in Taiwan in August 1994], CM Issue7(Aug93): 11.

[notes that ALN formed in 1986 and “seeks to gather resources and develop gatherings to give voice and visibility to Asian lesbians in their home countries”; 16 countries/jurisdictions mentioned, including Hong Kong].

Media Watch: 台北舞台劇 -- 同志光陰, by 田啟元, CM v2n11(Jan/Feb95): 14.
[臨界點劇團在誠品書店表演].

Out & about [brief announcement of Asian Lesbian Network’s 3rd conference, to be held in Taiwan in August], CM v3n3 [as printed on Contents page, but v3n2 written in on examined copy](May/June95): 8.

台灣專輯 : 台灣同志力爭合法婚權 (p13, 15); 安頓同性戀現象的挑戰 (p16); 來自 gay disco 的陽光 (p17-19); 相對與絕對 -- 平議同性戀 (p20, 22),

SN no. [2](Aug95): 13, 15, 16, 17-19, 20, 22.

要以選票換人權, SN no. 4(Feb96): 17.

Global News: Taiwan [concerning police raid on Funky, “the most popular Gay club in Taipei”; “crowd were in an uproar and refused to co-operate....”], CM v4n4(July/Aug96): 6.

Global News: Taiwan [newsnote that “Taipei writer has promised to marry his American boyfriend on 8th November in the island’s first public Gay wedding, local newspapers and Reuters reported”; “wedding would not have legal standing”; “Taiwan set up its first homosexual church and founded its first homosexual magazine earlier this year”; [etc.]], CM v4n5(Aug/Sept96): 6.

台灣同志商業雜誌登陸香港, SN no. 6(Sept96): 24-25.

[G&L Magazine /熱愛雜誌 ; 包括 圖片].

台同志廣播或面臨取締, SN no. 6(Sept96): 31.

[簡訊].

韓家喻離開 《G&L》 / 沙拉, HKTPJ (Dec96): 19.

[簡訊].

解構解扣 -- 專訪男體攝影師楊立德 / 王志強, HKTPJ (Mar97): 22-23.

[包括 圖片].

新節目惹出性爭議, SN no. 8(Apr97): 10.

[節目: 《一八〇〇》的《同性戀者的告白》].

台北電台專訪摘錄 (p12-13), 愛情重於情別 (p13), 雙重歧視女同志? (p13),

SN no. 8(Apr97): 12-13.

Global News: Taiwan [newsnote that more than thirty Gay organisations “staged Taiwan’s first Gay/Lesbian pride festival: ‘Rainbows, Homosexuals and Dreams in the Park’”; additional brief comments], CM Issue48(undated; ca. July97): 6.

葛芮談婚後生活, SN no. 9(Sept97): 4-5.

[徇葛芮 (Gary Harriman) + 許佑生 : 台灣].

這本「土狗」不太 (狗) 一 台灣〈土狗雜誌 TOGETHER〉 / 子語 ,

HKTPJ (1998, issue 10): 31.

TELEVISION AND RADIO – HONG KONG (電視 / 電台廣播 --香港)

十分一會電台節目 : 中學巡迴計劃 : 增加渠通讓大眾認識同志 /

香港十分一會外務部, 黃元丰, HKTPJ (Oct94): 8.

Media Watch -- 我看: 性本善 愛滋病系列 [in Chinese], by 平凡, CM v3n4 [as printed on Contents page, but v3n3 written in on examined copy](June/July95): 14.
[RTHK television series on AIDS].

洪潮遺下點滴 漫開漣漪 -- 訪問洪朝豐 / 葉文請 , HKTPJ (Sept95): 16-17.

TV & radio: are we being served?, by Danny Wong, CM v3n8(Oct/Nov95): 14.

TEN PERCENT CLUB (香港十分一會 ; 縮寫: 十分一會)

SEE: HONG KONG TEN PERCENT CLUB for substantive articles about the Club

SEE ALSO: GAY GROUPS AND ORGANIZATIONS and GAY BARS AND CLUBS for some newsnotes about the Club, grouped with notes about other organizations in single index entries.

THAILAND (泰國)

World News [including Thai item announcing that real estate company, Wachira Royal Valley, to build “an 800-home village exclusively for gay men”], CM v2n5(July94): 8.

Flower power: gay heaven, by Our Thai Correspondent, CM v2n10(Dec94): 26-27.

[about the ease of being gay in Thailand, with reference to a number of specific persons, and about the “world’s first all-gay village” in central Thailand, which is to open “next year as Flower Town,” with “70 percent of the 800 luxury homes already sold”].

Visibility, CM v3n4(July/Aug95): 12.

[about the Thai lesbian feminist group Anjaree, formed in 1986 and continuing to grow; and about the Thai situation for lesbians].

愛滋防治: 泰人染 HIV 病毒逾百分一, SN no. 3(Nov95): 25.

Visibility, CM v3n10(Dec95/Jan96): 12 [note: this is a reprint of Visibility item in v3n4, above].
[“Anjaree, the Lesbian feminist group in Bangkok that was founded in 1986, continues to grow....”; details].

情慾交戰芭堤雅 [泰國], SN no. 4(Feb96): 21-22.

- No underage sex, by C. R. J. Armstrong, CM v4n2(May/June96): 10.
[article by a man who, with his associate, was subject of “a world-wide news story”; both were “arrested on a charge of procuring underage Thai children for sex with foreigners”; writer outlines the proceedings of the case and asks that no one “assume...even a small margin of truth” in the reports].
- Ladymen: the law descends on lustful ladymen [brief note, with example, concerning Thai police and katoeys], CM v4n2(May/June96): 19.
- Global News: Thailand [newsnote on Rajabhat Institute, operating teachers’ colleges, and their discriminatory policy regarding sexuality], CM Issue51(undated; ca. Dec97): 6.

THEATRE (舞台劇評論 / 戲劇評論)

SEE ALSO: REVIEWS – THEATRE

- 也談同志劇場 /鄒忠狄, HKTPJ (June94): 36-37.
- 《不是名牌的劇團 --- 占米角》/ 木刊記者 , K. Leung ; Jimmy 的站出來經驗 ;
工作人員如是說 , HKTPJ (Oct94): 17-19.
[包括圖片].
- 文化歪風下又一劣作 :中文大學新亞劇社'94短劇流參賽劇「歪咪」(WHY ME) /
本刊記者, Jasper, HKTPJ (Oct94): 20-21.
- 舞蹈以外, 誘惑的話 — 記舞劇〈誘僧〉 / 許多 , HKTPJ (Dec96): 30.
- 在〈同治同志〉的大舞台上 / 央央, HKTPJ (June97): 14-16.
[同藝坊, 第一女同志劇團].
- 同志劇場不只是給同志看的: 專訪郭立熹, CM Issue52(undated; ca. Jan98): 11.
[郭立熹 (導演); 雙春震武林 (戲劇); 等].
- 同志話劇「64」談 / Lenny, HKTPJ (1998, issue 10): 11-15.
[訪問: 李鳳英 ; 也關於: 林奕華, 郭志權, 郭立熹, 劉澤源].

TIBET (西藏)

拉薩同志風情, SN no. 8(Apr97): 6-7.

TONG JIAN (同健)(newsletter of The Satsanga, Hong Kong)

SEE ALSO: SATSANGA

樂民書店拒「同健」擺放宣傳單張, SN no. [2](Aug95): 26.

TONG ZHI JIU QI LUN TAN (同志九七論壇)

SEE at broader heading: GAY GROUPS AND ORGANIZATIONS – HONG KONG

TONGZHI...(同志...)

SEE: headings beginning with GAY... ; LESBIAN..., for purposes of this index.

SEE: CONFERENCES heading for information on tongzhi conferences held in Hong Kong.

TRANSSEXUALS / TRANSVESTISM (變性人 / 易服癖)

易服, 戀性, 同性愛的三角關係, HKTPJ (June94): 31-32.

兩個 camp camp 的男人 / 葉文濬 , HKTPJ (Apr96): 8-11.

[這兩人是 鄧萬祥 和 阿四].

More women want to swap sex than men, with photos and story by Phaedra Kelly,
CM v4n8(Nov/Dec96): 20-21.

[writer notes: "I was en mission three weeks in Hong Kong this year and due to your repressive society...was unable to find Hong Kong Chinese sisters and brothers, only Thai, Filipino and one Chinese TS"].

Media Watch: Inclusion?, by Phaedra Kelly, CM Issue46(undated; ca. Mar97): 12.
[some information on trans labels and notes on trans history].

絕代雙 DRAG / 王志強 , HKTPJ (Mar97): 8-10.

[包括 圖片].

世上無人妖 (p8); 改變性別非病態 (pp10-11), SN no. 9(Sept97): 8, 10-11.

[批評 《亞洲週刊》 [Yazhou Zhoukan]].

TRAVEL (旅行)

Hong Kong's first Gay travel consultant, CM v3n8(Oct/Nov95): 9.
[brief newsnote on Freedom Flight].

情慾交戰芭堤雅 [泰國], SN no. 4(Feb96): 21-22.

星洲行 / 拾壹分 , HKTPJ (Apr96): 14-15.

為同志而設的旅遊服務 / 小卒, HKTPJ (Sept96): 36-37.

[夢幻樂園 (Expectations)].

P 城記趣, SN no. 6(Sept96): 11.

[關於: Provincetown, Mass., USA; 摘自 《明報》].

Scene around Hong Kong [various newsnotes, including mention of new gay/lesbian travel service (ASIA REPS)], CM v4n6(Sept/Oct96): 8-9.

最接近同志旅遊點 / 小卒, HKTPJ (Mar97): 27.

[香港的 Expectation [or Expectations?] ; 台北和廣州].

Holidays, by David Man, CM Issue51(undated; ca. Dec97): 5.
[concerning gay/lesbian travel issues].

TRIADS (黑社會)(Hong Kong)

Queers vs Triads / Pocky, HKTPJ (Oct94): 12-14.
[article in English with introductory questions in Chinese].

TURING, ALAN

SEE entry at UNITED KINGDOM

UNITED AIRLINES (美國聯合航空公司)

SEE entry at: UNITED STATES OF AMERICA

UNITED KINGDOM (英國,...)

Lesbian archives [brief note about Lesbian Archives and Information Centre, London],
CM Issue10(Nov93): 10.

Age of consent [concerning British Parliament; with a table of ages of consent in European countries], CM v2n1(Mar94): 9.

Oscar Wilde, CM v3n1(Mar/Apr95): 24-25.

- [article on Wilde's life and on a celebration in Poet's Corner of Westminster Abbey "last month," with performances by Judi Dench and John Gielgud].
- Lesbian Avengers, CM v3n4 [as printed on Contents page, but v3n3 written in on examined copy](June/July95): 26-27.
["a non-violent direct action group of Lesbian, bisexual, and transgendered women focused on issues vital to women's survival and visibility"; with reference to a London Chapter and the San Francisco group].
- OutRage! [concerning protest by OutRage! group against Bishop of St. Albans, John Taylor, for his homophobic support of ex-gay organisation; demands by OutRage! of Church of England to uphold its "moral responsibilities"], CM v3n6(Aug/Sept95): 10.
- Update OutRage! [report on London protest against Islamic fundamentalist group, Hizb ut Tahrir, for its homophobic and anti-democratic stance; "OutRage! protest was part of a newly-launched 'Queer Jihad against Islamic Fundamentalism'"], CM v3n7(Sept/Oct95): 16.
- London's drag scene, by Jason Leung, CM v3n10(Dec95/Jan96): 22-23.
- Media Watch: Just ignorance, by Jason Leung, in London, CM v3n11(Jan/Feb96): 14.
[about Enigma (the Robert Harris book); Alan Turing; and Sir Roger Casement].
- Gay in the UK [and Europe], by Jeff Westward, CM v3n11(Jan/Feb96): 16-17.
- IFW: International Friendship Weekend, London 1996, by James Sun,
CM v4n1(Apr/May96): 17.
[celebrated since 1990; this year the first time that will be held outside the US; "annual opportunity for Asians & Friends groups and API groups to get together for a weekend with the emphasis on making lasting friendships"].
- Quick wit of Quentin Crisp, CM v4n1(Apr/May96): 27.
[biographical information; writings].
- OutRage: Narrow marriages, by Peter Tatchell, CM v4n2(May/June96): 18.
[written at a time of debate in the British Parliament on liberalisation of divorce law, but information and arguments are general/not specific to Britain; Tatchell is "a member of the queer rights group, OutRage!"].
- Not in our army: British Parliament says no to Gays serving in the military, by Danny Wong and agencies, CM v4n3(June/July96): 10, 22.
- Sir Roger Casement, by Colin Richardson, CM v4n4(July/Aug96): 21.
["one of Ireland's greatest nationalist heroes" and a gay man].
- He can stay: same-sex couple win deportation appeal, CM v4n6(Sept/Oct96): 23.
[Moroccan man and British partner, in United Kingdom].
- Update...UK [various news items], CM v4n7(Oct/Nov96): 22.

UNITED STATES OF AMERICA (美國)

- Letter from New York, by Eugene Patron, CM Issue3(Apr93): 11.
[with reference to St. Patrick's Day parade, etc.].
- Don't ask, don't tell: ban on homosexuals in US military lifted, CM Issue12(Jan/Feb94): 16-17.
[sourced from South China Morning Post, UP, and New York Times].
- Stonewall 25 [upcoming Stonewall 25 celebration in New York City; with Contacts Magazine given as contact for those wanting to participate], CM v2n1(Mar94): 6, 10.
- Marching because we have to, by Eugene J. Patron, CM v2n7(Sept94): 9-10.
[article about June 26, 1994, march on UN, Stonewall 25, and Gay Games, with a focus on comment by a Mr. Keith Rolland, who is critical of the march].
- Gay Day at Disney World [United States], CM[v2n8](Oct94): 21.
- Come out, bishop tells gays and lesbians, CM v2n10(Dec94): 27.
[about Rt. Rev. Otis Charles, a gay Episcopalian [Anglican] in the United States].

- Gay history in America: a decade of change and hope, CM v3n1(Mar/Apr95): 26-27.
[year-by-year chronology of major events from 1983 to 1993, compiled from various named sources].
- South Beach [Miami, Florida] Business Guild: members launched Do It At The Dot [pink dot tells customers that power of gay dollars recognized], CM v3n3 [as printed on Contents page, but v3n2 written in on examined copy](May/June95): 10.
- Lesbian Avengers, CM v3n4 [as printed on Contents page, but v3n3 written in on examined copy](June/July95): 26-27.
[“a non-violent direct action group of Lesbian, bisexual, and transgendered women focused on issues vital to women’s survival and visibility”; with reference to a London Chapter and the San Francisco group].
- Let’s talk about sex: sex in bars and clubs is all the rage, but the questions are even harder than the men, by Eugene J. Patron, CM v3n4(July/Aug95): 18-19.
[setting for much of this article is South Beach (Miami, Florida)].
- An AIDS story: being welcomed in faith as life’s end approaches, by David Gonzalez, CM v3n4(July/Aug95): 20-21.
[story of Carl Scheidt and those around him in New York; article notes also that “[s]ix years after he left the Roman Catholic priesthood, Mr. Scheidt joined St. John’s Episcopal Church....”].
- 同性愛日在迪士尼, SN no. 4(Feb96): 18.
[Walt Disney World].
- Persona non grata: gays and lesbians struggle with U.S. immigration policy, by Eugene J. Patron, CM v4n1(Apr/May96): 16-17.
[immigration reform a hot issue; notes that foreign-born gays/lesbians face difficulties in seeking entry, asylum, or U.S. residency; gay/lesbian couples fear one member will be deported; etc.].
- United we stand: “Lesbian and gay employees of United Airlines have joined forces creating a new employee group, United at United....”, CM v4n1(Apr/May96): 20.
[formed in Feb. 1996 by group of employees at Los Angeles reservation center].
- Trouble in Paradise, by Eugene J. Patron, CM v4n3(June/July96): 4-5.
[police raids on gay clubs in Miami, Florida].
- Colorado’s vote: Supreme Court strikes down amendment [that would have allowed overturning of existing protections for lgbt], CM v4n3(June/July96): 27.
- Gay Day at Disney 1996 [concerning the Florida, USA, Disney World], CM v4n4(July/Aug96): 22.
[“[o]ver 60,000 Lesbians and Gay men attended....”].
- P城記趣, SN no. 6(Sept96): 11.
[關於 Provincetown, Mass., USA; 摘自《明報》].
- Not all sunshine: deaf get educated on HIV/AIDS, by Eugene J. Patron, CM v4n6(Sept/Oct96): 4-5.
[mainly concerning Florida, USA, activities].
- We are finished...together no more: the famous Gay couple, Bob Paris and Rod Jackson, have broken up, CM v4n7(Oct/Nov96): 18.
- USA today, CM v4n8(Nov/Dec96): 22.
[collection of American newsnotes of interest to gays/lesbians from GLAADAlert].
- Drop the boy – guy, CM Issue46(undated; ca. Mar97): 21.
[“A new law in the United States is forcing Europe’s leading gay erotic magazine to change its name from EuroBoy to EuroGuy”; details].
- 昆明同志遊卡斯楚, SN no. 9(Sept97): 18.
[中國 / 美國].

UNITING CHURCH (Australia?)

Recognise us!, by Andrew Mast, CM v4n4(July/Aug96): 20.
[about Uniting Church; a report from Brother Sister].

UNIVERSITIES AND COLLEGES (大學 / 學院)

SEE: EDUCATION AND SCHOOLS

VATICAN (梵蒂岡)

SEE ALSO: ROMAN CATHOLIC CHURCH

Vatican rampage [will fight European Parliament resolution proposal for gay marriage and adoption], by Barrie Brandon, CM v2n2(Apr94): 10.

VIDEOS (視頻)

SEE: FILM AND VIDEOS

VIETNAM (越南)

Global News: Vietnam [very brief note that “Condom Cafe” opened in Ho Chi Minh City in April, “dispensing coffee, condoms and safer-sex information”], CM v4n2(May/June96): 6.

VIOLENCE (暴力)

Our violence, our challenge, by Maria Losurdo, CM v2n5(July94): 12-13.
[concerning lesbian domestic violence; this article is from Lesbian Network, with Australian address].
Poor Billy, by R. Stephen, CM v4n4(July/Aug96): 4-5.
[account by a straight man about a gay friend who was murdered].

WEN, CHENGYUAN (文程遠)

畫出人生 --- 文程遠 / Victor, HKTPJ (Mar97): 15-16.
[包括 圖片].

WILDE, OSCAR

Oscar Wilde, CM v3n1(Mar/Apr95): 24-25.
[article on Wilde’s life and on a celebration in Poet’s Corner of Westminster Abbey “last month,” with performances by Judi Dench and John Gielgud].

WOMEN (婦女)

SEE ALSO: LESBIANS AND LESBIANISM

Pregnancy & HIV/AIDS, by Femmyh Bosman, CM v3n12(Feb/Apr96): 12.

WONG, ANTHONY (黃耀明)

SEE: HUANG, YAOMING

WU, CHUNSHENG (吳春生)

中國第一個公開曝光的同性戀者 --- 吳春生 , HKTPJ (Sept96): 18-19.
[包括圖片].

WU, HUNG-YUK, ANNA (胡紅玉; Hong Kong legislative councillor)
SEE: HU, HONGYU

WYMAN (黃偉文)

SEE: HUANG, WEIWEN

XIAOMINGXIONG (小明雄)

小明雄的作家脾氣 / 葉文清, HKTPJ (Dec95): 10-12.
[小明雄 / Samshasha was one of the earliest Hong Kong gay activists].
小明雄作品被哈佛出版社抄襲 / 沙拉, HKTPJ (Dec96): 18.
[簡訊].

XU, ZINING (徐子寧)

子寧隨感 / 葉文清 , HKTPJ (1998, issue 10): 16-17.

XX 小聚

SEE at broader heading: GAY GROUPS AND ORGANIZATIONS – HONG KONG

YANG, LIDE (楊立德)

解構解扣 -- 專訪男體攝影師楊立德 / 王志強, HKTPJ (Mar97): 22-23.
[包括圖片].

YAU, CHING (游靜)

SEE: YOU, JING

YOU, JING (游靜)

那一天訪問了游靜 / 記者團, HKTPJ (June94): 16-18.
[同志解放:訪問].

YOUNG, JORDAN

SEE: INTERVIEWS AND PROFILES

YOUTH (年輕人)

Young Lesbians Report, by Leonie, CM Issue12(Jan/Feb94): 12.
[this article, published courtesy of The Lesbian Network, reports on the study by
Vic Barbeler on attitudes/behaviours of adolescent lesbians; report recommendations].

Thoughts on Running a Lesbian and Gay Youth Group / Mike Heathfield, HKTPJ (June94): 4-6.
[“I am recording my experiences and thoughts about this work from the context of a small town in the North West of England”].

同志出少年, SN no. 3(Nov95): 22.
[簡訊 ; 書: One Teenager in Ten; 一首詩: “I have a problem....” / Joanne, 十八歲].

隱晦式同性愛恐懼症, SN no. 4(Feb96): 16.
[關於香港中文大學 [等]研究; 青小年; 《明報》報道].

蕭芳芳研究青少年同性戀, SN no. 5(June96): 7-8.
[包括圖片; Josephine Siao Fong-fong].

攀攀少年逐個 (稱) / 撰文 : Lenny ; 攝影: 安; 統籌 : Rachel Tong, Leo, HKTPJ (Sept-Nov97, Issue 9): 6-9.

ZHOU, HUASHAN ((周華山)

樹大招風 周華山 / Terence Wong, HKTPJ (Apr96): 20-22.

[包括圖片].

Trendy [concerning Chou Wah-shan; notes that it has become trendy in Hong Kong social science academic circles to study lesbians and gays and that Chou, a University of Hong Kong lecturer, is the latest; some details], CM v4n4(July/Aug96): 17.

Media Watch, by Barrie Brandon, CM v4n6(Sept/Oct96): 14.

[including, at end of the article, brief comments by and about Chau Wa-shan [Chou Wah-shan/Zhou, Huashan], “a non-Gay Hong Kong lecturer who claims to be an authority on sexuality [and] blamed many of the problems being faced by gays in Hong Kong on western ideals and activists”].

We need friends, by Robin Adams, CM v4n7(Oct/Nov96): 16.

[Chau Wa-shan [Chou Wah-shan/Zhou Huashan], University of Hong Kong sociologist, gives some opinions on Chinese culture, homosexuality, and equal rights goals; disagreement by a spokesman for Hong Kong’s Gay Coalition; [etc.]].

中國同解 (同志解放) 新動向 / 林素, HKTPJ (1998, issue 11): 11-13.

[周華山的報告].

ZIMBABWE (津巴布韋)

The rise of hate, by Stephen Van Breda, CM v3n7(Sept/Oct95): 17 (and see also Editorial, p. 3).
[lengthy report on the difficult situation for gays/lesbians with Robert Mugabe as Zimbabwean president].

Book fair ban, CM v4n5(Aug/Sept96): 24.

[in Zimbabwe, “director of information...issued a banning order barring Gays and Lesbians of Zimbabwe (GALZ) from renting a stand”].